

# Gigaset

## DL500 A

Felicitări!

Cumpărând un produs Gigaset, ați ales o marcă decisă să îmbunătățească modul nostru de viață. Ambalajul acestui produs nu este poluant!

Pentru detalii suplimentare, vizitați [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



## Gigaset DL500A – partenerul dvs. perfect

... în întregime impresionant. Lăsați-vă entuziasmat de afișajul TFT de 3,5", înalta calitate a sunetului și exteriorul elegant. Aparatul Gigaset poate face cu mult mai mult, decât să efectueze pur și simplu apeluri:

### Bluetooth, Ethernet și DECT

Conectați aparatul Gigaset la Internet și la PC prin Ethernet. Utilizați agendele telefonice publice și private de pe Internet ( → p. 42). Actualizați simultan agenda telefonică a aparatului Gigaset, agenda telefonică pe mobilul Bluetooth și agenda telefonică de pe PC.

### Agendă telefonică cu până la 500 intrări vCard – calendar și întâlniri

Salvați numerele de telefon și alte date în agenda telefonică locală ( → p. 37). Introduceți întâlnirile și zilele de naștere în calendar și fixați mementouri ( → p. 73).

### Utilizați aparatul Gigaset ca centrală telefonică

Înregistrați până la șase receptoare și utilizați robotul telefonic al aparatului Gigaset.

### Intrați online cu aparatul Gigaset

Utilizați centrul de informații al telefonului și primiți direct pe afișaj toate informațiile oferite special pentru telefon ( → p. 59).

### Nu deranjați

Dezactivați lumina de fundal a afișajului noaptea ( → p. 91), utilizați controlul apelurilor în funcție de oră ( → p. 93) sau respingeți apelurile necunoscute ( → p. 93).

### Alte informații practice

Transferați agenda telefonică de pe un receptor Gigaset existent ( → p. 39), utilizați tastele funcționale programabile ( → p. 88) pentru apelarea rapidă sau accesul rapid la funcții importante, utilizați receptorul convenabil pentru a efectua apeluri (cu fir → p. 87 sau Bluetooth → p. 84), faceți un salt de cinci secunde înapoi atunci când ascultați mesajele de pe robotul telefonic pentru a repeta ultima secțiune ( → p. 63), utilizați telefonul pentru a citi vă mesajele e-mail (fără PC).

### Mediu înconjurător

Gigaset Green Home – protejați mediul când utilizați telefonul. Pentru detalii privind produsele ECO DECT, vizitați pagina [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

## Gigaset DL500A – partenerul dvs. perfect








Pentru mai multe informații despre telefonul dvs., vizitați pagina [www.gigaset.com/gigasetDL500A](http://www.gigaset.com/gigasetDL500A).

**După cumpărarea telefonului Gigaset, înregistrați-l la pagina [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) – aceasta vă va asigura că orice întrebări veți avea sau orice servicii de garanție solicitați, vor fi procesate mult mai repede!**

**Distrație plăcută cu noul telefon!**

### Rețineți

Pentru a modifica limba afișajului, procedați după cum urmează (→ p. 89):

- ▶ Apăsați partea din dreapta a tastei Control .
- ▶ Apăsați consecutiv următoarele taste:     .
- ▶ Apăsați tasta de control  pentru a vă deplasa în sus sau în jos până la selectarea limbii corecte. Apoi apăsați tasta de afișaj dreapta.

# Prezentarea generală a bazei



## 1 Reglarea volumului

= mai încet; = mai tare

În timpul unui apel/redării unui mesaj:  
volum fără mâini/receptor;  
Când se semnalează un apel extern:  
volum sonerie

## 2 Afișaj

3 **Taste de afișaj** (programabile; **p. 19, p. 88**)  
În meniu: deschideți un meniu pentru mai multe funcții

## 4 Tasta de mesaj (p. 36)

Acces la liste de apeluri și de mesaje;  
Clicpește: mesaj/apel nou sau versiune  
firmware nouădisponibil

## 5 Tasta de terminare/înapoi (roșie)

Terminare, funcția de anulare, înapoi un nivel  
de meniu (apăsăți scurt); înapoi la modul de  
așteptare (apăsăți și mențineți apăsat)

## 6 Taste funcționale (programabile; p. 88)

## 7 Reapelare

Deschidere listă de reapelare (**p. 34**)

## 8 Tasta mâini libere

9 **Tasta de dezactivare a sonorului**  
În timpul unui apel: activați/dezactivați  
microfonul

## 10 Tasta \*

Activează/dezactivează soneria (țineți apăsat);  
Introducere text: tabel caractere speciale

## 11 Tasta înapoi pentru robotul telefonic

În timpul redării: înapoi la începutul  
mesajului/mesajul anterior

## 12 Redarea mesajelor

Activarea/dezactivarea redării mesajelor

## 13 Tasta pornit/oprit pentru robotul telefonic

Activarea/dezactivarea robotului telefonic/  
roboților telefonici (**p. 63**)

## 14 Tasta #

Pentru introducerea textului: comutați între  
litere mari/mici și cifre

## 15 Tasta de control (p. 18)

## 16 Microfon

# Pictograme afișaj

## Afișaj în modul de așteptare (exemplu)

Mod bază (două rânduri)		
Luna și anul curent	Mar 2010	Întâlnire introdusă în
Ora	13:52	calendar (p. 73)
Numele intern	INT 1	Data curentă

**Afișare stare în antete:** Următoarele pictograme sunt afișate în funcție de setările și de modulele de funcționare ale bazei

- Pictograma robotului telefonic
- (portocaliu) robot telefonic activat
- Mod Eco+ activat (alb),  
Mod Eco+ și Mod Eco activat (verde) (p. 72)
- : Bluetooth activat (p. 80)  
suplimentar dacă setul de căști Bluetooth este conectat  
suplimentar dacă mobilul GSM Bluetooth este conectat
- Sonerie dezactivată (p. 93)  
Înlocuit de , când tonul de alertă este activat
- Alarmă activată și ora de trezire fixată (p. 75)

Număr de mesaje noi:

- ◆ În lista de apeluri nepreluat (p. 74)
- ◆ În lista de SMS-uri (p. 50) sau lista de e-mailuri (p. 56)
- ◆ În lista de apeluri nepreluat (p. 36)
- ◆ În căsuța poștală a rețelei (p. 71)

## Semnalizare:

Apel extern  
(p. 28)



Apel intern  
(p. 77)



Robotul telefonic  
înregistrează (p. 63)



Alarmă  
(p. 75)



Întâlnire (p. 73)/  
aniversare (p. 42)



# Cuprins

---

<b>Gigaset DL500A – partenerul dvs. perfect</b> .....	<b>1</b>
<b>Prezentarea generală a bazei</b> .....	<b>3</b>
<b>Pictograme afișaj</b> .....	<b>4</b>
<b>Măsuri de siguranță</b> .....	<b>8</b>
<b>Primii pași</b> .....	<b>9</b>
Verificarea conținutului pachetului .....	9
Configurarea bazei .....	10
Conectarea bazei .....	11
Setarea datei și a orei .....	16
Continuarea configurării .....	17
<b>Utilizarea bazei</b> .....	<b>18</b>
Tasta de control .....	18
Taste de afișaj .....	19
Tastele de pe tastatură .....	19
Corectarea intrărilor incorecte .....	19
Utilizarea meniurilor .....	20
Înțelegerea pașilor de utilizare .....	21
<b>Arbore de meniu</b> .....	<b>23</b>
<b>Efectuarea apelurilor</b> .....	<b>26</b>
Efectuarea apelurilor externe .....	26
Terminarea apelului .....	27
Preluarea unui apel .....	28
Calling Line Identification .....	29
Note despre afișarea liniei apelantului (CLIP) .....	29
Activarea/dezactivarea modului „mâini libere”/modul de ascultare deschisă ...	30
Dezactivarea sonorului bazei .....	31
<b>Efectuarea apelurilor utilizând serviciile de rețea</b> .....	<b>32</b>
Configurarea setărilor generale pentru toate apelurile .....	32
Configurarea setărilor în timpul unui apel extern .....	33
<b>Utilizarea listelor</b> .....	<b>34</b>
Lista de reapelare .....	34
Lista de mesaje primite .....	35
Lista robotului telefonic .....	35
Listele de apeluri .....	35
Deschiderea listelor cu tasta de mesaj .....	36
<b>Utilizarea agendei telefonice</b> .....	<b>37</b>
Utilizarea agendei telefonice locale a bazei .....	37
Utilizarea agendei telefonice online .....	42
Utilizarea agendei telefonice a rețelei private .....	45

<b>Efectuarea de apeluri cu cost redus</b> .....	<b>47</b>
Asocierea unui număr cu un număr de tip apel-cu-apel .....	47
Afișarea duratei apelului .....	47
<b>Trimiterea mesajelor SMS (mesaje text)</b> .....	<b>48</b>
Scrierea/trimiterea unui mesaj SMS .....	48
Primirea unui mesaj SMS .....	50
SMS cu vCard .....	52
Primirea de notificări prin SMS .....	53
Configurarea centrului deSMS .....	53
Activarea/dezactivarea funcției de suprimare a primei sonerii .....	54
Activarea/dezactivarea funcției SMS .....	54
Rezolvarea problemelor legate de mesajele SMS .....	55
<b>Notificări de e-mail</b> .....	<b>56</b>
Deschiderea listei de mesaje e-mail primite .....	56
Vizualizarea antetului mesajului și a textului unui e-mail .....	58
Vizualizarea adresei de e-mail a expeditorului .....	58
Ștergerea mesajelor e-mail .....	58
<b>Centrul de informații - acces continuu la Internet</b>	
<b>de pe propriul telefon</b> .....	<b>59</b>
Inițializarea centrului de informații, selectarea serviciilor de informații .....	59
Conectarea la servicii de informații personalizate .....	60
Utilizarea centrului de informații .....	60
Afișarea informațiilor de pe Internet ca screensaver .....	62
<b>Utilizarea robotului telefonic al bazei</b> .....	<b>63</b>
Utilizarea prin intermediul bazei .....	63
Activarea/dezactivarea funcției de scanare a apelurilor .....	67
Setarea parametrilor de înregistrare .....	67
Utilizarea când sunteți în mișcare (utilizarea la distanță) .....	68
<b>Utilizarea căsuței poștale de rețea</b> .....	<b>70</b>
Căsuța poștală de rețea: introducere numere .....	70
Configurarea unui robot telefonic pentru apelarea rapidă .....	70
<b>ECO DECT: Reducerea consumului de energie și a radiațiilor</b> .....	<b>72</b>
<b>Setarea unei întâlniri (calendar)</b> .....	<b>73</b>
Afișarea întâlnirilor și a aniversărilor nepreluate .....	74
<b>Setarea ceasului deșteptător</b> .....	<b>75</b>
<b>Conectarea/utilizând alte dispozitive</b> .....	<b>76</b>
Înregistrarea receptoarelor .....	76
Anularea înregistrării receptorului .....	77
Localizarea unui receptor (localizare) .....	77
Efectuarea apelurilor interne .....	77
Schimbarea numelui unui receptor intern .....	79
Modificarea numărului intern a unui receptor intern .....	79
Utilizarea dispozitivelor Bluetooth .....	80



Conectarea și utilizarea unui set de căști cu cablu .....	87
<b>Configurarea bazei .....</b>	<b>88</b>
Accesarea rapidă a funcțiilor și numerelor .....	88
Schimbarea limbii afișajului .....	89
Setările afișajului .....	90
Reglarea volumului în modul „mâini libere” .....	91
Setarea sonerilor .....	92
Activare/dezactivarea tonurilor de avertizare .....	94
Activarea/dezactivarea muzicii pentru starea de așteptare .....	94
Directorul de resurse .....	94
<b>Configurarea setărilor sistemului .....</b>	<b>96</b>
Setarea manuală a datei și a orei .....	96
Protejarea față de accesul neautorizat .....	96
Setarea prefixului zonal .....	97
Setarea adresei IP a bazei în LAN .....	97
Actualizarea firmware a telefonului .....	98
Activarea suportului de repetor .....	99
Activarea/dezactivarea interfeței DECT .....	100
Restaurarea bazei la setările de fabrică .....	100
Verificarea adresei MAC a bazei .....	100
<b>Conectarea bazei la o centrală telefonică .....</b>	<b>101</b>
Salvarea unui cod de acces (cod de acces exterior) .....	101
Setarea pauzelor .....	101
Setarea reapelării .....	102
<b>Serviciu de relații cu clienții și asistență .....</b>	<b>103</b>
Întrebări și răspunsuri .....	104
Verificarea informațiilor de service .....	106
Licența .....	106
Garanția .....	107
<b>Mediu înconjurător .....</b>	<b>109</b>
<b>Anexă .....</b>	<b>110</b>
Îngrijirea telefonului .....	110
Contactul cu lichide .....	110
Etichete .....	110
Specificații .....	110
Scrierea și editarea unui mesaj text .....	111
Utilizarea Gigaset QuickSync – funcții suplimentare prin interfața PC .....	112
Utilizarea software-ului Open Source de pe produs .....	112
GNU General Public License (GPL) .....	113
GNU Lesser General Public License (LGPL) .....	117
<b>Glosar .....</b>	<b>124</b>
<b>Accesorii .....</b>	<b>132</b>
<b>Index .....</b>	<b>136</b>

## Măsuri de siguranță

---

### Atenție

Citiți mai întâi măsurile de siguranță și ghidul de utilizare.

Explicați copiilor conținutul acestora și posibilele pericole asociate cu utilizarea telefonului.



Folosiți numai adaptorul furnizat, conform indicațiilor din partea inferioară a bazei.

Utilizați numai cablurile furnizate pentru conexiunile linie fixă, LAN și conectați aceste dispozitive numai la portul destinat acestora.



Utilizarea telefonului poate afecta echipamente medicale aflate în apropiere. Aveți grijă la condițiile tehnice proprii mediului, de exemplu, cabinetul medical.



Nu instalați telefonul în băi sau dușuri. Telefonul nu este rezistent la stropi de apă.



Nu utilizați telefonul în medii cu un potențial de pericol de explozie (de exemplu, ateliere de vopsit).



Dacă dați telefonul altcuiva, asigurați-vă că îi dați și ghidul de utilizare.



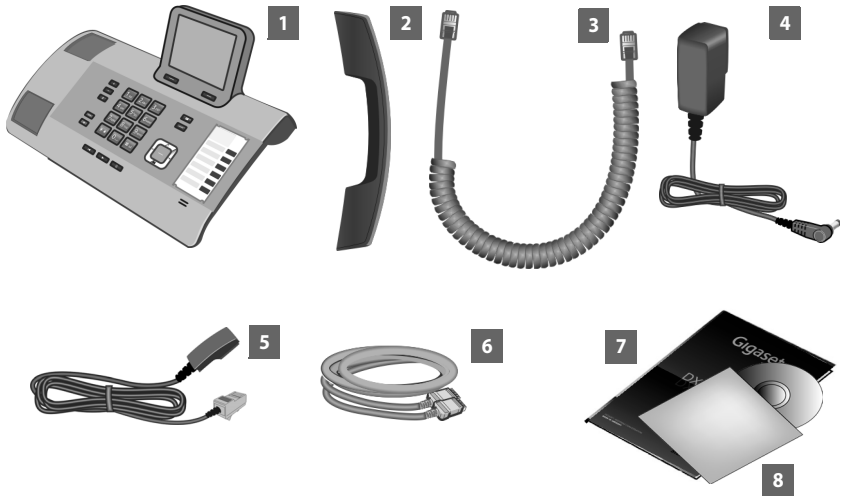
Vă rugăm să scoateți din uz telefoanele cu defecte sau să le reparați la departamentul nostru de service, pentru că acestea pot interfera cu alte servicii fără fir.

### Rețineți

- ◆ Rețineți că numai terminalele utilizate în interiorul clădirilor pot fi conectate la conexiuni TAE analogic.
- ◆ Nu toate funcțiile descrise în acest ghid de utilizare sunt disponibile în toate țările și la toți furnizorii.

# Primii pași

## Verificarea conținutului pachetului



- 1 O bază
- 2 Un receptor de conectat la bază
- 3 Un cablu spiralat pentru conectarea receptorului la bază
- 4 Un cablu de alimentare pentru conectarea bazei la priza electrică
- 5 Un cablu telefonic pentru conectarea bazei la linia telefonică fixă analogică (TAE RJ11 cu 6 pini)
- 6 Un cablu Ethernet (LAN) (Cat 5 cu 2 mufe jack 2 RJ45 modulare) pentru conectarea bazei la un router (LAN/Internet) sau la un PC
- 7 Un ghid rapid de utilizare
- 8 Un CD

### Actualizări de firmware

Acest ghid de utilizare descrie funcțiile bazei din versiunea de firmware 56.00.

Ori de câte ori apar funcții noi sau îmbunătățite pentru Gigaset, actualizările de firmware vă sunt puse la dispoziție pentru descărcare pe bază ( → p. 98). Dacă acest lucru duce la modificări în utilizarea bazei, noua versiune a acestui ghid de utilizare sau modificările necesare vor fi publicate pe Internet la adresa [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

Selectați produsul pentru a deschide pagina corespunzătoare acestuia, în care veți găsi un link la ghidul de utilizare.

Pentru a afla versiunea firmware-ului încărcat, ( → p. 106).

## Configurarea bazei

Baza este proiectată pentru a fi utilizată în spații ferite de umezeală și cu o temperatură de la +5°C până la +45°C.

- ▶ Configurați baza într-un punct central al clădirii.

### Rețineți

Dacă doriți să utilizați receptoare conectate la bază, trebuie să aveți în vedere raza de acțiune a bazei. Aceasta are până la 300 m în exterior, în spații fără obstacole și până la 50 m în interior. Raza de acțiune este mai mică dacă **Mod Eco** este activat (→ p. 72).

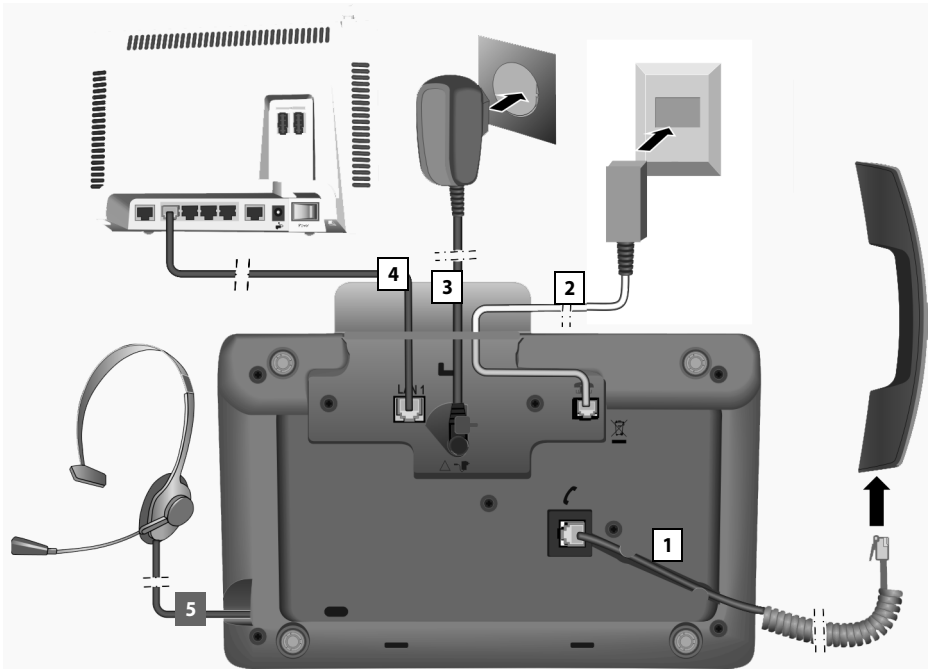
De obicei, picioarele telefonului nu lasă urme pe suprafețe. Cu toate acestea, din cauza numărului mare de lacuri și finisaje de mobilă folosite, nu se poate exclude complet apariția urmelor pe suprafețe.

### Atenție

- ◆ Nu expuneți telefonul la următoarele: surse de căldură, lumină solară directă sau alte dispozitive electrice.
- ◆ Protejați dispozitivul Gigaset de umiditate, praf, lichide corozive și vapori.

## Conectarea bazei

Diagrama de mai jos prezintă toate conexiunile bazei. Fiecare conexiune este descrisă mai jos.



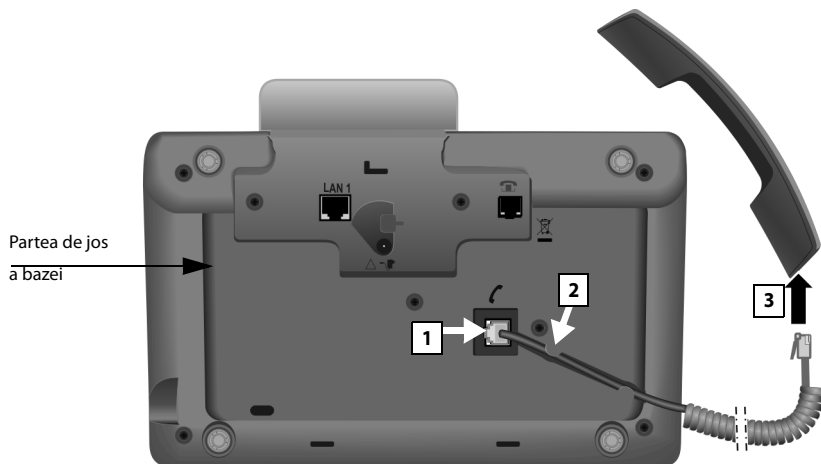
Efectuați pașii în ordinea de mai jos:


- 1 Conectați receptorul la bază.
- 2 Conectați baza la rețeaua telefonică (linie analogică fixă).
- 3 Conectați baza la priza electrică.
- 4 Conectați baza la router pentru accesarea Internetului (prin router și modem sau prin router cu modem integrat) și pentru a configura baza prin intermediul configuratorului Web.
- 5 Conectați o pereche de căști cablate la bază.

Pentru instrucțiuni privind utilizarea căștilor, consultați [p. 87](#), [p. 26](#) și [p. 28](#).

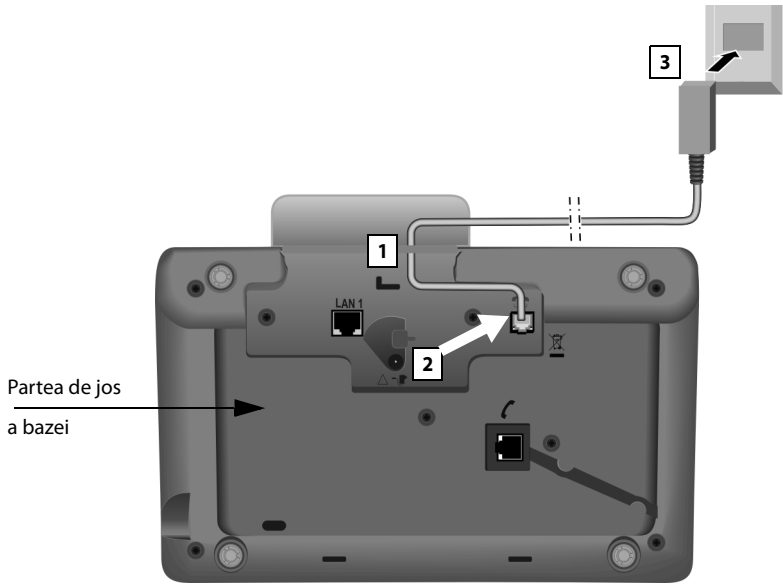
Pentru instrucțiuni privind conectarea și utilizarea unei căști Bluetooth, consultați [p. 80](#), [p. 26](#) și [p. 28](#).


## 1. Conectarea receptorului la bază



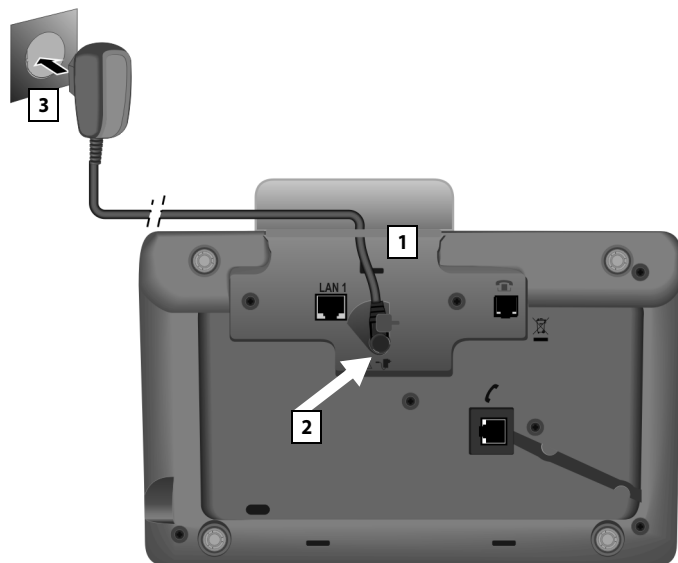
- 1 Introduceți mufa jack de la capătul mai lung și drept al cablului de conectare în portul de conexiune marcat cu pictograma  de pe partea de jos a bazei.
- 2 Introduceți partea dreaptă a cablului în locașul de cablu.
- 3 Introduceți cealaltă mufă jack de pe cablul de conectare în priza de pe receptor.


## 2. Conectarea bazei la rețeaua telefonică



- 1 Treceți un capăt al cablului telefonic (cablu de conexiune TAE cu mufă RJ11) din spate, prin locașul din carcasă.
- 2 Introduceți cablul de telefon direct în portul marcat cu pictograma  din partea de jos a bazei.
- 3 Apoi conectați cablul telefonic la conexiunea de linie fixă.

### 3. Conectarea bazei la priza electrică



- 1 Introduceți mufa jack mică de pe cablul de alimentare în locașul din spatele carcasei.
- 2 Introduceți mufa jack în portul marcat cu pictograma  din partea de jos a bazei.
- 3 **Conectați** apoi cablul de alimentare la priza electrică.

#### Atenție

- ◆ Țineți adaptorul de alimentare în **permanență în priză** pentru a folosi telefonul, pentru că baza nu funcționează fără alimentare.
- ◆ Folosiți doar cablul de alimentare și cablul telefonic **furnizate**. Conexiunile cu pini de la cablurile telefonice pot varia (conexiuni cu pini → [p. 111](#)).

Se încarcă software-ul bazei. După o perioadă scurtă pe bază se afișează ecranul de așteptare. Baza este în starea de așteptare (exemplu de ecran de așteptare → [p. 4](#)).

**Acum puteți efectua apeluri cu baza. Aceasta va putea fi sunată la numărul de telefon fix!**

**Un robot telefonic este configurat pe bază, cu un anunț preînregistrat pentru modurile răspuns și înregistrare (→ [p. 63](#)).**



#### 4. Conectarea bazei la un router (Internet) sau PC

Baza are o conexiune LAN, prin care o puteți conecta la un router sau un PC.

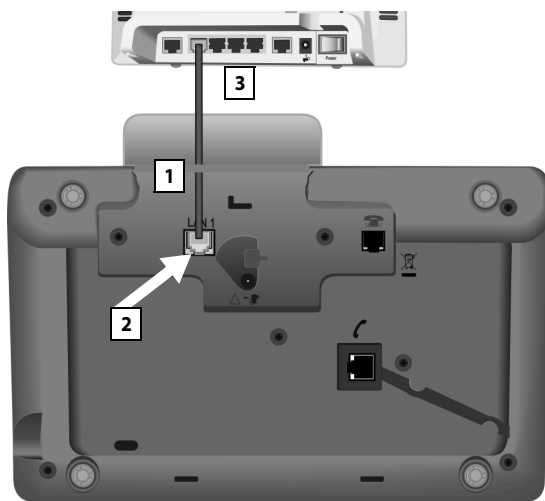
Decizia conectării bazei la un router (și prin acesta la Internet) vă aparține în totalitate. Cu toate acestea, conectarea este necesară dacă doriți să utilizați următoarele caracteristici ale bazei:

- ◆ Notificare în cazul în care pe Internet apare software nou pentru bază.
- ◆ Actualizarea datei și a orei bazei de la un server de oră de pe Internet.
- ◆ Utilizarea pe bază serviciilor de informații și/sau a directoarelor online.

Baza trebuie să fie conectată la un PC dacă doriți să utilizați următoarele caracteristici ale bazei:

- ◆ Setarea bazei cu configuratorul Web.
- ◆ Utilizarea aplicației pentru PC suplimentare „**Gigaset QuickSync over Ethernet**” pentru a forma numerele prin intermediul PC-ului (de exemplu, numerele din agenda de pe PC) sau pentru a încărca imagini sau melodii de pe PC pe bază.

Pentru a avea acces la Internet, aveți nevoie de un router conectat la Internet printr-un modem (acesta poate fi integrat în router).



- 1 Treceți capătul cablului Ethernet furnizat (Cat 5 cu 2 mufe jack RJ45 modulare) prin locașul din carcasă, din spate.
- 2 Introduceți mufa jack a cablului Ethernet în portul LAN din partea de jos a bazei.
- 3 Apoi introduceți mufa celui de-al doilea cablu Ethernet într-un port LAN de pe router sau de pe PC.

### Rețineți

Pentru a vă proteja telefonul și setările de sistem ale acestuia împotriva accesului neautorizat, definiți un cod (PIN de sistem) alcătuit din patru cifre, pe care să-l cunoașteți doar dvs. Acest cod trebuie introdus pentru a putea înregistra receptoare sau anula înregistrarea acestora, ori pentru a modifica setările LAN alte telefonului.

Codul PIN de sistem implică teste 0000 (de 4 ori zero). Pentru instrucțiuni privind modificarea codului PIN (→ p. 96).

## Setarea datei și a orei

Data și ora se pot seta prin două metode:


- ◆ În mod implicit, baza este configurată în așa fel, încât data și ora se preiau de pe un server de oră de pe Internet, cu condiția ca baza să fie conectată la Internet. Prin intermediul configuratorului Web puteți activa/dezactiva sincronizarea cu un server de oră. Informații detaliate se găsesc în ghidul de utilizare a configuratorului Web, de pe CD-ul atașat.
- ◆ De asemenea, puteți seta manual data și ora, prin intermediul meniului bazei sau al unuia dintre receptoarele înregistrate (detalii mai jos).

Data și ora trebuie setate pentru a vă asigura că aveți ora corectă pentru apelurile primite și pentru a putea utiliza alarma și calendarul.

### Setarea manuală a datei și a orei

Dacă data și ora nu au fost setate, ora se afișează intermitent în ecranul de stare de așteptare pe bază (0:00), iar deasupra tastei de afișaj din dreapta se afișează **Ora**.



- ▶ Apăsăți tasta de sub **Ora** de pe afișaj. Introduceți prin intermediul tastaturii ziua, luna și anul în format de 8 cifre, de exemplu, **0** **4** **0** **9** **2** **0** **1** **0** pentru 04/09/2010. Această valoarea va suprascrie data afișată.
- ▶ Apăsăți în jos tasta de control  pentru a ajunge la rândul în care se introduce ora.
- ▶ Introduceți ora și minutele în format de 4 cifre prin intermediul tastaturii, de exemplu, **0** **7** **1** **5** pentru 07:15 am.
- ▶ Apăsăți tasta de afișaj **Salveaza** pentru a salva setările.

## Continuarea configurării



Ați instalat cu succes baza, iar acum probabil doriți să o adaptați cerințelor dvs. personale. Utilizați următorul ghid pentru a localiza subiectele cele mai importante. Dacă nu sunteți familiarizați cu dispozitivele acționate cu ajutorul meniului, precum alte telefoane Gigaset, trebuie să citiți mai întâi secțiunea intitulată „**Utilizarea bazei**” (→ p. 18).

Informații despre...	... găsiți aici.
Efectuarea apelurilor externe și acceptarea apelurilor	p. 26
Setarea melodiei de sonerie și a volumului	p. 92
Setarea volumului receptorului	p. 91
Stocarea propriului prefix de zonă pe telefon	p. 97
Setarea Mod Eco	p. 72
Pregătirea bazei pentru primirea de SMS-uri	p. 48
Utilizarea bazei pe o centrală telefonică	p. 101
Înregistrarea receptoarelor Gigaset existente pe bază	p. 76
Transferul intrărilor din agenda telefonică de pe receptoarele Gigaset existente pe bază	p. 39
Utilizarea agendelor online	p. 42

Dacă aveți întrebări cu privire la utilizarea telefonului, citiți sugestiile și recomandările privind remedierea problemelor (→ p. 104) sau contactați Serviciul Clienți (→ p. 104).

## Utilizarea bazei





### Tasta de control

Mai jos, partea tastei de control pe care trebuie s-o apăsați în situația respectivă este marcată cu negru (sus, jos, dreapta, stânga, centru), de exemplu,  pentru „apăsați tasta de control spre dreapta” sau  pentru „apăsați centrul tastei de control”.





Tasta de control are mai multe funcții diferite:







#### În modul de așteptare

-  Deschiderea agendei locale (apăsați **scurt**).  
Deschiderea agendelor online (apăsați și **mențineți apăsată tasta**).
-  Deschideți meniul principal.
-  Deschiderea listei părților interne (receptoare, bază) (apăsați **scurt**).  
Începerea unui apel de grup către toate părțile interne (apăsați și **mențineți apăsată tasta**).
-  Deschiderea listei de apeluri.



#### În meniul principal, în submeniuri și liste

-  /  Defilare cu câte un rând în sus/jos.

#### În câmpurile de introducere

Folosind tasta de control, puteți deplasa cursorul în sus , în jos , la dreapta  sau la stânga . Apăsați și **mențineți apăsată tasta**  sau  pentru a deplasa cursorul **cuvânt cu cuvânt**.

#### În timpul unui apel extern

-  Deschiderea agendei telefonice.
-  Inițierea unui apel conferință intern.

#### Funcții la apăsarea părții centrale a tastei de control

Tasta are diferite funcții, în funcție de situație.

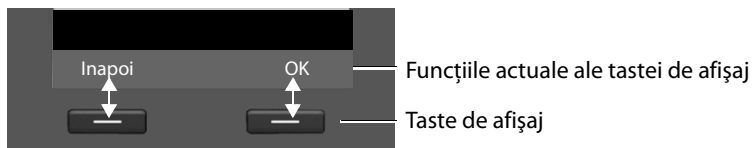
- ◆ **În modul de așteptare** tasta deschide meniul principal.
- ◆ **În submeniuri, câmpuri de selecție și introducere**, tasta preia funcția tastelor de afișaj **OK**, **Da**, **Salveaza**, **Select.**, **Vizualiz.** sau **Schimba**.

#### Rețineți

În aceste instrucțiuni, funcțiile sunt explicate cu utilizarea părții din dreapta a tastei de control și a tastelor de afișaj. Cu toate acestea, dacă preferați, puteți folosi și tasta de control, conform instrucțiunilor de mai sus.

## Taste de afișaj

Funcțiile tastelor de afișaj se schimbă în funcție de operația pe care o efectuați. De exemplu:






Taste de afișaj importante:

<b>Optiuni</b>	Deschiderea unui meniu cu alte funcții.
<b>OK</b>	Confirmarea selecției.
<b>&lt; C</b>	Tasta de ștergere: Șterge câte un caracter/câte un cuvânt de la dreapta spre stânga.
<b>Inapoi</b>	Revenirea la meniul anterior sau anularea operației.
<b>Salveaz</b>	Salvarea valorii introduse.

Puteți seta individual funcțiile tastelor în starea de așteptare ( → [p. 88](#)).

## Tastele de pe tastatură

 /  /  etc.

Apăsați tasta corespunzătoare de pe receptor.



Introducerea cifrelor sau a literelor.

## Corectarea intrărilor incorecte


Puteți corecta caracterele pe care le-ați introdus greșit, navigând cu ajutorul tastei de control. Apoi aveți posibilitatea:

- ◆ Să ștergeți **<C** caracterul din stânga cursorului cu tasta de afișaj (apăsați și **mențineți apăsată tasta** pentru a șterge **cuvântul**)
- ◆ Introducerea caracterelor în stânga cursorului
- ◆ Suprascrierea caracterului evidențiat (afișat intermitent), de exemplu, la introducerea orei și a datei

### Utilizarea meniurilor


Funcțiile bazei se pot accesa prin intermediul unui meniul organizat pe mai multe niveluri.

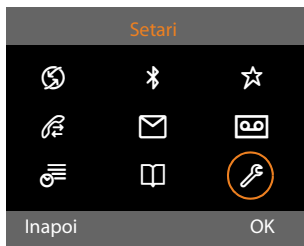
#### Meniul principal (primul nivel al meniului)


- ▶ Cu receptorul în modul de așteptare, apăsați partea din **dreapta** tasta de control  pentru a deschide meniul principal.

Funcțiile meniului principal sunt afișate sub formă de pictograme. Funcția selectată este marcată cu un cerc portocaliu în jurul pictogramei, iar numele asociat apare pe antetul afișajului.

Pentru accesarea unei funcții, adică pentru deschiderea submeniului corespunzător (următorul nivel de meniu):

- ▶ Cu ajutorul tastei de control , selectați funcția necesară și apăsați tasta de afișaj **OK**.





Apăsați **scurt** tasta de afișaj **Inapoi** sau tasta roșie de terminare  pentru a reveni în modul de așteptare.

#### Submeniuri

Funcțiile submeniurilor sunt afișate sub formă de liste (exemplul din dreapta).

Accesarea unei funcții:

- ▶ Parcurgeți până la o funcție cu ajutorul tastei de control , apoi apăsați **OK** sau partea centrală a tastei de control.

Apăsați tasta de afișaj **Inapoi** sau apăsați **scurt** tasta roșie de terminare  pentru a reveni la meniul anterior sau pentru a anula funcția.



Dacă nu se pot afișa pe ecran toate funcțiile/elementele de listă în același timp (lista este prea lungă), în partea din dreapta a ecranului apar săgeți. Acestea indică direcția în care trebuie să defilați pentru a vizualiza restul intrărilor din listă (în exemplu: ▼ pentru a defila în jos).

#### Revenirea în modul de așteptare

Puteți reveni oricând în modul de așteptare, din orice meniu, astfel:

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta roșie de terminare .

Sau:

- ▶ Nu apăsați nicio tastă: După 2 minute, ecranul va trece **automat** în starea de așteptare.

Setările care nu au fost salvate prin selectarea tastei de afișaj **OK**, **Da**, **Salveaza** sau **Schimba** se vor pierde.



Un exemplu de ecran în starea de așteptare este prezentat la **p. 4**.

## Înțelegerea pașilor de utilizare

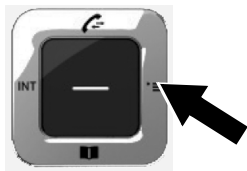
Pașii de utilizare sunt prezentați în formă sumară.


**De exemplu:**

Afișajul:


 →  **Setari** → **Setari audio** → **Melodie in astept.** (☑ = pornit)

înseamnă:

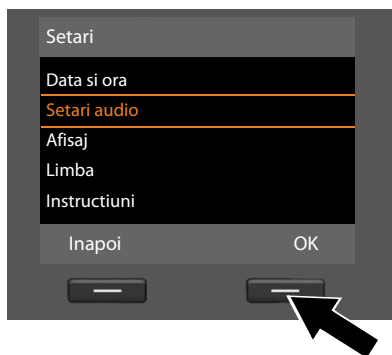



- ▶ Apăsați **partea dreaptă** a tastei de control  pentru a deschide meniul principal.



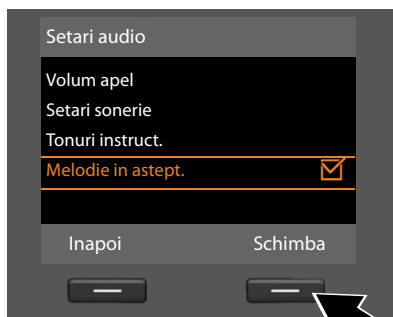
- ▶ Apăsați spre dreapta, spre stânga, în sus și în jos tasta de control  pentru a naviga la submeniul **Setari**.


- ▶ Apăsați tasta de afișaj **OK** pentru a confirma selecția.



- ▶ Apăsați în jos tasta de control  până când pe afișaj apare meniul **Setari audio**.

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **OK** pentru a confirma selecția.



► Apăsați în jos tasta de control  până când pe afișaj apare meniul **Melodie in astept.**


► Apăsați tasta de afișaj **Schimba** pentru a activa/dezactiva funcția.



Modificarea se face imediat și nu are nevoie de confirmare.


► Apăsați tasta de afișaj **Inapoi** pentru a reveni la nivelul anterior de meniu.

**Sau**

Apăsați și **mențineți apăsată** tasta roșie de terminare  pentru a reveni în starea de așteptare.



# Arbore de meniu

Pentru a deschide meniul principal: Apăsați  când baza este în modul de așteptare.

## Selectati serviciile

Redirectionare	Tel. Fix
Apel în asteptare	
Toate apel.anonime	

→ p. 32

→ p. 33

→ p. 32

## Bluetooth

→ p. 80

Activare
Cauta casca
Cauta Mobil
Cauta disp. date
Aparate cunoscute
Aparatul propriu

## Functii aditionale

Centru de info	
Director de resurse	Screensavere
	Imagini apelant
	Sunete
	Memorie disponibila

→ p. 59

→ p. 94

## Liste de apeluri

→ p. 34

Toate apelurile
Apeluri efectuate
Apeluri preluate
Apeluri pierdute

## Mesaje

SMS	SMS nou	
	Primate	
	Transmise	
	Setari	Centru servicii SMS
		Notificare
		Raport stare
E-mail		

→ p. 48

→ p. 50

→ p. 49

→ p. 53

→ p. 53

→ p. 56

## Arbore de meniu



### Mesaj vocal

Ascultati mesajele	Casuta vocala retea Robot telefonic
Activare	
Anunturi	Înreg. msj salut Redare msj salut Stergeti msj salut Înreg. msj info. Redare msj info. Stergeti msj info.
Inregistrari	
Afisare apeluri	Tel. birou Recept
Casuta vocala retea	
Setare tasta 1	Casuta vocala retea Robot telefonic

→ p. 63

→ p. 71

→ p. 64

→ p. 66

→ p. 67

→ p. 70

→ p. 70



### Organizator

Calendar
Ceas deștept.
Alarmer pierdute

→ p. 73

→ p. 75

→ p. 74



### Contacte

Agenda telefonica	
Ag. telef. retea	Online Directory Yellow Pages Prv.NetDir

→ p. 37

→ p. 42

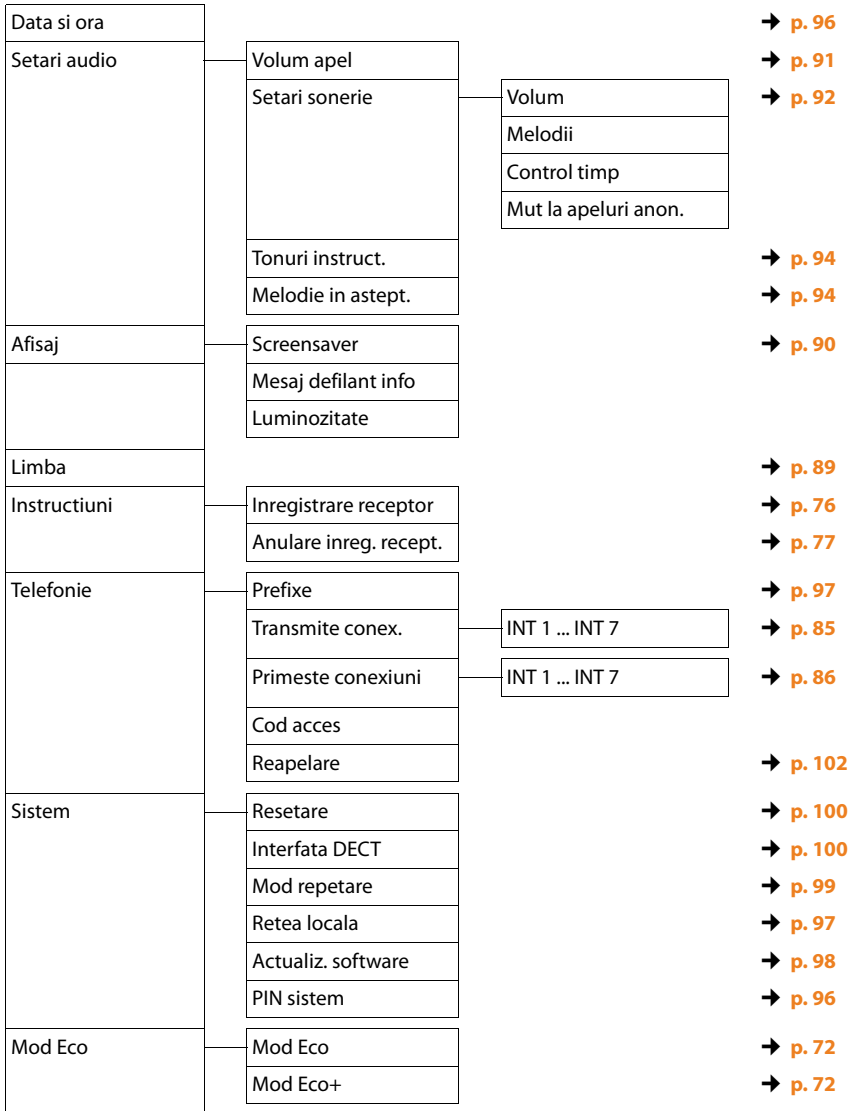
→ p. 42

→ p. 45

Agendele telefonice online disponibile sunt afișate cu numele lor în funcție de furnizor



**Setari**



## Efectuarea apelurilor

Dacă iluminarea ecranului este dezactivată (→ p. 91), aceasta poate fi reactivată apăsând orice tastă.

## Efectuarea apelurilor externe

Apelurile externe se pot efectua prin intermediul rețelei de telefonie publică (linie fixă, rețea mobilă).





Introduceți numărul și ridicați receptorul. Numărul este apelat după aproximativ 3,5 secunde.

Sau:




Ridicați receptorul și introduceți numărul.

În loc să ridicați receptorul, puteți să apăsați tasta Mâini libere  sau tasta funcțională **Receptor** (→ p. 88) pentru a efectua un apel folosind funcția Mâini libere sau o cască.

În acest ghid ambele variante sunt desemnate prin „ Ridicați receptorul”.

### Rețineți

- ◆ Puteți utiliza tasta roșie de terminare  pentru a anula operația de formare.
- ◆ În timpul convorbirii, se va afișa durata apelului.
- ◆ Apelarea prin Agenda telefonică (p. 37) sau prin lista de apeluri și lista de reapelare (p. 34) vă scutește de introducerea repetată a numerelor de telefon.
- ◆ Dacă aveți receptoare înregistrate pe bază, puteți efectua apeluri interne gratuit (p. 77).

## Continuarea unui apel prin cască

### Recomandare

Vă recomandăm să atribuiți funcția **Receptor** unei taste funcționale de pe bază (→ p. 88) și să utilizați tasta respectivă pentru a prelua, respectiv a transfera apeluri, chiar dacă și casca are tastă de apasă-vorbește.

**Condiție:** Trebuie să fi atribuit funcția **Receptor** unei taste funcționale de pe bază înainte de a configura căștile (→ p. 88).

### Set de căști Bluetooth:

**Condiție:** Conexiunea Bluetooth trebuie să fie activată; de asemenea, trebuie să existe o conexiune stabilită între setul de căști Bluetooth și bază (→ p. 80).

- ▶ Apăsați tasta funcțională **Receptor** de pe bază.

Realizarea unei conexiuni între bază și un set de căști Bluetooth poate dura până la 5 secunde.

Pentru informații suplimentare despre seturile de căști Bluetooth, consultați p. 84.

### Căști cablate:

**Condiție:** Căștile trebuie să fie conectate la bază (→ p. 11).

- ▶ Apăsați tasta funcțională **Receptor** de pe bază.

Pentru informații suplimentare despre căștile cablate, consultați p. 87.

### Rețineți

În cazul în care la bază au fost conectate atât căști Bluetooth, cât și căști cu cablu, apelul se transferă către căștile Bluetooth.

## Efectuarea de apeluri prin intermediul conexiunii mobile (Link2mobile)

Puteți efectua apeluri de pe bază, prin intermediul conexiunii mobile GSM de pe telefonul mobil Bluetooth.

### Condiții:

- ◆ Telefonul mobil GSM trebuie să fie înregistrat pe bază (→ p. 85).
- ◆ Telefonul mobil trebuie să se afle în raza de acțiune a bazei (la o distanță mai mică de 10 m) și trebuie să aibă o conexiune Bluetooth cu baza.
- ◆ Conexiunea mobilă trebuie să fie atribuită bazei drept conexiune de trimitere sau baza trebuie să poată selecta conexiunea GSM drept conexiune de trimitere (→ p. 85).

### Conexiunea GSM se setează drept conexiune de trimitere:



Introduceți numărul, inclusiv prefixul de zonă, apoi ridicați receptorul. Numărul este apelat.

### „Sel. la fiecare apel” este setat în locul unei conexiuni de trimitere



Introduceți numărul, inclusiv prefixul de zonă, apoi ridicați receptorul. Trebuie să alegeți o conexiune: linia de telefonic fixă sau GSM.



Selectați conexiunea GSM.

Formează /

Apăsați tasta de afișaj sau mijlocul tastei de control.

## Selectarea conexiunii GSM/a liniei telefonice prin intermediul unei taste funcționale

**Condiție:** Trebuie să fi atribuit operației de selectare a conexiunii GSM unei taste de afișaj sau taste funcționale (→ p. 88).

**Sel. con.** Apăsați tasta de afișaj sau tasta funcțională.



Dacă este necesar, selectați conexiunea GSM.



/ **Formează**

Ridicați receptorul sau apăsați tasta de afișaj.

Apăsați **Formează** pentru a activa modul Mâini libere pe bază (ascultare deschisă, → p. 30).



Introduceți numărul cu prefix. Numărul este apelat la aproximativ 3,5 secunde după introducerea ultimei cifre.

### Rețineți

Apelul se anulează imediat ce telefonul mobil iese din raza de acțiune a bazei (aproximativ 10 m) sau se dezactivează Bluetooth.

## Terminarea apelului




Puneți la loc receptorul sau apăsați tasta roșie de terminare




În cazul în care efectuați apelul prin căști:

- Apăsați tasta funcțională **Receptor** sau tasta roșie de terminare

### Preluarea unui apel

Un apel primit se semnalează în trei moduri: prin sonerie, prin afișarea pe ecran și prin aprinderea intermitentă a tastei mâini libere .

Preluăți apelul prin:

- ▶ Ridicarea receptorului.
- ▶ Apăsarea tastei „Mâini libere” .
- ▶ Apăsarea tastei de afișaj **Raspuns**.
- ▶ Apăsarea tastei de afișaj  pentru a redirija apelul către robotul telefonic.
  - Apăsăți tasta de afișaj  pentru a redirija apelul către robotul telefonic.

Pentru a dezactiva soneria, apăsați tasta de afișaj **Silentios**. Veți putea prelua apelul cât timp acesta rămâne pe afișaj.

### Acceptarea unui apel cu un set de căști

#### Recomandare

Vă recomandăm să atribuiți funcția **Receptor** unei taste funcționale de pe bază (→ p. 88) și să utilizați tasta respectivă pentru a prelua apeluri, chiar dacă și casca are tastă de apasă-vorbește.

**Condiție:** Trebuie să fi atribuit funcția **Receptor** unei taste funcționale de pe bază înainte de a configura căștile (→ p. 88).

#### Set de căști Bluetooth:

**Condiție:** Conexiunea Bluetooth trebuie să fie activată; de asemenea, trebuie să existe o conexiune stabilă între setul de căști Bluetooth și receptor (→ p. 80).

- ▶ Apăsăți tasta funcțională **Receptor** de pe bază.

#### Căști cablate:

**Condiție:** Căștile trebuie să fie conectate la bază (→ p. 11).

- ▶ Apăsăți tasta funcțională **Receptor** de pe bază.

Pentru informații suplimentare despre căștile cablate, consultați p. 87.

#### Rețineți

În cazul în care la bază au fost conectate atât căști Bluetooth, cât și căști cu cablu, apelul va fi preluat pe căștile Bluetooth.

### Preluarea de apeluri prin intermediul conexiunii mobile (Link2mobile)

Vă puteți înregistra telefonul mobil GSM pe bază prin Bluetooth și puteți prelua apelurile către mobil de pe bază (sau pe un receptor înregistrat) (→ p. 85).

#### Condiții:

- ◆ Telefonul mobil trebuie să se afle în raza de acțiune a bazei (< 10 m) și trebuie să aibă o conexiune cu baza.
- ◆ Conexiunea GSM trebuie să fie atribuită bazei (sau unui receptor) drept conexiune de primire (→ p. 85).

Apelurile către mobil (numărul de telefon mobil) se semnalează pe bază. Numele Bluetooth al telefonului mobil se afișează drept conexiune de primire pe afișaj (de exemplu, **ptr mobil**)

- ▶ Pe bază: Ridicați receptorul.

#### Rețineți

Apelul se anulează imediat ce telefonul mobil iese din raza de acțiune a bazei (aproximativ 10 m) sau se dezactivează Bluetooth.

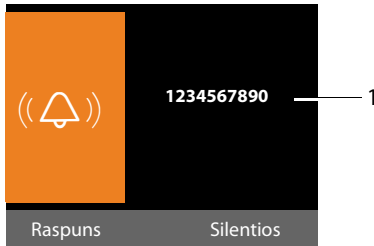
## Calling Line Identification

Când primiți un apel, numărul apelantului apare pe afișaj, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- ◆ Operatorul acceptă CLIP, CLI.
  - CLI (Identificarea Liniei Apelantului): Se transmite numărul apelantului.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation): Se afișează numărul apelantului.
- ◆ Ați solicitat activarea funcție CLIP de la operatorul de rețea.
- ◆ Apelantul a stabilit CLI cu furnizorul de servicii de rețea.

## Afișarea apelului

Dacă numărul apelantului este salvat în agenda telefonică, atunci numele acestuia va apărea pe afișaj. Dacă ați atribuit o imagine apelantului (→ p. 38), aceasta se afișează în secțiunea din stânga a afișajului. (Exemplu de afișaj)



1 Numărul sau numele apelantului

În locul numărului se vor afișa următoarele:

- ◆ **Apel extern**, dacă nu este transmis nici un număr.
- ◆ **În aștept**, dacă apelantul a ascuns Identificarea liniei apelantului (p. 32).
- ◆ **Indisponibil**, dacă apelantul a ascuns Identificarea liniei apelantului.

## Note despre afișarea liniei apelantului (CLIP)

În mod implicit, numărul apelantului este afișat pe ecranul telefonului Gigaset. Nu trebuie să faceți nicio altă setare pe telefonul Gigaset.

**Totuși, dacă numărul apelantului nu se afișează, cauza ar putea fi una dintre următoarele:**

- ◆ Nu ați solicitat activarea funcție CLIP de la operator
- ◆ Telefonul este conectat printr-o centrală sau printr-un router cu o centrală integrată (gateway) care nu transmite toate informațiile.

## Telefonul este conectat prin centrală/gateway?

Puteți să determinați acest lucru căutând un alt aparat suplimentar conectat între telefon și conexiunea de domiciliu, de exemplu, o centrală, un gateway etc. În majoritatea cazurilor, resetarea acestui echipament va rezolva situația:

- ▶ Deconectați scurt ștecărul cablului de alimentare al centralei. Reintroduceți ștecărul și așteptați ca dispozitivul să repornească.

## Dacă numărul apelantului nu se afișează în continuare:

- ▶ Verificați setările CLIP ale centralei și activați această funcție, dacă este necesar. În ghidul utilizatorului aparatului, căutați termenul „CLIP” (sau o alternativă a acestuia, cum ar fi „identificarea liniei apelantului”, „transmiterea numărului de telefon”, „ID apelant”, etc.). Dacă este necesar, luați legătura cu producătorul dispozitivului.

Dacă problema nu se rezolvă astfel, este posibil ca furnizorul de servicii de rețea să nu ofere serviciul CLIP pentru acest număr.

### Ați solicitat serviciul de identificare a liniei apelantului de la furnizorul de servicii de rețea?

- ▶ Verificați dacă furnizorul oferă serviciul de identificare a liniei apelantului (CLIP) și că funcția a fost activată pentru dvs. Dacă este necesar, luați legătura cu furnizorul.

Informații suplimentare despre acest subiect găsiți pe pagina de pornire Gigaset la adresa: [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)


### Activarea/dezactivarea modului „mâini libere”/ modul de ascultare deschisă

În modul „mâini libere” puteți utiliza microfonul și difuzorul de pe bază în locul celor de pe receptor. De exemplu, acest lucru le permite și altor persoane să participe la convorbire.



În modul de ascultare deschisă, desfășurați conversația prin receptor și puteți activa și difuzorul bazei (modul receptor și „mâini libere”).

- ▶ Trebuie să vă informați apelantul înainte de a folosi funcția „mâini libere”, astfel încât interlocutorul să știe că altcineva îl poate asculta.

### Activarea/dezactivarea ascultării deschise

- ▶ Apăsați tasta „mâini libere”  pentru a activa sau a dezactiva ascultarea deschisă în modul receptor.

### Activarea modului „mâini libere” în timpul formării



  Introduceți numărul și apăsați tasta „mâini libere”.


Terminarea convorbirii:

 Apăsați tasta roșie de terminare.


### Trecerea de la căști la modul „mâini libere”

**Condiție:** Trebuie să efectuați apelul prin receptor sau prin receptorul cu modul de ascultare deschisă activat.



  Apăsați și mențineți apăsată tasta „mâini libere” până când închideți receptorul.

 Dacă tasta „mâini libere” nu se aprinde, apăsați din nou cheia.

### Trecerea de la modul „mâini libere” la căști

 Ridicați receptorul. Difuzorul bazei de dezactivează.

#### Rețineți

În modul „mâini libere” puteți regla volumul convorbirilor de „mâini libere” cu tastele  și .



## Dezactivarea sonorului bazei

Puteți dezactiva microfonul de pe receptor, bază („mâini libere”) și de pe oricare dintre căștile conectate (cu cablu sau Bluetooth) în timpul apelurilor externe (inclusiv în timpul unei teleconferințelor). Celelalte părți nu vă pot auzi, dar dvs. puteți auzi ceea ce spun.

**Condiție:** Trebuie să purtați o convorbire externă.

### Dezactivarea microfonului



Apăsați tasta de dezactivare a sonorului. Pe afișaj apare **Mic. oprit**.

### Reactivarea microfonului







Apăsați din nou tasta de dezactivare a sonorului pentru a reactiva microfonul.

Dacă în modul fără sonor sosește un al doilea apel (apel în așteptare), acest lucru este semnalat ca de obicei, acustic. Cu toate acestea, apelul al doilea apare pe ecran numai după reactivarea microfonului.

### Rețineți

În modul fără sonor, toate tastele de pe bază sunt dezactivate, cu următoarele excepții:

- ◆ Tasta de oprire sonor 
- ◆ Tasta roșie de terminare  cu care terminați convorbirea
- ◆ Tastele  și  cu care puteți regla volumul receptorului, al difuzorului bazei sau al căștilor (difuzorul este activat, iar microfonul rămâne dezactivat).
- ◆ Tasta funcțională sau de pe afișaj atribuită funcției **Receptor** (→ p. 88), cu care puteți transfera apelul către un receptor conectat.

## Efectuarea apelurilor utilizând serviciile de rețea

---

Serviciile de rețea sunt serviciile oferite de furnizor.

### Rețineți:

- ◆ Unele setări nu pot fi configurate simultan pe bază și pe receptoarele înregistrate. Dacă acesta este cazul, veți auzi un sunet de confirmare negativă.
- ◆ Unele servicii de rețea pot fi utilizate numai dacă le-ați solicitat de la furnizorul de rețea (este posibil să existe o taxă suplimentară).
- ▶ Dacă aveți nevoie de asistență, contactați furnizorul.

## Configurarea setărilor generale pentru toate apelurile

---

### Apelarea anonimă – ascunderea numărului

---

Puteți efectua apeluri anonime (CLIR = restricție la identificarea liniei apelantului). Numărul de telefon nu va fi afișat atunci când efectuați apeluri. Veți efectua un apel anonim.

**Condiție:** Este posibil să fie necesar să solicitați serviciul corespunzător (caracteristica) de la furnizorul de rețea pentru a putea efectua apeluri anonime.

### Activarea/dezactivarea „apelării anonime” pentru toate apelurile

Când funcția este activată, numărul de telefon este ascuns pentru toate apelurile.

Funcția de ascundere a numărului este activată pentru bază și toate receptoarele înregistrate.

 →  **Selectati serviciile**

Toate apel.anonime

Selectați și apăsați **OK**

(✓ = activat).

## Redirecționarea generală a apelurilor (CD)

---

Cu funcția de redirecționare a apelurilor apelul este redirecționat la o altă conexiune externă.

 →  **Selectati serviciile**

→ **Redirectionare**

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

### Stare

Activați/dezactivați funcția apel în așteptare.

### Nr. telefon

Introduceți numărul către care va fi redirecționat apelul.


### Când

Selectați **Toate apel.**

**Toate apel.:** Apelurile sunt redirecționate imediat, adică nu este semnalat niciun apel la pe bază.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

Se stabilește o conexiune la rețeaua telefonică pentru a activa/dezactiva redirecționarea apelurilor.

- ▶ După confirmarea de la linia fixă, apăsați tasta roșie Terminare .

### Rețineți



Redirecționarea apelurilor la numărul de telefon poate avea ca rezultat costuri suplimentare. Luați legătura cu furnizorul.

## Activarea/dezactivarea funcției apel în așteptare pentru apelurile externe

Dacă funcția este activată în timpul unui apel extern, veți auzi un ton de apel în așteptare pentru a semnala că există un alt apelant extern care încearcă să vă apeleze. Dacă aveți CLIP, sunt afișate pe ecran numărul apelantului în așteptare sau intrarea corespunzătoare din agendă. Apelantul extern va auzi sunetul de ocupat.

Când este activată funcția de apel în așteptare, apelantul va auzi sunetul de ocupat dacă deja efectuați un apel


### Activarea/dezactivarea unui apel în așteptare

 →  **Selectati serviciile**  
→ **Apel în așteptare**

**Stare**      Selectați **Por.** / **Oprit** pentru a activa/dezactiva funcția apel în așteptare.

▶ Apăsați tasta de afișaj **Salveaza**.

Baza stabilește o conexiune la schimb pentru a trimite codul corespunzător.

▶ După confirmarea de la linia fixă, apăsați tasta roșie Terminare .

## Configurarea setărilor în timpul unui apel extern

### Apeluri de consultare (externe)

Puteți apela un al doilea apelant extern. Primul apel este lăsat în așteptare.

**În timpul** unui apel extern:

**Apel ext.**      Apăsați tasta de afișaj.  
Apelul anterior este lăsat în așteptare. În așteptare apelantul aude un anunț sau muzică.



Introduceți numărul de telefon al celui de-al doilea participant.

Numărul este apelat. Sunteți conectat cu cel de-al doilea participant.

Dacă participantul nu răspunde, selectați tasta de afișaj **Termina** pentru a reveni la primul participant.

### Rețineți


De asemenea, puteți selecta numărul de telefon al celui de-al doilea participant din agendă (p. 41), din lista de reapelare sau din lista de apeluri (p. 35).

### Comutarea apelurilor

Aveți posibilitatea să vorbiți cu doi apelanți simultan (comutare apel).

**Condiție:** Efectuați un apel extern și ați apelat un al doilea participant (apel de consultare).

▶ Apăsați tasta de afișaj **Conf.**

Apelantul cu care vorbiți în prezent este marcat cu pictograma .

### Transferul unui apel la un receptor intern

Efectuați un apel extern și doriți să îl transferați la un alt receptor.

▶ Configurați un apel de consultare intern (→ p. 78).



Puneți receptorul la loc (chiar înainte ca celălalt interlocutor să răspundă) pentru a transfera apelul.

## Utilizarea listelor

---

Opțiunile sunt:

- ◆ Lista de reapelare
- ◆ Lista de mesaje primite
- ◆ Listele de apeluri
- ◆ Listă alarme nepreluare
- ◆ Lista robotului telefonic




### Lista de reapelare

---

Lista de reapelare conține ultimele 20 de numere apelate de pe bază (maximum 32 de cifre). Dacă unul dintre numere este în Agenda telefonică, numele corespunzător va fi afișat.

### Reapelarea manuală

---

-  Apăsați tasta pentru a deschide lista de reapelare.
-  Selectați intrarea.
-  Ridicați receptorul.  
Numărul este apelat.

Când se afișează un nume, puteți să afișați numărul de telefon corespunzător:



- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Vizualiz.** sau mijlocul tastei Control.
- ▶ Apăsați stânga sau dreapta pe tasta de control, după cum este necesar, pentru a vizualiza numărul următor/anterior.

Deschideți lista de reapelare. După ce ați alocat linia, (de exemplu, pentru a stabili un apel de consultare extern) trebuie să apăsați tasta de afișaj **Formează** pentru a apela numărul selectat.

## Reapelarea automată

---

În modul de așteptare:



-  Apăsați tasta.
-  Selectați intrarea.
- Opțiuni** Deschideți meniul.

### Reapel. automata

Selectați și apăsați **OK**.

Baza revine în starea de așteptare. Afișajul arată **Reapelare automata** împreună cu numărul de telefon.



Numărul este apelat automat la intervale de timp fixe (de cel puțin la fiecare 20 de secunde). Tasta Difuzor luminează intermitent, „ascultarea deschisă” este activată și microfonul este dezactivat.

- ◆ Interlocutorul răspunde: Ridicați receptorul  sau apăsați tasta „Mâini libere” . „Reapelarea automată” se oprește. Baza comută la modul receptor normal/difuzor.
- ◆ Interlocutorul nu răspunde: Apelul este întrerupt după aproximativ 30 de secunde. După zece încercări nereușite, „Reapelarea automată” se oprește.
- ▶ Pentru a anula reapelarea automată, apăsați tasta de afișaj **Oprit** sau orice tastă.

## Gestionarea intrărilor din lista de reapelare

---

În modul de așteptare:

-  Apăsați tasta.
-  Selectați intrarea.
- Opțiuni** Deschideți meniul.

Puteți selecta următoarele funcții cu :

### Copiat în agd.tel.

Copiază o intrare în Agenda telefonică (p. 37).

### Reapel. automata

→ „Reapelarea automată”, p. 34.

### Afisiati nr

(La fel ca la Agenda telefonică, p. 39)

**Stergeți înreg.**

Ștergeți intrarea selectată.

(La fel ca la Agenda telefonică, **p. 39**)

**Stergeți lista**

Ștergeți lista completă.

(La fel ca la Agenda telefonică, **p. 39**)

**Lista de mesaje primite**

Toate mesajele SMS primite sunt salvate în lista de mesaje primite (→ **p. 50**).

**Lista robotului telefonic**

Puteți utiliza **lista robotului telefonic** pentru a asculta mesajele care sunt pe robotul telefonic (→ **p. 65**).


**Listele de apeluri**



**Condiție:** Identificarea liniei apelante (CLIP, **p. 29**)

Baza memorează diverse tipuri de apeluri:

- ◆ Apeluri acceptate (de utilizator sau de robotul telefonic)
- ◆ Apeluri formate
- ◆ Apeluri pierdute

Puteți vizualiza fiecare tip de apel separat sau într-o imagine de ansamblu a tuturor apelurilor. Ultimele 30 de intrări sunt afișate în listele de apeluri nepreluare și apeluri acceptate. Această listă de apeluri efectuate poate conține maximum 60 de intrări.

Puteți deschide listele de apeluri în modul de așteptare apăsând tasta de control  sau prin intermediul meniului:

 →  → **Toate apelurile / Apeluri efectuate / Apeluri preluate / Apeluri pierdute**

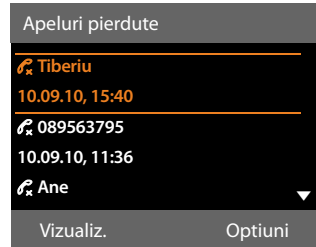
**Rețineți**





Puteți primi informații despre numerele necunoscute gratuit prin intermediul căutării inverse în agenda telefonică online (→ **p. 43**).

**Intrare de listă**

Mesajele noi sunt afișate în partea superioară.

Exemplu de intrări în listă:




- ◆ Tip de listă (în antet)
- ◆ Stare intrare în listă (numai în lista de apeluri nepreluare)
  - Aldin:** Intrare nouă
- ◆ Numărul sau numele apelantului
- ◆ Data și ora apelului (dacă sunt setate).
- ◆ Tipul intrării:
  - Apeluri acceptate ()
  - Apeluri nepreluare ()
  - Apeluri formate ()
  - Apelurile înregistrate de robotul telefonic ()

**Rețineți**

Mai multe apeluri de la același număr sunt stocate odată în lista de apeluri nepreluare (cel mai recent apel). Numărul de apeluri de la acest număr este afișat între paranteze după intrare.

Se creează **o** intrare **În aștept** pentru toate apelurile nepreluare la care numărul apelantului este reținut.

În mod egal, se creează **o** **Indisponibil** intrare pentru fiecare apel pentru care numărul nu a fost transferat.

Ridicați receptorul sau apăsați tasta Mâini libere  pentru a apela din nou interlocutorul selectat.

Selecțai tasta de afișaj **Vizualiz.** pentru a accesa informații suplimentare, inclusiv numărul asociat cu numele.

## Utilizarea listelor

Utilizați tasta de afișaj **Opțiuni** pentru a selecta următoarele opțiuni:

### Copiați în agd.tel.

Copiați numărul în Agenda telefonică.

### Stergeți înreg.


Ștergeți intrarea selectată.

### Stergeți lista


Ștergeți toate intrările.

Când închideți listele de apeluri, toate intrările sunt setate pe starea „vechi”, adică următoarea dată când deschideți lista, aceste apeluri nu vor mai fi afișate cu caractere aldine.

## Deschiderea listelor cu tasta de mesaj

Puteți utiliza tasta de mesaj  pentru a deschide următoarele liste:

- ◆ Lista de robot telefonic sau căsuța poștală de rețea, dacă furnizorul de servicii de rețea acceptă această funcție și dacă este setată apelarea rapidă a căsuței poștale de rețea (→ **p. 70**).
- ◆ Lista de mesaje primite (→ **p. 50**)
- ◆ Listă apeluri nepreluete
- ◆ Listă alarme nepreluete

Este emis un ton de avertizare în momentul în care o **nouă intrare** intră în listă. Tasta  clipește (după ce o apăsați, se va stinge). În **modul „în așteptare”**, pe ecran se va afișa o pictogramă reprezentând noul mesaj:

**Picto-**  
**gramă**      **Mesaj nou...**



... într-o listă robotului telefonic sau în căsuța poștală a rețelei



... în lista **Apeluri pierdute**



... în lista de SMS-uri sau lista de e-mailuri




... în lista **Alarme pierdute**

Numărul de intrări noi este afișat în partea dreaptă a pictogramei corespunzătoare.

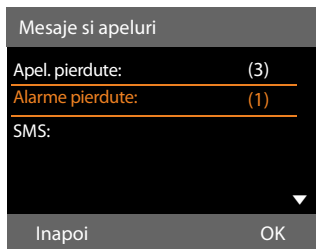



### Rețineți

Dacă apelurile sunt salvate în cutia poștală de rețea, veți primi un mesaj dacă setările adecvate au fost efectuate (vezi ghidul de utilizare al furnizorului).

După apăsarea tastei Mesaj , puteți vedea toate listele care conțin mesaje și lista căsuței poștale a rețelei.

Listele care conțin mesaje noi se află în partea superioară a listei și sunt marcate cu caractere aldine.



Selecționați o listă cu . Pentru a deschide, apăsați **OK**.

## Utilizarea agendei telefonice

Opțiunile sunt:

- ◆ Agenda telefonică (locală) (→ p. 37)
- ◆ Agenda telefonică online publică și agenda telefonică clasificată (→ p. 42)
- ◆ Agenda telefonică rețea privată

## Utilizarea agendei telefonice locale a bazei

Puteți salva un total de **500** de intrări în agendă.

Nu numai că puteți crea un director personalizat pentru bază, dar puteți și să trimiteți intrările de pe bază pe receptoare (p. 39).


### Rețineți

Puteți alocă numere din agenda telefonică la tastele funcție/afișaj pentru acces rapid (apelare rapidă) (p. 88).

## Intrări în agenda telefonică

Într-o intrare în agenda telefonică puteți salva următoarele informații:

- ◆ Nume și prenume
- ◆ Maxim trei numere
- ◆ Adresa de e-mail
- ◆ Aniversare ce vă va fi reamintită
- ◆ Sonerie VIP cu pictogramă VIP
- ◆ Imagine apelant

Deschideți agenda telefonică din modul de așteptare sau în timpul unui apel cu tasta  (apăsăți scurt) sau prin intermediul meniului

 →  → **Agenda telefonică**

## Lungimea intrărilor

3 numere:	Maxim 32 de cifre fiecare
Nume și prenume:	Maxim 16 caractere fiecare
Adresă de e-mail:	Maxim 60 de caractere

## Salvarea numerelor în director – intrare nouă

 → <înreg. noua>

► Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

### Prenumele: / Numele:

Introduceți numele și/sau prenumele. Dacă nu introduceți un nume în niciunul dintre câmpuri, primul număr de telefon salvat în intrare este salvat și afișat în locul numelui de familie.




Pentru instrucțiuni cu privire la introducerea textelor și a caracterelor speciale, vezi p. 111.

**Telefon: / Telefon (birou): /**

**Telefon (celular):**

Introduceți un număr în cel puțin unul dintre câmpuri.

Când parcurgeți agenda telefonică, pictogramele cu prefix indică ce numere sunt conținute în intrare:

 Popescu, Ion
  Ciulei, Ovidiu
 Litean, Elena

 indică **Telefon**,  indică **Telefon (birou)**,  indică **Telefon (celular)**.

### E-mail:

Introduceți adresa de e-mail.


### Aniversare:

Selecționați **Por.** sau **Oprit**.

Cu setarea **Por.:**

Introduceți **Aniversare (data)** și **Aniversare (ora)**, apoi selecționați modul pentru reamintire: **Aniv. (semnal)** (→ p. 42).

### Melodie apelant (VIP):

Marcați o intrare din agenda telefonică drept **VIP** (Very Important Person - Persoană foarte importantă) și alocați-i un anumit ton de sonerie. Veți recunoaște apelurile VIP după sonerie. Intrările VIP sunt marcate cu pictograma  în agenda telefonică.

**Condiție:** Identificarea liniei apelantului (CLI) (p. 29).

### Imagine apelant:

**Condiție:** Identificarea liniei apelante (CLIP).

Puteți să selectați:

- O imagine care va fi afișată când vă apelează interlocutorul (consultați **Directorul de resurse, p. 94**).
- Una dintre culorile de la **CLIP Cul 1** la **CLIP Cul 6** va fi utilizată drept culoare de afișaj atunci când vă apelează interlocutorul.
- **Far. imagine** în cazul în care nu va fi niciun semnal vizual pentru apelant

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

## Ordinea intrărilor din agenda telefonică


Intrările din agenda telefonică sunt, în general, sortate în ordine alfabetică, după numele de familie. Spațiile și cifrele sunt prioritare. Dacă într-o anumită intrare s-a introdus doar prenumele, de exemplu, acesta va fi considerat ca nume de familie la sortarea listei.

Ordinea de sortare este următoarea:


1. Spațiu
2. Cifre (0-9)
3. Litere (ordine alfabetică)
4. Caracterele rămase (\*, #, \$ etc.)


Pentru a evita plasarea unui anumit nume spre sfârșitul listei, tastați un spațiu sau o cifră în fața numelui. Aceste intrări vor fi mutate la începutul agendei telefonice.


## Căutarea unei înregistrări în agenda telefonică


 Deschide agenda telefonică.


Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

◆ Folosiți  pentru a derula intrările până când numele dorit este selectat.

Apăsați scurt  pentru a derula intrare cu intrare.

Apăsați și mențineți apăsat  pentru a derula agenda telefonică.


◆ Introduceți primele litere ale numelui (maximum 8), derulați la intrarea respectivă cu tasta  dacă e cazul. Literele introduse sunt afișate pe ultimul rând al afișajului.

Pentru a trece din orice punct al listei la începutul listei, (<**înreg. noua**>), apăsați scurt tasta roșie de terminare .

Agenda telefonică va căuta numele de familie. Dacă un nume de familie nu a fost adăugat, atunci căutarea se va face după prenume.

## Apelarea prin agendă




 →  (Selectați intrarea).

 Ridicați receptorul.

În timpul unei convorbiri:

**Formeaza** Apăsați tasta de afișaj.

În cazul în care intrarea conține numai un singur număr de telefon, sistemul va apela acest număr de telefon.

În cazul în care intrarea conține mai multe numere, se afișează pictogramele numerelor stocate:  /  / .

 Selectați un număr.

**Formeaza** Apăsați tasta de afișaj.  
Numărul este apelat.

### Rețineți

La apelare, puteți lega mai multe numere din agenda telefonică (de exemplu, un număr apel-cu-apel la un număr de telefon, → p. 47).



## Gestionarea intrărilor de agendă telefonică


---

### Vizualizarea intrărilor

 →  (Selectați intrarea).

**Vizualiz.** / 


Apăsați tasta de afișaj sau mijlocul tastei Control. Intrarea este afișată.

 Derulați până la intrare dacă este necesar.

### Utilizarea altor funcții

**Condiție:** Agenda telefonică a fost deschisă în timp ce baza era în modul așteptare.

**Opțiuni** Apăsați tasta de afișaj.

Puteți selecta următoarele funcții cu :

#### Afișati nr

Selectați un număr din intrare după cum este necesar și apăsați tasta de afișaj **Formeaza**. Editați sau adăugați ce este necesar la numărul salvat, și apoi apăsați tasta de apelare sau apăsați tasta de afișaj **→** după ce numărul este afișat.

#### Stergeți inreg.

Ștergeți intrarea selectată.

#### Copiați intrarea

- **catre Intern:** Trimiteți o singură intrare către un alt receptor (**p. 39**).
- **vCard prin SMS:** Trimite o singură intrare în format vCard prin SMS.
- **vCard prin Bluetooth:** Trimite o singură intrare în format vCard prin Bluetooth.

### Editarea intrărilor

 →  (Selectați intrarea).

**Vizualiz.** **Editeaza**

Apăsați tastele Afișaj în ordine succesivă.


- ▶ Efectuați modificările și salvați.

## Utilizarea altor funcții

Când baza este în modul de așteptare:

 →  (Selectați intrarea)

→ **Opțiuni** (Deschideți meniul)

Puteți selecta următoarele funcții cu :

#### Afișati nr

(vezi mai sus/**p. 39**)

#### Editati inregistrarea

Editați intrarea selectată.

#### Stergeți inreg.

Ștergeți intrarea selectată.

#### Copiați intrarea

(vezi mai sus/**p. 39**)

#### Stergeți lista

Șterge **toate** intrările din agenda telefonică.

#### Copiați lista

**catre Intern:** Trimite lista completă către un alt receptor (**p. 39**).

**vCard prin Bluetooth:** Trimite o listă completă în format vCard prin Bluetooth.

#### Memorie disponibilă

Afișează numărul de intrări disponibile în agenda telefonică.

## Transferul agendei telefonice/ intrărilor pe și de pe receptoare

---

Puteți să transferați intrări din agenda telefonică locală sau întreaga agendă locală pe receptoare precum și să primiți intrări de agendă telefonică de pe receptoare.

### Rețineți:



- ◆ Intrările cu numere identice nu sunt suprascrise pe receptorul care primește numărul.
- ◆ Transferul este anulat dacă se declanșează soneria bazei sau dacă memoria de primire este plină.
- ◆ Reamintirile de aniversare, imaginile și sunetele nu se transferă.


## Utilizarea agendei telefonice

### Condiții:


- ◆ Receptorul care primește este înregistrat la bază.
- ◆ Receptorul poate trimite și primi intrări de agendă telefonică.

### Trimiterea unei agende telefonice/ intrări de agendă telefonică pe un receptor

-  →  (Selectați intrarea)
- **Opțiuni** (Deschideți meniul)
- **Copiați intrarea / Copiați lista**
- **catre Intern**

-  Selectați numărul intern al receptorului destinatar și apăsați **OK**.

Transferul pornește.

Puteți transfera mai multe intrări individuale una după alta răspunzând la mesajul **Inregistr. copiata Copiere înregistr. urmatoare?** cu **Da**, selectând intrarea și **Copiaza**, sau apăsând mijlocul tastei Control .

Un transfer efectuat cu succes este confirmat printr-un mesaj și un ton de confirmare.

#### Rețineți

Transferul este întrerupt în cazul primirii unui apel extern.

### Primirea unei agende telefonice/ intrări de agendă telefonică de pe un receptor



**Condiție:** Baza este în modul de așteptare.

- ▶ Porneți transferul intrărilor din agenda telefonică de pe receptor conform descrierii din ghidul de utilizare al receptorului.


În cazul în care datele au fost transmise cu succes, afișajul bazei va indica numărul de intrări primite (până la momentul respectiv).

### Transferarea agendei telefonice/ intrărilor de agendă telefonică în format vCard prin Bluetooth

În modul Bluetooth ( → p. 80), puteți transfera intrări ale agendei telefonice în format vCard, de exemplu pentru a transfera intrări pe și de pe telefonul mobil sau PC.


-  →  (Selectați intrarea)
- **Opțiuni** (Deschideți meniul)
- **Copiați intrarea / Copiați lista**
- **vCard prin Bluetooth**


Lista de „Aparate cunoscute” ( → p. 82) este afișată și se activează conexiunea Bluetooth, dacă este necesar.

-  Selectați aparatul și apăsați **OK**.

Sau:

**<cauta>** Selectați și apăsați **OK** pentru a căuta aparate cu conexiune Bluetooth.

-  Selectați aparatul și apăsați **OK**.

 Dacă este necesar, introduceți codul PIN al aparatului Bluetooth și apăsați **OK** (p. 80).

Transferul pornește.

După ce a fost trimisă o intrare individuală, puteți selecta o intrare suplimentară din agendă și să o transferați pe aparatul cu conexiune Bluetooth utilizând **Copiaza**.

#### Rețineți

Toate apelurile primite sunt ignorate în timpul transferului intrărilor în format vCard.

## Primirea unui vCard prin Bluetooth

Dacă un dispozitiv din lista „Aparate cunoscute” (→ p. 82) trimite un vCard către bază, această procedură are loc automat. Afișajul vă informează despre acest lucru.

Dacă dispozitivul expeditor nu apare afișat în listă, atunci vi se solicită introducerea codului PIN al dispozitivului expeditor:



Dacă este necesar, introduceți codul PIN al aparatului expeditor Bluetooth și apăsați **OK**.

Transferul intrării vCard pornește.

În cazul în care aparatul trebuie adăugat în lista de aparate Bluetooth cunoscute, apăsați tasta de afișaj **Da** după transfer. Dacă apăsați **Nu** baza revine la modul de așteptare.

## Adăugarea în agenda telefonică a unui număr afișat

Puteți adăuga numere în agenda telefonică:

- ◆ Dintr-o listă, de exemplu, lista de apeluri/robotului telefonic, lista de mesaje SMS primite sau lista de reapelare
- ◆ Din textul unui mesaj SMS
- ◆ Dintr-o agendă telefonică online publică sau clasificată
- ◆ Din agenda telefonică a rețelei dvs. private
- ◆ Când apelați un număr

Este afișat un număr:

**Optiuni** → **Copiat în agd.tel.**

Sau:



Apăsați tasta de afișaj.

Este deschisă agenda telefonică. Puteți crea o intrare nouă sau să extindeți o intrare existentă.



Selectați **<inreg. noua>** sau intrarea din agenda telefonică și apăsați **OK**.



Selectați numărul de telefon

🏠 / 📞 / 📠 și apăsați **OK**. Numărul este copiat în câmpul corespunzător.

În cazul în care câmpul de număr este deja ocupat, se afișează **Inlocuire nr existent?**.



Apăsați tasta de afișaj pentru a suprascriser numărul. Dacă selectați **Nu**, vi se solicită să selectați un alt tip de număr de telefon.

- ▶ Dacă este necesar, completați intrarea (→ p. 37).


### Rețineți

Pentru o intrare nouă:

- ◆ În cazul în care copiați un număr dintr-o agendă telefonică online, numele sau porecla (dacă este disponibilă) sunt copiate în câmpul **Numele**.
- ◆ Redarea mesajului este întreruptă în timpul transferului numărului din lista robotului telefonic.

## Copierea unui număr sau a unei adrese e-mail din agenda telefonică

În anumite situații, puteți deschide agenda telefonică, de exemplu, pentru a copia un număr sau o adresă e-mail. Nu este necesar ca baza să fie în modul de așteptare.

- ▶ În funcție de situație, deschideți agenda telefonică cu  sau.



Selectați intrarea (→ p. 38).

### Salvarea unei aniversări în agenda telefonică

Puteți salva câte o aniversare pentru fiecare număr din agendă și puteți specifica ora la care vi se va reaminti apropierea zilei respective de naștere (setare implicită: **Aniversare: Oprit**).


Aniversările sunt înregistrate automat în calendar (p. 73).

 →  (Selectați intrarea)

**Vizualiz.** **Editeaza**

Apăsați tastele Afișaj în ordine succesivă.

 Derulați până la linia **Aniversare:**.

 Selectați **Por..** Se afișează următoarele câmpuri.

► Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

#### Aniversare (data)

Introduceți ziua/luna/anul în format de 8 cifre.

#### Aniversare (ora)

Introduceți, în format de 4 cifre, ora/ minutul pentru semnalul sonor.

#### Aniv. (semnal)

Selectați tipul de reamintire.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

#### Rețineți

Pentru apelurile sonore de reamintire trebuie setată o oră. În cazul în care ați selectat semnalul vizual, nu este necesar să specificați ora.

### Dezactivarea aniversărilor

 →  (Selectați intrarea)

**Vizualiz.** **Editeaza**

Apăsați tastele Afișaj în ordine succesivă.

 Derulați până la linia **Aniversare:**.

 Selectați **Oprit**.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

### Apelul de reamintire aniversare

În modul de așteptare, un apel de reamintire apare pe afișajul receptorului (→ p. 4) și semnalat soneria selectată.

Aveți posibilitatea:

**SMS** Scrieți un mesaj SMS.

**Oprit** Apăsați tasta de afișaj pentru confirmare și încheia apelul de reamintire.

În timp de vorbiți la telefon, un apel de reamintire este indicat printr-un **singur** ton de avertizare.

Aniversările care sunt indicate în timpul unui apel și sunt omise, sunt introduse în lista **Alarmer pierdute** (p. 74).

## Utilizarea agendei telefonice online

Puteți utiliza agendele telefonice online publice (agende telefonice online și agende telefonice clasificate, de exemplu, „Pagini aurii”) în funcție de furnizor.


Cu ajutorul configuratorului Web puteți configura agendele telefonice online pe care doriți să le utilizați.

#### Limitarea răspunderii

Gigaset Communications GmbH [Gigaset Communications SRL] nu garantează și nu își asumă răspunderea pentru disponibilitatea acestui serviciu. Disponibilitatea acestui serviciu poate fi anulată oricând.

### Deschiderea unei agende telefonice online/clasificate

**Condiție:** Baza este în modul de așteptare.

 Țineți **apăsăt**.

Sau:

 →  **Contacte** → **Ag. telef. retea**

Aceasta deschide lista agendelor telefonice online. Pe afișaj apar numele în funcție de furnizor.




Selectați o agendă telefonică (online sau clasificată) din listă și apăsați **OK**.

Astfel se stabilește o conexiune cu agenda telefonică online sau clasificată.

În cazul în care există o singură agendă telefonică online disponibilă, se stabilește imediat o conexiune dacă apăsați și **mențineți apăsată** tasta de control.

### Rețineți

De asemenea, puteți stabili o conexiune la agenda telefonică online, după cum urmează:

- ▶ Când baza este în modul de așteptare, tastați **1#91** și ridicați receptorul .
- ▶ Pentru a stabili o conexiune cu agenda telefonică clasificată, tastați **2#91**.

Apelurile către agendele telefonice online sunt întotdeauna gratuite.

## Căutarea unei intrări

**Condiție:** Agenda telefonică online/ clasificată trebuie să fie deschisă.


- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

**Numele:** (agendă telefonică online) sau **Categorie/Nume:** (agendă telefonică clasificată)

Introduceți numele, o parte a numelui sau domeniul de activitate (maximum 30 de caractere).


**Oras:** Introduceți numele orașului în care locuiește interlocutorul pe care-l căutați (maximum 30 de caractere).

În cazul în care ați finalizat deja o căutare, se afișează ultimele nume de orașe introduse (maxim cinci).

Puteți introduce un nume nou sau selecta unul din numele de orașe afișate utilizând  și confirmați cu **OK**.

Sau:

**Numar:** Introduceți numărul (maximum 30 de caractere).

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Cauta** sau  pentru a porni căutarea.

Trebuie să introduceți date fie în câmpul **Numele** sau **Categorie/Nume:** și în **Oras** sau în **Numar**. Căutarea după număr este posibilă numai dacă este acceptată de agenda telefonică online pe care ați selectat-o. Pentru instrucțiuni privind introducerea de text, consultați **p. 111**.

Se afișează o listă cu orașele găsite în cazul în care căutarea returnează mai mult de un rezultat:



Selectați orașul.

Dacă numele orașului este mai lung de un rând, este abreviat. Selectați **Vizualiz.** pentru a vizualiza numele complet.

În cazul în care nu se găsește nicio potrivire pentru oraș:

Apăsați **Schimba** pentru a schimba criteriile de căutare.

Intrările pentru **Categorie/Nume** și **Oras** sunt copiate și le puteți modifica.

**Cauta**

Apăsați tasta de afișaj pentru a continua căutarea.

Un mesaj corespunzător va apărea pe afișaj dacă nu este găsit niciun interlocutor care să corespundă criteriilor de căutare. Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Nou** pentru a efectua o căutare nouă.

Sau:

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Schimba** pentru a schimba criteriile de căutare. Numele și orașul sunt copiate și le puteți modifica.

Dacă lista de rezultate este prea mare, nu se afișează niciun rezultat. Sistemul va afișa un mesaj în acest sens.

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Detaliu** pentru a porni o căutare cu mai multe criterii (→ **p. 44**).

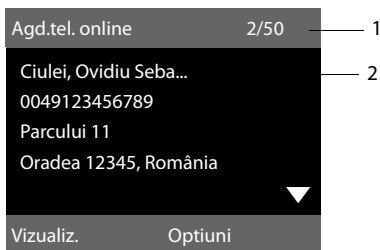
## Utilizarea agendei telefonice

Sau:

- ▶ În funcție de furnizor, puteți vizualiza lista dacă numărul de rezultate este afișat pe ecran. Apăsați tasta de afișaj **Vizualiz.**.



### Rezultatul căutării (lista rezultatelor)

Rezultatul căutării va fi afișat pe ecran sub forma unei liste. De exemplu:



1. 2/50: Numărul de rezultate consecutive/ numărul total (se afișează numai numărul consecutiv dacă numărul total de rezultate este >99).
2. Se afișează patru rânduri care conțin numele interlocutorului, domeniul de activitate, numărul de telefon și adresa (posibil cu abrevieri). În cazul în care nu este disponibil un număr de linie fixă, se afișează numărul mobil (dacă este disponibil).

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- ▶ Aveți posibilitatea de a derula lista, utilizând .
- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Vizualiz.**. Afișează detaliile complete referitoare la intrarea în cauză (nume, domeniul de activitate - dacă este cazul, adresa, numerele de telefon). Aveți posibilitatea de a derula detaliile intrării, utilizând .

Utilizați **Opțiuni** pentru a accesa următoarele opțiuni:

#### Redef.cautare

Redefiniți criteriile de căutare și restrângeți lista de rezultate ( → p. 44).

#### Reporniti cautarea

Porniți o căutare nouă.

#### Copiați in agd.tel.

Copiați intrarea în agenda telefonică locală. În cazul în care o intrare conține mai multe numere, acestea sunt afișate într-o listă de selecție. Se creează o intrare nouă pentru numărul selectat. Numele de familie este transferat în câmpul **Numele** al agendei telefonice locale ( → p. 41).


#### Copiați in dir.ret. privat

Transferați intrarea selectată în agenda telefonică a rețelei private. Agenda telefonică privată și agenda telefonică online trebuie să fie oferite de același furnizor.

În funcție de furnizor, puteți adăuga o poreclă la intrare în agenda telefonică privată.


### Apelarea abonaților

**Condiție:** Se afișează o listă de rezultate.

- ▶ Selectați o intrare și ridicați receptorul .

În cazul în care intrarea conține numai un singur număr de telefon, sistemul va apela acest număr de telefon.

În cazul în care există mai mult de un număr, se afișează o listă de numere.

- ▶ Utilizând , selectați un număr și apăsați tasta de afișaj **Formează**.

### Inițializarea unei căutări redefinite

Puteți utiliza opțiunile de căutare disponibile în căutarea redefinită (prenumele și/sau strada) pentru a limita numărul de rezultate returnate la o căutare anterioară.

**Condiție:** Se afișează rezultatele căutării (lista de rezultate cu mai multe intrări sau un mesaj care specifică faptul că există prea multe rezultate).

**Detalii** Apăsați tasta de afișaj.

Sau:

**Opțiuni** → **Redef.cautare**  
Selectați și apăsați **OK**.

Sistemul va copia criteriile de căutare utilizate anterior și le va introduce în câmpurile corespunzătoare.

**Numele:** (agendă telefonică online) sau

**Categorie/Nume:** (agendă telefonică clasificată)

Dacă este necesar, modificați numele/domeniul de activitate sau extindeți numele parțial.

**Oras:** Se afișează numele orașului de la căutarea anterioară (nu poate fi modificat).

**Strada:** Dacă este necesar, schimbați numele străzii (maximum 30 de caractere).

**Prenumele:** (numai în agenda telefonică online)

Dacă este necesar, introduceți prenumele (maximum 30 de caractere).

**Cauta**

Porniți căutarea redefinită.

## Utilizarea agende telefonice a rețelei private

Unii furnizori oferă utilizatorilor opțiunea de a-și crea și gestiona o agendă telefonică a rețelei private pe Internet.

Avantajul unei agende telefonice online este că puteți accesa intrările de pe orice telefon sau PC, de exemplu, de pe telefonul VoIP de la birou sau de pe PC de la hotel.

Puteți utiliza agenda telefonică a rețelei private pe baza telefonului.

**Condiții:**


- ◆ Puteți crea agenda telefonică a propriei rețele private utilizând browserul Web de pe PC.
- ◆ Puteți crea și gestiona intrări în agenda telefonică online prin intermediul browserului Web de pe PC.

- ◆ Activați agenda telefonică online de pe baza telefonului prin intermediul configuratorului Web. Este deosebit de important să stocați pe bază numele de utilizator și parola pentru accesarea agendei telefonice a rețelei private.


Puteți utiliza agenda telefonică de pe toate receptoarele înregistrate.

## Deschiderea agende telefonice online


**Condiție:** Baza este în modul de așteptare.

 Țineți **apăsat**.

Sau:

 →  **Contacte** → **Ag. telef. retea**



Astfel se deschide lista agendelor telefonice (online). Numele în funcție de furnizor este afișat pentru agenda telefonică a rețelei private.

 Selectați agenda telefonică online din listă și apăsați **OK**.

Se deschide agenda telefonică online privată.

### Rețineți

În cazul în care nu există o altă agendă telefonică online cu excepția celei private online:

- ▶ Apăsați **scurt** . Se deschide agenda telefonică online privată.
- ▶ Apăsați și **mențineți apăsat** . Se deschide agenda telefonică locală a bazei.


Intrările din agenda telefonică online sunt sortate în ordine alfabetică în funcție de primul câmp care nu este spațiu. În general acesta este câmpul de poreclă sau nume de familie.

### Selectarea, vizualizarea și gestionarea intrărilor în agenda telefonică online


---

#### Condiție:


Agenda telefonică online este deschisă (vezi mai sus).

► Derulați cu  până la intrarea necesară.

Sau:

Introduceți prima literă a numelui și derulați cu  până la intrarea dorită.

► Apăsăți tasta de afișaj **Vizualiz.**

Se deschide o vizualizare detaliată a intrării complete. Aveți posibilitatea de a derula detaliile intrării utilizând tasta de control .

Se afișează următoarele date, dacă sunt disponibile (în ordinea specifică furnizorului):

Poreclă, nume, prenume, număr de telefon, număr de telefon mobil, număr VoIP, stradă, număr de casă, cod poștal, oraș, nume companie, domeniu de activitate, data nașterii, e-mail.

#### Utilizarea altor funcții

**Optiuni** Apăsăți tasta de afișaj.

Puteți selecta următoarele funcții cu :

#### Editati porecla

Puteți edita sau șterge porecla dintr-o intrare. Apăsăți **Salveaza** pentru a salva modificarea.

#### Copiați in agd.tel.

Copiați intrarea în agenda telefonică locală (→ **p. 41**).

#### Rețineți

Puteți copia numere dintr-o agendă telefonică publică în agenda telefonică online privată (→ **p. 44**).

### Apelarea unei intrări din agenda telefonică online

---

**Condiție:** Ați deschis agenda telefonică online.



Selectați o intrare (deschideți fereastra de vizualizare a detaliilor, dacă este necesar).



Ridicați receptorul.

În cazul în care intrarea conține numai un singur număr de telefon, sistemul va apela acest număr de telefon.

În cazul în care intrarea conține mai mult de un număr de telefon (de exemplu, numărul mobil și numărul de fix), acestea vi se oferă spre a-l selecta pe cel dorit.



Selectați numărul care urmează să fie apelat.

**OK**

Apăsăți tasta de afișaj.

Numărul de telefon selectat este apelat.

### Transferul agendei telefonice locale în agenda telefonică online privată

---

Aveți posibilitatea să salvați intrări în agenda telefonică locală în format vCard ca fișiere vcf pe PC cu ajutorul configuratorului Web (ghidul de utilizare al configuratorului Web de pe CD-ul inclus).

Mai mulți furnizori acceptă funcții de pe paginile Web pe care le puteți utiliza pentru a copia aceste fișiere în agenda telefonică.




## Efectuarea de apeluri cu cost redus


Efectuați apeluri printr-un operator de rețea care oferă tarife ieftine (per apel).

### Asocierea unui număr cu un număr de tip apel-cu-apel

Puteți stoca toate codurile (numerele apel-cu-apel) de la mai mulți operatori de rețea în agenda telefonică locală (p. 37).

Pentru a prefixa un număr cu un număr apel-cu-apel („legare”) când baza este în starea așteptare:

 Apăsați **scurt** pentru a deschide agenda telefonică locală.



 Selectați intrarea (număr apel-cu-apel).

**Optiuni** Apăsați tasta de afișaj.


#### Afisati nr


Selectați și apăsați **OK**.


Numărul apel-cu-apel apare pe afișaj.

  Introduceți numărul și ridicați receptorul.


Sau:

 Apăsați **scurt** din nou pentru a copia numărul din agenda telefonică locală.

 Selectați intrarea (→ p. 38).

 În cazul în care există mai multe numere stocate în intrarea respectivă:

Selectați numărul și apăsați **OK**.

 Ridicați receptorul. Ambele numere sunt apelate.

## Afișarea duratei apelului

Durata fiecărui apel apare pe afișaj pentru toate apelurile externe

- ◆ În timpul convorbirii
- ◆ Până la aproximativ 3 secunde după punerea receptorului în furcă.

### Rețineți

Durata efectivă a apelului poate să difere cu câteva secunde de cea afișată.

## Trimiterea mesajelor SMS (mesaje text)

Telefonul se livrează pregătit pentru a expedia imediat mesaje SMS.

### Condiții:


- ◆ Serviciul de identificare a liniei apelantului (CLIP → p. 29) trebuie să fie activat pentru conexiunea telefonică.
- ◆ Furnizorul de servicii de rețea trebuie să accepte serviciul SMS (informațiile legate de disponibilitatea serviciului se pot obține de la furnizorul de servicii de rețea).
- ◆ Pentru a putea primi mesaje SMS, trebuie să fiți înregistrat la furnizorul de servicii SMS. Acest lucru se realizează automat la trimiterea primului SMS prin centrul de serviciu al furnizorului.

## Scrierea/trimiterea unui mesaj SMS

### Scrierea unui SMS

 →  Mesaje → SMS

**SMS nou**    Selectați și apăsați **OK**.

    Scrieți mesajul SMS.

### Rețineți

- ◆ Pentru instrucțiuni cu privire la introducerea textelor și a caracterelor speciale, consultați p. 111.



- ◆ Un SMS poate fi alcătuit din maximum 612 de caractere. Dacă un SMS are mai mult de 160 de caractere, se trimite ca SMS **legat** (maximum 4 mesaje SMS de câte 153 caractere fiecare). În partea dreaptă sus a afișajului, puteți vedea câte caractere mai sunt disponibile și ce parte a mesajului SMS legat este scrisă în momentul respectiv. Exemplu 447 (2).
- ◆ Rețineți faptul că legarea mesajelor SMS duce de obicei la creșterea costurilor.

### Trimiterea unui SMS

**Opțiuni**    Apăsați tasta de afișaj.

**Transm.**    Selectați și apăsați **OK**.

**SMS**    Selectați și apăsați **OK**.

 /     Selectați numărul cu prefix (chiar dacă vă aflați în regiunea respectivă) din agenda telefonică sau introduceți-l direct. Pentru trimiterea de mesaje SMS la o casuță poștală de mesaje SMS: adăugați un ID de casuță poștală la **sfârșitul** numărului.

**Transm.**    Apăsați tasta de afișaj. Mesajul SMS este trimis.

### Rețineți



- ◆ Dacă sunteți întrerupt de un apel extern în timp ce scrieți un SMS, textul este salvat automat în lista de schițe.
- ◆ Dacă memoria este plină sau dacă funcția SMS este utilizată de un receptor, operația este anulată. Pe afișaj apare un mesaj corespunzător. Ștergeți mesajele SMS de care nu mai aveți nevoie sau trimiteți mesajul mai târziu.

## Raportul de stare SMS


**Condiție:** Furnizorul de servicii trebuie să accepte această funcție.

Dacă ați activat raportul de stare, veți primi un SMS cu un mesaj de confirmare după trimitere.

## Activarea/dezactivarea unui raport de stare


 →  Mesaje → SMS → Setari

### Raport stare

Selectați și apăsați **Schimba**  
( = activat).

## Citirea/ștergerea raportului de stare/salvarea unui număr în agenda telefonică

- ▶ Deschideți lista de mesaje recepționate (→ **p. 50**), apoi:

 Selectați un SMS cu starea **OK** sau **Nu e OK**.

**Citeste** Apăsați tasta de afișaj.

- ◆ Ștergere:  
**Optiuni** → **Stergeti inreg.** → **OK**.
- ◆ Copiere în agenda telefonică:  
**Optiuni** → **Copiat in agd.tel.** → **OK**.
- ◆ Ștergerea întregii liste:  
**Optiuni** → **Stergeti lista** → **OK**.

## Lista de schițe

Puteți salva un SMS în lista de schițe pentru a-l edita și trimite ulterior.

## Salvarea unui SMS în lista de schițe

- ▶ Scrieți un SMS (→ **p. 48**).

**Optiuni** Apăsați tasta de afișaj.

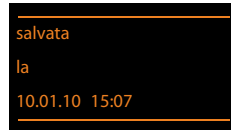
**Salvare** Selectați și apăsați **OK**.

După salvare, editorul de SMS se va afișa din nou, cu mesajul. Puteți scrie în continuare și puteți salva din nou. SMS-ul salvat anterior se va suprascrie.

## Deschiderea listei de schițe

 →  Mesaje → SMS → Transmise

Se afișează prima intrare din listă, de exemplu:




Dacă intrarea a fost salvată cu numărul de telefon, adică atunci când mesajul SMS a fost salvat din lista de mesaje primite, numărul este afișat în prima linie.

## Citirea sau ștergerea mesajelor SMS

- ▶ Deschideți lista de schițe, apoi:

 Selectați mesajul SMS.

**Citeste** Apăsați tasta de afișaj. Se afișează textul. Derulați linie cu linie, folosind .

Sau ștergeți mesajul SMS cu **Optiuni** → **Stergeti inreg.** → **OK**.

## Scrierea/modificarea unui mesaj SMS

- ▶ Citiți un SMS din lista de schițe.

**Optiuni** Deschideți meniul.

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

### Trimitere

Expediați mesajul SMS salvat (→ **p. 48**).

### Editare

Editați textul mesajului SMS salvat, apoi trimiteți-l (→ **p. 48**).

### Set de caractere

Afișați textul din setul de caractere selectat.

## Ștergerea listei de schițe

- ▶ Deschideți lista de schițe, apoi:

**Optiuni** Deschideți meniul.



### Stergeti lista

Selectați, apăsați **OK** și confirmați cu **Da**. Lista este ștearsă.

### Trimiterea mesajelor SMS la o adresă de e-mail

Dacă furnizorul de servicii de rețea acceptă funcția de **SMS ca e-mail**, puteți trimite mesajele SMS și către adrese de e-mail.

Adresa de e-mail trebuie să se afle la începutul textului. Trebuie să trimiteți mesajul SMS la serviciul de e-mail al centrului SMS.

 →  **Mesaje → SMS → SMS nou**



Luați adresa de e-mail din agenda telefonică sau introduceți-o direct. După adresă introduceți un spațiu sau un caracter două puncte (în funcție de furnizorul de rețea).



Introduceți textul mesajului SMS.

**Optiuni**

Apăsați tasta de afișaj.

**Transm.**

Selectați și apăsați **OK**.

**E-mail**

Selectați și apăsați **OK**. Dacă numărul serviciului de e-mail nu este introdus (→ **p. 53**), introduceți numărul serviciului de e-mail.

**Transm.**

Apăsați tasta de afișaj.

### Trimiterea unui mesaj SMS ca fax

Puteți trimite mesajele SMS și către un fax.

**Condiție:** Furnizorul de servicii de rețea trebuie să accepte această funcție.

▶ Scrieți un SMS (→ **p. 48**).

**Optiuni**

Apăsați tasta de afișaj.

**Transm.**

Selectați și apăsați **OK**.

**Fax**

Selectați și apăsați **OK**.



Selectați numărul din agenda telefonică sau introduceți-l manual. Introduceți numărul cu prefix (chiar dacă sunteți în aceeași zonă).

**Transm.**

Apăsați tasta de afișaj.

### Primirea unui mesaj SMS

Toate mesajele SMS primite sunt salvate în lista de mesaje primite. Mesajele SMS legate sunt afișate ca **un singur** mesaj. Dacă acesta este prea lung sau nu este transferat complet, mesajul este divizat în mai multe mesaje individuale. Deoarece un SMS rămâne în listă chiar și după ce a fost citit, trebuie să ștergeți **periodic mesajele SMS din listă**.

Afișajul vă informează dacă memoria SMS este plină.

▶ Ștergeți mesajele SMS de care nu mai aveți nevoie (→ **p. 51**).



#### Rețineți

Toate mesajele SMS primite sunt semnalizate printr-un singur semnal sonor (sonerie ca în cazul apelurilor externe). Dacă acceptați un astfel de „apel”, mesajul SMS se va pierde. Pentru a preveni acest semnal sonor, anulați prima sonerie pentru apelurile externe (→ **p. 54**).

### Lista de mesaje SMS primite

Lista de mesaje primite conține:

◆ Mesajele SMS care nu au putut fi trimise din cauza unei erori.

Mesajele SMS noi sunt marcate cu pictograma  pe afișaj, prin tasta de mesaj  care luminează intermitent și prin tonul de avertizare.

#### Deschiderea listei de mesaje primite, cu tasta

 Apăsați.

În lista de mesaje primite apare numărul de intrări (exemplu):

**SMS:** (2)

**Caractere aldine:** Intrări noi

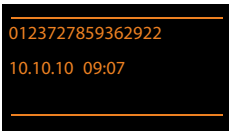
**Caractere normale:** Intrări vechi

▶ Deschideți lista cu tasta **OK**.



Fiecare intrare din listă conține următoarele:

- ◆ Numărul sau numele expeditorului
- ◆ Conexiunea de primire căreia i-a fost adresat SMS-ul
- ◆ Data primirii

Exemplu:



### Deschiderea listei de mesaje primite, prin meniul SMS

 →  Mesaje → SMS → Primite

### Ștergerea listei de mesaje primite

Se șterg toate mesajele SMS noi și vechi din listă.

- ▶ Deschideți lista de mesaje primite.


**Opțiuni** Deschideți meniul.

**Stergeți lista** Selectați, apăsați **OK** și confirmați cu **Da**. Lista este ștearsă.

### Citirea sau ștergerea mesajelor SMS

- ▶ Deschideți lista de mesaje primite, apoi:

 Selectați mesajul SMS.

**Citeste** Apăsați tasta de afișaj. Se afișează textul. Derulați linie cu linie, folosind .

Sau ștergeți mesajul SMS cu

**Opțiuni** → **Stergeți inreg.** → **OK**.

După ce ați citit mesajul SMS, acesta primește starea „Vechi” (nu mai este afișat cu caractere albine).

### Schimbarea setului de caractere


Dacă nu vedeți niciun text sau simbol, este posibil ca SMS-ul să fi fost scris cu un alt set de caractere (chirilice, grecești, etc.).

- ▶ Citirea mesajului SMS

**Opțiuni** Apăsați tasta de afișaj.

#### Set de caractere

Selectați și apăsați **OK**.

 Selectați setul de caractere și apăsați tasta de afișaj **Select.** (● = activat).

Textul este afișat în setul de caractere selectat. Setarea este valabilă numai pentru SMS-ul curent.

### Răspunsul la mesajele SMS sau redirectionarea acestora

- ▶ Citirea mesajului SMS

**Opțiuni** Apăsați tasta de afișaj.

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

#### Raspundeti

Scrieți și trimiteți un mesaj SMS nou expeditorului (p. 48).

#### Editare

Editați textul SMS-ului, apoi îl trimiteți înapoi la expeditor (p. 48).

#### Redirectionare

Redirecționați SMS-ul la alt număr (p. 48).

### Copierea numărului în agenda telefonică

#### Copierea numărului expeditorului

- ▶ Deschideți lista de mesaje primite și selectați SMS-ul (→ p. 50).

**Opțiuni** → **Copiat in agd.tel.**

- ▶ Completați intrarea (→ p. 37).


#### Rețineți

În agendă este adăugat un identificator de casuță poștală.

### Copierea/apelarea numerelor dintr-un SMS


- ▶ Citiți mesajul SMS și derulați la numărul de telefon.

Cifrele sunt evidențiate.

 Apăsați tasta de afișaj.

Completați intrarea (→ p. 37).

Sau:

 Ridicați receptorul și introduceți numărul.

Dacă doriți să utilizați numărul pentru a trimite un SMS:


- ▶ Salvați numărul cu prefixul local (prefixul de apelare) în agenda telefonică.

În cazul în care SMS-ul conține mai multe numere, următorul se va evidenția dacă derulați în jos destul de mult ca primul număr să dispară de pe ecran.

#### Rețineți

- ◆ Simbolul + din prefixul internațional nu se transferă.
  - ▶ În acest caz trebuie să introduceți „00” la începutul numărului.
- ◆ Dacă nu mai sunt intrări disponibile în agenda telefonică, puteți suprascrisa sau modifica una existentă.

## SMS cu vCard

vCard este o carte de vizită electronică. Aceasta este marcată prin pictograma  în corpul mesajului SMS.

Un vCard poate cuprinde:

- ◆ Nume
- ◆ Număr particular
- ◆ Număr de serviciu
- ◆ Număr de mobil
- ◆ Zi de naștere

Intrările individuale dintr-un vCard se pot salva în agendă, una după alta.

### Deschiderea unui vCard

- ▶ Citiți mesajul SMS care conține vCard.

**Vizualiz.** Apăsați tasta de afișaj pentru a deschide vCard.

Apoi:

**Inapoi** Apăsați tasta de afișaj pentru a reveni la textul SMS-ului.

Sau:

 Selectați numărul.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

Agenda telefonică se deschide automat atunci când salvați numărul. Se copiază numărul și numele. Dacă în vCard este introdusă o zi de naștere, data se copiază în agendă ca aniversare.

- ▶ Dacă este cazul, editați intrarea din agendă și salvați-o. Veți reveni automat la vCard.

## Primirea de notificări prin SMS

Puteți primi notificări SMS privind apelurile nepreluare sau mesajele noi de pe robotul telefonic.



**Condiție:** Numărul apelantului (CLI) trebuie să fi fost transmis în cadrul apelului nepreluat.

Notificarea este trimisă pe telefonul mobil sau pe un alt telefon cu funcție SMS.

Nu trebuie decât să salvați numărul de telefon la care doriți să fie expediată notificarea.

### Rețineți

De obicei, furnizorul de servicii de rețea percepe tarifele normale pentru notificările prin SMS.

 →  Mesaje → SMS → Setari  
→ Notificare

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

### Catre:

Introduceți numărul (cu prefix) la care se va trimite SMS-ul.

### Apeluri pierdute:

Selectați **Por.** dacă doriți notificare prin SMS.

### Robot telefonic:

Selectați **Por.** dacă doriți notificare prin SMS.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

### Atenție

Nu introduceți propriul număr de telefon fix pentru notificarea cu privire la apelurile nepreluare. Acest lucru poate duce la o buclă infinită de apeluri plătite.

## Configurarea centrului deSMS



Mesajele SMS sunt transferate între centrele SMS asigurate de furnizorii de servicii de rețea. Trebuie să introduceți centrul SMS prin care doriți să trimiteți și să primiți mesaje SMS pe telefon. Puteți primi mesaje SMS de la **toate** centrele SMS introduse, cu condiția să fiți înregistrat la furnizorul de servicii. Acest lucru se realizează automat la trimiterea primului SMS prin centrul respectiv.


Mesajele SMS se trimit prin intermediul **centrului SMS** introdus ca fiind **centrul de trimitere activ**. Puteți activa însă orice alt centru SMS drept centru activ de trimitere pentru a trimite un mesaj curent (**p. 53**).

Dacă nu este introdus niciun centrul SMS, meniul SMS va conține numai intrarea **Setari**. Introduceți un centru SMS (**p. 53**).

## Introducerea/modificarea centrelor SMS

- ▶ Informați-vă cu privire la serviciile și funcțiile speciale oferite de furnizorul de servicii **înainte de a face o cerere nouă** și/ sau înainte de a șterge numerele de apel pre-configurate.

 →  Mesaje → SMS → Setari  
→ Centru servicii SMS

 Selectați centrul SMS (de exemplu, **Centrala SMS 1**) și apăsați **OK**.

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

### Transm. activa:

Selectați **Da** dacă SMS-ul urmează să fie trimis prin centrul SMS. Pentru centrele SMS de la 2 până la 4, setarea este valabilă numai pentru următorul SMS.

### Numar centru servicii msg. SMS:

Introduceți numărul serviciului SMS.

## Trimiterea mesajelor SMS (mesaje text)

### Nr. Centru:

Introduceți numărul serviciului de e-mail.

### Linie transm.:

Setarea **Tel. fix** nu se poate modifica.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

## Trimiterea unui mesaj SMS printr-un alt centru SMS

- ▶ Selectați **Centrala SMS 2, 3 sau 4** și activați-l drept centrul de trimitere activ (setați **Transm. activa = Da**). **Centrala SMS 1** încetează automat să fie centrul de trimitere pentru următorul SMS.
- ▶ Trimiteți mesajul SMS.

Această setare este valabilă numai pentru următorul SMS trimis. Ulterior, setarea revine la **Centrala SMS 1**.


## Activarea/dezactivarea funcției de suprimare a primei sonerii

Toate mesajele SMS primite sunt semnalizate printr-un singur semnal sonor (sonerie ca în cazul apelurilor externe). Pentru a preveni acest semnal sonor, anulați prima sonerie pentru apelurile externe.

 Deschideți meniul principal.

Apăsați tastele.

 **OK** Activați sonorul primului ton.

Sau:

 **OK** Opriți sonorul primului ton.

## Activarea/dezactivarea funcției SMS

Dacă dezactivați funcția SMS, nu mai puteți trimite sau primi mesaje SMS prin telefon.

Setările efectuate pentru trimiterea și primirea de mesaje SMS (de exemplu, numerele centrelor SMS) și intrările din listele de mesaje schiță și primite vor rămâne salvate chiar și după dezactivare.


 Deschideți meniul principal.

Introduceți cifrele.

 **OK** Dezactivați funcția SMS.

Sau:

 **OK** Activați funcția SMS (setare implicită).



## Rezolvarea problemelor legate de mesajele SMS

### Coduri de eroare la trimitere

EO	Identificarea liniei apelantului blocată definitiv (CLIR) sau neactivată.
FE	Eroare apărută la transferul de SMS.
FD	Conectarea la centrala SMS nu a reușit, consultați materialul de ajutor pentru rezolvarea problemelor.

### Ajutor pentru rezolvarea erorilor

Următorul tabel conține situații de eroare și cauzele posibile, oferind indicații cu privire la depanare.

Nu puteți expedia mesaje.

1. Nu ați solicitat sau activat serviciul CLIP (Identificarea și prezentarea liniei apelantului).
  - ▶ Solicitați furnizorului să activeze acest serviciu.
2. Transmisia SMS a fost întreruptă (de exemplu, de un apel).
  - ▶ Retrimiteți mesajul SMS.
3. Funcția nu este acceptat de furnizor.
4. Numărul centrului SMS setat drept centru activ de trimitere nu a fost introdus sau a fost introdus greșit.
  - ▶ Introduceți numărul ( → p. 53).

Ați primit un SMS incomplet.

1. Memoria bazei este plină.
  - ▶ Ștergeți mesajele SMS vechi ( → p. 49).
2. Furnizorul nu a expedit încă restul mesajului SMS.

Nu mai primiți mesaje SMS.

Redirecționarea apelurilor este activată pentru **Toate apel.** sau pentru **Toate apel.** către căsuța poștală de rețea.

- ▶ Modificarea redirecționării apelurilor ( → p. 32).

Mesajul SMS este redat.

1. Serviciul de „afișare a numărului de apel” nu este activat.
  - ▶ Solicitați furnizorului de servicii să activeze această caracteristică (contra cost).
2. Nu există un acord între operatorul de telefonie mobilă și furnizorul de servicii SMS prin telefonie fixă.
  - ▶ Obțineți informații de la furnizorul de servicii de SMS prin telefonie fixă.
3. Terminalul dvs. este înregistrat la furnizorul de servicii de SMS ca neavând funcție SMS pentru telefonie fixă, adică nu sunteți înregistrat la furnizor.
  - ▶ Trimiteteți un SMS cu orice text pentru a vă înregistra automat baza.

Mesajele sunt recepționate doar în timpul zilei.



Terminalul dvs. este înregistrat în baza de date a furnizorului de servicii SMS ca neavând funcție SMS pentru telefonie fixă, adică nu sunteți înregistrat la furnizor.

- ▶ Obțineți informații de la furnizorul de servicii de SMS prin telefonie fixă.
- ▶ Trimiteteți un SMS cu orice text pentru a vă înregistra automat baza.


## Notificări de e-mail


Telefonul vă va notifica atunci când au fost primite mesaje e-mail noi pe serverul de primire e-mail.

Puteți seta telefonul să se conecteze periodic la serverul de primire e-mail și să verifice dacă aveți mesaje e-mail noi.

Toate mesajele e-mail noi care au fost primite se afișează pe bază și pe toate receptoarele Gigaset care au fost înregistrate: veți auzi un sunet de avertizare, tasta de mesaj  va lumina intermitent și pictograma  va apărea pe afișaj în modul de așteptare.

### Rețineți

De asemenea, simbolul  se afișează atunci când aveți mesaje SMS noi.

În cazul în care au fost primite mesaje e-mail noi, dacă apăsați tasta de mesaj , acestea se vor afișa în lista **E-mail**.


Puteți utiliza telefonul pentru a vă conecta la serverul de primire e-mail pentru a afișa expeditorul, data și ora primirii, subiectul și textul (abreviat dacă este necesar) pentru fiecare mesaj e-mail din lista de e-mailuri primite (→ [p. 56](#)).

### Condiții:

- ◆ Baza este conectată la Internet.
- ◆ Aveți configurat un cont de e-mail la un ISP.
- ◆ Serverul de primire e-mail utilizează protocolul POP3.
- ◆ Ați stocat numele serverului de primire e-mail și datele personale de acces (numele contului, parola) în telefon prin intermediul **configuratorului Web** (consultați manualul de utilizare al configuratorului Web de pe CD-ul inclus).

## Deschiderea listei de mesaje e-mail primite

 →  Mesaje → E-mail

Sau, dacă au fost primite mesaje e-mail noi (tasta de mesaj  luminează intermitent):

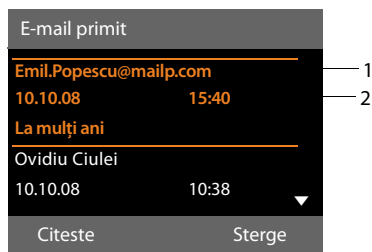
 → E-mail

Telefonul stabilește o conexiune cu serverul de primire e-mail. Se afișează o listă cu mesajele e-mail stocate.

Mesajele noi necitite apar deasupra mesajelor vechi citite. Cea mai recentă intrare este plasată la începutul listei.

Pentru fiecare e-mail se afișează următoarele detalii: numele și adresa expeditorului (un rând, abreviat dacă este necesar) și data și ora (data și ora se va afișa cu valori corecte numai dacă expeditorul și destinatarul sunt în același fus orar).

Exemplu de afișaj:



1 Adresa de e-mail sau numele transmis de expeditor (abreviat dacă este necesar)

**Aldin:** Mesaj nou.

Toate mesajele e-mail care nu erau pe serverul de primire e-mail când căsuța de primire a fost deschisă ultima dată sunt identificate ca „noi”. Toate celelalte mesaje e-mail sunt nemarcate, indiferent dacă au fost sau nu citite.

2 Data și ora primirii mesajului e-mail

În cazul în care căsuța de primire a serverului de primire e-mail este goală, **Fara înregistrări** va apărea pe afișaj.

## Rețineți

Mulți furnizori de servicii de e-mail activează măsuri de protecție împotriva mesajelor nedorite în mod implicit. Mesajele e-mail clasificate drept mesaje nedorite sunt stocate într-un dosar separat și prin urmare nu sunt afișate în lista de mesaje primite.

Unii furnizori de servicii e-mail vă permit să dezactivați protecția împotriva mesajelor nedorite sau să afișați mesajele nedorite în lista de e-mailuri primite.

Este posibil ca alți furnizori de servicii e-mail să trimită un mesaj în căsuța de primire atunci când se primesc noi mesaje e-mail nedorite. Aceasta pentru a vă informa că a fost primit un mesaj e-mail suspectat de a fi nedorit.

Data și expeditorul acestui mesaj sunt actualizate în mod repetat, astfel încât este întotdeauna afișat ca mesaj nou.

## Mesaje la stabilirea unei conexiuni

Este posibil să apară următoarele probleme la conectarea la serverul de primire e-mail. Mesajele apar pe afișaj timp de câteva secunde.

### Server de e-mail inaccesibil

Conexiunea la serverul de primire e-mail nu a putut fi stabilită. Aceasta poate avea următoarele cauze:

- Introducerea incorectă a numelui serverului de primire e-mail (configuratorul Web).
- Probleme temporare cu serverul de primire e-mail (serverul este inactiv sau nu este conectat la Internet).
- ▶ Verificați setările în configuratorul Web.
- ▶ Încercați din nou mai târziu.

## Momentan imposibil

Resursele necesare pentru ca telefonul să realizeze conexiunea sunt ocupate, de exemplu:

- Numărul maxim permis de conexiuni VoIP a fost deja atins.
- Unul dintre receptoarele înregistrate este conectat în prezent la serverul de primire e-mail.
- ▶ Încercați din nou mai târziu.

## Conect. la serverul de mail a eșuat

Eroare la conectarea la serverul de primire e-mail. Aceasta poate avea următoarea cauză:

- Numărul maxim permis de conexiuni VoIP a fost deja atins.
- Introducerea incorectă a numelui serverului de primire e-mail, a numelui de utilizator și/sau a parolei.
- ▶ Verificați setările (în configuratorul Web).

## Parametrii casutei postale incompleți

Introducerea incompletă a numelui serverului de primire e-mail, a numelui de utilizator și/sau a parolei.

- ▶ Verificați/completați setările (în configuratorul Web).

## Vizualizarea antetului mesajului și a textului unui e-mail

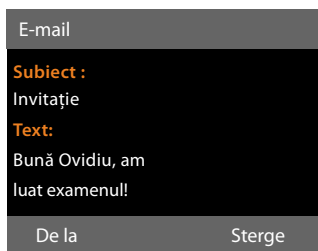
**Condiție:** Ați deschis lista de mesaje e-mail primite (→ p. 56).

 Selectați o intrare e-mail.


**Citeste** Apăsați tasta de afișaj.

Se afișează subiectul mesajului e-mail (maxim 120 de caractere) și primele câteva caractere ale textului.

Exemplu de afișaj:



- 1 **Subiect** mesajului e-mail. Se afișează maximum 120 de caractere.
- 2 **Text** mesajului e-mail (abreviat dacă este necesar).

 Apăsați tasta roșie de terminare pentru a reveni la lista de mesaje primite.

### Rețineți

În cazul în care mesajul e-mail nu conține text standard, va apărea scurt mesajul **Vizualizare e-mail imposibilă**.

## Vizualizarea adresei de e-mail a expeditorului

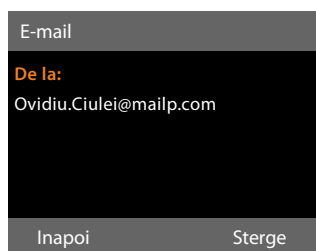
**Condiție:** Ați deschis notificarea de mesaj e-mail pentru a o citi (→ p. 58).

**De la** Apăsați tasta de afișaj.

Se afișează adresa e-mail a expeditorului, pe mai multe rânduri dacă este necesar (maxim 60 de rânduri).

**Inapoi** Apăsați tasta de afișaj pentru a reveni la lista de mesaje primite.

De exemplu:



## Ștergerea mesajelor e-mail

**Condiție:** Ați deschis lista de mesaje e-mail primite (→ p. 56) sau este afișat antetul sau adresa expeditorului unui mesaj e-mail (→ p. 58):

**Sterge** Apăsați tasta de afișaj.

**Da** Apăsați tasta de afișaj pentru a confirma mesajul de securitate.

Mesajul e-mail este șters de pe serverul de primire e-mail.

## Centrul de informații - acces continuu la Internet de pe propriul telefon

---

Puteți utiliza baza pentru a prelua conținut online de pe Internet, adică să solicitați servicii de informații furnizate special pentru telefon. Serviciile de informații disponibile sunt actualizate în mod constant. O selecție implicită a fost deja efectuată, dar puteți modifica aceste setări și adăuga servicii noi. Vizitați pagina Gigaset.net [www.gigaset.net](http://www.gigaset.net) de pe Internet și configurați propriile servicii de informații.

### Personalizarea serviciilor de informații

- ▶ Deschideți pagina configuratorului Web **Settings** → **Services** → **Info Services** de pe PC (consultați ghidul de utilizare pentru configuratorul Web de pe CD-ul inclus în pachet).
- ▶ Faceți clic pe linkul [gigaset.net/myaccount](http://gigaset.net/myaccount).

Sau:

- ▶ Introduceți următoarea adresă în câmpul de adresă al browserului Web de pe PC: [www.gigaset.net](http://www.gigaset.net)
- ▶ Introduceți identitatea de utilizator și parola Gigaset.net pe pagina Gigaset.net. Veți găsi identitatea de utilizator și parola pe pagina configuratorului Web specificată mai sus.

În ambele cazuri, se deschide o pagină Web pe care puteți compila serviciile de informații.

### Rețineți


Puteți lansa centrul de informații și afișa serviciile de informații atât pe bază cât și pe receptoarele înregistrate Gigaset SL78H, SL400H și S79H.

## Inițializarea centrului de informații, selectarea serviciilor de informații

---

 → **Functii aditionale** → **Centru de info**

Se afișează meniul centrului de informații, adică o listă de servicii de informații disponibile. Aveți posibilitatea să navigați printre serviciile de informații.

 Selectați serviciul de informații și apăsați **OK**.

Pentru a accesa anumite servicii de informații (servicii personalizate), trebuie să vă conectați cu un nume de utilizator și o parolă. În acest caz, introduceți datele de acces conform descrierii din secțiunea „**Conectarea la servicii de informații personalizate**” de la **p. 60**.

### Mesaje în timpul încărcării informațiilor solicitate

---

Informațiile sunt încărcate de pe Internet. Așteptați câteva secunde până când se afișează informațiile. Pe afișaj apare **Așteptați!**.

Dacă informațiile unui anumit serviciu de informații nu pot fi afișate, apare unul din următoarele mesaje:

#### Pagina solicitata nu poate fi accesata

Cauzele posibile sunt:

- ◆ A fost depășită limita de timp în timpul încărcării informațiilor
- ◆ Nu poate fi accesat serverul Internet al serviciilor de informații.
- ▶ Verificați conexiunea la Internet și repetați solicitarea mai târziu.

#### Eroare cod la pagina solicitata

Conținutul serviciului de informații solicitat este codificat într-un format pe care baza nu-l poate afișa.

#### Pagina solicitata nu poate fi afisata

Eroare generală la încărcarea serviciului de informații.

## Conectare esuata

Conectarea nu a reușit. Cauzele posibile sunt:

- ◆ Nu ați introdus corect datele de conectare.
  - ▶ Selectați din nou serviciul de informații și repetați procesul de conectare. Rețineți că datele introduse fac diferența dintre literele mari și cele mici.
- ◆ Nu aveți dreptul să accesați acest serviciu de informații.

## Conectarea la servicii de informații personalizate

În cazul în care este necesar un proces special cu un nume de utilizator și parolă pentru a accesa un serviciu de informații, următorul mesaj este afișat după ce serviciul a fost apelat:

### Nume autentificare

Introduceți numele de utilizator oferit de furnizorul serviciului de informații.

### Salveaza

Apăsăți tasta de afișaj.

### Parola

Introduceți parola asociată cu acest nume de utilizator.

### Salveaza

Apăsăți tasta de afișaj.

În cazul în care conectarea a fost efectuată cu succes, se afișează serviciul de informații solicitat.

În cazul în care înregistrarea nu a reușit, un mesaj în acest sens apare pe afișaj

→ **Mesaje în timpul încărcării informațiilor solicitate (p. 59).**



### Rețineți

Rețineți că datele de conectare introduse fac diferența dintre literele mari și cele mici. Pentru informații privind introducerea textului, → **p. 111.**

## Utilizarea centrului de informații

În funcție de tipul de serviciu de informații solicitat, aveți posibilitatea să efectuați următoarele operații:


### Derularea în cadrul unui serviciu de informații

- ▶ Puteți utiliza  pentru a derula în jos în cadrul unui serviciu de informații și  pentru a derula în sus (înapoi).


### Revenirea la pagina anterioară

- ▶ Apăsăți tasta de afișaj din stânga.

### Revenirea la meniul centrului de informații

- ▶ **Apăsăți scurt** tasta roșie de terminare .

Dacă doriți să vă deconectați:



Apăsăți și **mențineți apăsată** tasta roșie de terminare  pentru ca baza să revină la starea de așteptare.

### Selectarea unui hyperlink

#### Hyperlink către mai multe informații:




Dacă pagina conține un hyperlink pentru mai multe informații, acesta este indicat prin pictograma ▶.

Dacă se deschide o pagină care conține hyperlinkuri, primul hyperlink este evidențiat.

- ▶ Utilizând tastele Control ( și/sau ) după cum este necesar, puteți naviga la hyperlinkul pe care doriți să-l selectați. Hyperlinkul este atunci evidențiat cu bare.
- ▶ Apăsăți tasta de afișaj dreapta **Legatura** pentru a deschide pagina relevantă.

## Hyperlink la un număr de telefon:

În cazul în care un hyperlink conține un număr de telefon, puteți copia numărul în agenda telefonică locală sau apela numărul direct (funcția clic-pentru-apelare).

- ▶ Selectați hyperlinkul utilizând tastele  și/sau , după cum este necesar.
- ▶ Puteți identifica un hyperlink de acest tip după faptul că **Apelare** apare deasupra tastei Afișaj dreapta.
- ▶ Apăsăți tasta de afișaj  pentru a copia numărul de telefon în agenda telefonică locală a bazei.

Sau:

- ▶ Apăsăți **Apelare** pentru a apela numărul stocat.



În funcție de furnizor, dacă apăsați **Apelare**,

- ◆ Numărul este apelat direct
- ◆ Numărul apare întâi pe ecran, caz în care trebuie să confirmați întâi numărul înainte ca acesta să fie apelat.
  - ▶ Dacă apăsați **Da**, se apelează numărul.



Sau:

- ▶ Dacă apăsați **Nu**, se afișează din nou pagina cu hyperlinkul. Numărul **nu** va fi apelat.



## Introducerea textului

- ▶ Dacă este necesar, utilizați  pentru a naviga până la rândul care conține câmpul în care doriți să introduceți text. Cursorul apare intermitent în câmpul de text.
- ▶ Introduceți textul utilizând tastele bazei ( **p. 111**).
- ▶ Dacă este necesar, navigați la alte câmpuri text pentru a le completa sau a efectua o selecție (vezi mai jos).
- ▶ Apăsăți tasta de afișaj dreapta pentru a finaliza intrarea și a trimite datele.

## Efectuarea selecțiilor

- ▶ Dacă este necesar, utilizați  pentru a naviga până la rândul în care doriți să efectuați o selecție.
- ▶ Apăsăți de mai multe ori spre stânga sau spre dreapta pe tasta de control pentru a realiza selecția dorită.
- ▶ Utilizați  pentru a naviga la alte câmpuri de selecție și realizați selecția conform descrierii de mai sus.
- ▶ Apăsăți tasta de afișaj stânga pentru a finaliza selecția și a trimite datele.

## Opțiuni de setare

- ▶ Utilizați  pentru a naviga până la rândul care conține opțiunea. Rândul este evidențiat.
- ▶ Activați sau dezactivați opțiunea utilizând tasta de control  (apăsăți dreapta) sau tasta de afișaj stânga (de exemplu **OK**).
- ▶ Dacă este necesar, navigați până la alte opțiuni sau câmpuri text pentru a le seta sau completa.
- ▶ Apăsăți tasta de afișaj stânga (de exemplu, **Transm.**) pentru a finaliza intrarea și a trimite datele.

## Afișarea informațiilor de pe Internet ca screensaver

---

Aveți posibilitatea să configurați baza pentru a afișa un flux de informații personalizate (de exemplu prognoza meteo, știri) pe afișajul aparatului în starea de așteptare.

Pentru aceasta, trebuie să activați **Mesaj defilant info** (→ p. 90) sau screensaverul **Servicii informații** (→ p. 90) pe bază și să activați afișarea serviciilor de informații prin intermediul configuratorului Web.

### Rețineți


Setarea implicită este prognoza meteo.

Puteți selecta ca informațiile să fie afișate prin intermediul serverului gigaset.net

(→ p. 59).

Informațiile text apar pe afișaj la aproximativ 10 secunde după ce baza revine în starea de așteptare.

În funcție de fluxul de informații selectat, apare o tastă pe afișaj în partea dreaptă a screensaverului (de exemplu, **Mai mult**),

- ▶ Apăsați tasta de afișaj dreapta pentru a solicita informații suplimentare.
- ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta roșie de terminare  pentru a reveni în starea de așteptare.



## Utilizarea robotului telefonic al bazei

Puteți utiliza robotul telefonic integrat în baza aparatului utilizând tastele de pe bază (→ p. 3), printr-un receptor înregistrat sau prin utilizarea la distanță (alt telefon/mobil). Puteți înregistra propriul mesaj de anunț sau mesajul de avertizare numai prin intermediul bazei sau al unui receptor.

### Rețineți

Dacă un robot telefonic urmează să accepte apeluri prin conexiunea GSM pe telefonul mobil, care la rândul său este conectat la telefon prin Bluetooth, trebuie să selectați conexiunea GSM drept conexiune de primire. Numele mobilului este afișat pentru conexiunea GSM în lista de dispozitive cunoscute.

Intervalele setate pentru amânarea soneriei la căsuța poștală mobilă și la robotul telefonic determină care dintre acestea va accepta apelurile.

### Apeluri paralele

În cazul în care un apelant este conectat la robotul telefonic și apare un al doilea apel pentru același robot telefonic, al doilea apelant va auzi tonul de apelare. Apelul este semnalat tuturor dispozitivelor (bază, receptoare).

În cazul în care cel de-al doilea apel nu este acceptat, robotul telefonic va accepta acest apel dacă:

- ◆ S-a încheiat conexiunea cu primul apelant și
- ◆ Intervalul de timp setat pentru ca robotul telefonic să răspundă la un apel (→ p. 67) a expirat.

### Modul robot telefonic

Puteți utiliza două moduri diferite pentru robotul telefonic.

- ◆ În modul **Inregistrare**, apelantul aude anunțul și poate lăsa apoi un mesaj.
- ◆ În modul **Doar raspuns**, apelantul aude anunțul, dar nu poate lăsa un mesaj.

## Utilizarea prin intermediul bazei

Dacă primiți un mesaj sonor sau un mesaj în timpul utilizării, funcția de difuzor se activează **automat**. Puteți dezactiva modul mâini libere ridicând receptorul.

Utilizarea prin intermediul meniului de pe bază este la fel cu utilizarea printr-un receptor înregistrat Gigaset SL78H, SL400H sau S79H.

### Activarea/dezactivarea și setarea modului robot telefonic

Puteți alege între **Inregistrare**, **Doar raspuns** și **Alternare**. Utilizând setarea **Alternare**, puteți activa modul de răspuns și înregistrare pentru o perioadă de timp specificată; în afara acestei perioade, apelantul doar va auzi anunțul.

 → → **Activare** (✓ = activare)

**Schimba** Apăsăți tasta de afișaj.

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

#### Activare:

Selectați **Por.** sau **Oprit** pentru a activa/dezactiva robotul telefonic.

#### Mod:

Selectați **Inregistrare**, **Doar raspuns** sau **Alternare**.

Dacă este selectat modul **Alternare**:

#### Inregistrare de la:

Introduceți orele/minutele pentru începutul perioadei în format din 4 cifre. (Ora **trebuie** setată.)

## Utilizarea robotului telefonic al bazei

### Inregistrare pana la:

Introduceți orele/minutele pentru sfârșitul perioadei în format din 4 cifre.


**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

Când porniți robotul telefonic, se anunță durata de memorie rămasă. În cazul în care ora nu a fost încă setată, se efectuează un anunț corespunzător (setarea orei → p. 96). Pictograma este afișată pe ecran.

În cazul în care memoria pentru mesaje este plină și a fost selectat modul **Inregistrare** sau **Alternare**, vi se va solicita întâi să ștergeți mesajele vechi. Robotul telefonic este activat de îndată ce ați șters mesajele vechi.


În cazul în care ora nu este disponibilă, robotul telefonic comută de la modul **Alternare** la modul **Inregistrare** până când ora devine din nou disponibilă.

### Activarea robotului telefonic utilizând tastele bazei

▶ Apăsați tasta  pentru a activa sau dezactiva robotul telefonic.

### Înregistrarea unui anunț personal/ mesaj de avertizare

Baza este furnizată cu anunțuri pre-înregistrate pentru modul răspuns și modul înregistrare și doar pentru modul răspuns. În cazul în care nu a fost înregistrat un anunț personal, se utilizează anunțul pre-înregistrat relevant.

 →  → **Anunturi**  
→ **Înreg. msj salut / Înreg. msj info.**



**OK** Apăsați tasta de afișaj pentru a porni înregistrarea.

În cazul în care nu ați ridicat receptorul, se activează modul „mâini libere”.

Se aude tonul de „pregătit” (un ton scurt).

▶ Acum roștiți anunțul (minim 3 secunde).

**Termina** Apăsați tasta de afișaj pentru a opri înregistrarea.



Utilizați , tasta roșie de terminare  sau **Inapoi** pentru a anula înregistrarea și **OK** pentru a reporni procesul de înregistrare.

După înregistrare, anunțul este redat pentru a-l putea verifica. Puteți înregistra din nou anunțul cu **Nou**.



### Rețineți:

- ◆ Înregistrarea se oprește automat dacă timpul maxim de înregistrare de 170 de secunde este depășit sau dacă există o pauză în vorbire mai mare de 2 secunde.
- ◆ Dacă anulați înregistrarea, se utilizează anunțul implicit.
- ◆ Înregistrarea se pornește sau anulează dacă memoria robotului telefonic este plină.
  - ▶ Ștergeți mesajele vechi și robotul telefonic va comuta automat pe modul **Inregistrare**.
  - ▶ Repetați înregistrarea dacă este necesar.

### Redarea anunțurilor

 →  → **Anunturi**  
→ **Redare msj salut / Redare msj info.**

În cazul în care nu ați înregistrat un anunț personal, se redă anunțul pre-înregistrat relevant.

Utilizați , tasta roșie de terminare  sau **Inapoi** pentru a opri redarea.



Înregistrați un anunț nou în timp ce se redă anunțul:

**Nou** Apăsați tasta de afișaj.

În cazul în care memoria robotului telefonic este plină, comutați pe modul **Doar raspuns**.

- ▶ Ștergeți mesajele vechi și robotul telefonic va comuta automat pe modul **Inregistrare**. Repetați înregistrarea dacă este necesar.

## Ștergerea anunțurilor/mesajelor de avertizare

 →  → Anunțuri  
→ Stergeți msj salut / Stergeți msj info.


**Da** Apăsați tasta de afișaj pentru confirmare.


După ce ați șters anunțul, anunțul preînregistrat relevant este utilizat din nou.

## Redarea mesajelor

Data și ora fiecărui mesaj este înregistrată (dacă a fost stabilită această setare, → **p. 96**) și afișată în timpul redării. Dacă este activat serviciul de Identificare a Liniei Apelante, se afișează numărul apelantului. Dacă numărul apelantului este salvat în agendă, se afișează numele. Pentru mai multe informații privind afișajul → **p. 29**.

## Redarea mesajelor noi


Mesajele noi care nu au fost încă redade sunt indicate prin pictograma pe a doua linie a afișajului și prin tasta  care luminează intermitent.

 Apăsați tasta de mesaj.

### Robot telefonic:

Selectați și apăsați **OK**.

Sau:

 Apăsați tasta Redare.

Sau:

 →  → Ascultați mesajele

Se activează difuzorul bazei.

Dacă există mesaje noi, redarea începe atunci cu primul mesaj nou. După ultimul mesaj nou, veți auzi tonul de final și un anunț care specifică timpul de înregistrare rămas.

Dacă mesajul a fost salvat cu dată și oră, înainte de începerea redării veți auzi un anunț corespunzător.

În timpul redării, intrările din lista robotului telefonic sunt afișate pe ecran.





După ce data și ora intrării a fost redată (după aproximativ 3 secunde), un mesaj nou primește starea de „vechi”.

## Redarea mesajelor vechi



Dacă nu mai există mesaje noi, puteți începe redarea mesajelor vechi conform descrierii de la „**Redarea mesajelor noi**”, la **p. 65**.



## Oprirea și controlul redării



În timpul redării mesajului:

 /  Opriti redarea. Apăsați  /  pentru a relua redarea **sau**

**Optiuni** Apăsați tasta de afișaj. Pentru a continua selectați **Continuați** și apăsați **OK**.

 (apăsați și mențineți apăsat) sau  În timpul redării indicativului orar: Salt la mesajul anterior. În timpul redării mesajului: Salt la începutul mesajului curent.

 (apăsați scurt) sau  În timpul redării indicativului orar: Salt la mesajul anterior. În timpul redării mesajului: Repetați ultimele patru secunde ale mesajului curent.


 sau  Mergeți la mesajul următor.

Dacă redarea este întreruptă mai mult de un minut, robotul telefonic revine la starea de așteptare.

## Marcarea unui mesaj ca „nou”

Un mesaj „vechi” redat anterior este încă o dată afișat ca mesaj „nou”.

**În timpul redării mesajului sau al pauzei:**

 Apăsați tasta Steluță.

Sau:

**Optiuni** Deschideți meniul.


## Marcati ca nou

Selectați și apăsați **OK**.

Un anunț vă informează despre noua stare a mesajului.

Redarea mesajului curent este anulată.

Începe redarea următorului mesaj, dacă este cazul.

Tasta  de pe receptor luminează intermitent.

### Copierea numărului de telefon dintr-un mesaj în agenda telefonică

În timpul redării sau al pauzei:

**Optiuni** → Copiați în agd.tel.

► Completați intrarea (→ p. 41).

### Ștergerea mesajelor

Puteți să ștergeți mesajele vechi fie pe toate împreună, fie individual.

### Ștergerea tuturor mesajelor vechi

În timpul redării sau al pauzei:


**Optiuni** → Stergeti lista veche **OK**

**Da** Apăsați tasta de afișaj pentru confirmare.

### Ștergerea unui mesaj individual

În timpul redării sau al pauzei:



**Sterge** / 

Apăsați tasta de afișaj sau tasta cifrei .

Puteți șterge mesajele noi numai după ce a fost redat indicativul orar împreună cu primele câteva secunde ale mesajului.


### Acceptarea unui apel de la robotul telefonic

Puteți să preluați un apel în timp ce robotul telefonic înregistrează sau este utilizat la distanță:

 **Raspuns** / 

Ridicați receptorul, apăsați tasta „mâini libere” sau tasta de afișaj.

Înregistrarea se oprește și puteți vorbi cu apelantul.

Dacă au fost deja înregistrate trei secunde ale mesajului atunci când acceptați apelul, mesajul este salvat. Tasta  luminează intermitent.

Puteți răspunde la apel, chiar dacă nu este semnalat.

### Redirecționarea unui apel extern la robotul telefonic

Puteți redirecționa un apel extern primit la robotul telefonic.

**Condiție:** Un apel extern este semnalat pe bază, robotul telefonic este pornit:

→  Selectați tasta de afișaj.

Robotul telefonic pornește imediat în modul răspuns și înregistrează și înregistrează apelul. Intervalul setat pentru amânarea soneriei (p. 67) este ignorat.

### Activarea/dezactivarea înregistrării bidirecționale

Puteți înregistra un apel extern cu robotul telefonic.

**Condiție:**

Când efectuați un apel extern:

► Informați apelantul că apelul este înregistrat.

**Optiuni** Deschideți meniul.

#### Înregistrare dubla

Selectați și apăsați **OK**.

Înregistrarea bidirecțională este indicată pe afișaj printr-un text de avertizare și este adăugată în lista robotului telefonic sub formă de mesaj nou.

**Termina** Apăsați tasta de afișaj pentru a opri înregistrarea bidirecțională.

Timpul maxim de înregistrare depinde de memoria disponibilă a robotului telefonic. În cazul în care memoria este plină, veți auzi un ton de final, înregistrarea este anulată, iar apelul înregistrat până la acel punct va apărea în lista robotului telefonic sub formă de mesaj nou.

## Activarea/dezactivarea funcției de scanare a apelurilor

În timpul înregistrării unui mesaj, puteți scana un apel prin intermediul difuzorului bazei sau a receptoarelor înregistrate.

### Activarea/dezactivarea permanentă a funcției de scanare a apelurilor

 →  → **Afisare apeluri**

**Tel. birou** Selectați pentru a activa/dezactiva funcția de scanare a apelurilor a bazei ( = activare).

**Recept** Selectați pentru a activa/dezactiva funcția de scanare a apelurilor ale receptoarelor înregistrate ( = activare).

**Schimba** Selectați tasta de afișaj pentru a activa/dezactiva funcția.



### Dezactivarea scanării apelurilor pentru înregistrarea curentă

Puteți dezactiva funcția în timpul înregistrării.

Pe bază:

**Silentios** Apăsați tasta de afișaj.

### Preluarea unui apel

 /  Apăsați tasta „mâini libere” sau ridicați receptorul.

## Setarea parametrilor de înregistrare

Robotul telefonic a fost deja presetat în fabrică. Puteți regla setările individuale prin intermediul bazei sau a unui receptor înregistrat.

 →  → **Inregistrari**

▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

#### Durata mesaj:

Selectați lungimea maximă pentru înregistrare **1 Min, 2 Min, 3 Min** sau **Dur max.**

#### Calitate înregistrare:

Selectați calitatea de înregistrare **Except** sau **Dur lunga**. În cazul în care calitatea este mai bună, timpul maxim de înregistrare este redus.

#### Întârziere apel:

Selectați când robotul telefonic va accepta un apel: **Imediat, după 10 sec., 18 sec., 30 sec.** sau **Automat.**

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

### Informații despre amânarea soneriei

În modul **Automat**, pentru amânarea soneriei se aplică următoarele:

- ◆ Dacă nu există mesaje noi, robotul telefonic răspunde la apel după 18 secunde.
- ◆ Dacă există mesaje noi, robotul telefonic răspunde la apel după 10 secunde.

Când se utilizează de la distanță (→ **p. 68**), după aproximativ 15 secunde puteți spune că nu există mesaje noi (în caz contrar robotul telefonic v-ar fi acceptat deja apelul). Dacă întrerupeți convorbirea acum nu se taxează niciun tarif de convorbire.

## Utilizarea robotului telefonic al bazei

### Rețineți:

Puteți configura telefonul astfel încât **prima** sonerie să fie **suprimată** pentru toate apelurile (p. 54). Aceasta înseamnă că intervalul setat pentru amânarea soneriei determină cât timp trebuie să aștepte apelantul înainte ca robotul telefonic să accepte apelul (nu cât timp sună).


### Schimbarea limbii mesajului vocal și a anunțului implicit


 Deschideți meniul principal.




Introduceți cifrele și apăsați

 Pentru a seta limba ceahă.

 Pentru a seta limba slovenă.

 Pentru a seta limba croată.

 Pentru a seta limba engleză.

### Utilizarea când sunteți în mișcare (utilizarea la distanță)

Puteți verifica și activa robotul telefonic de la orice alt telefon (hotel, telefon public, etc.).

#### Condiții:

- ◆ Trebuie să setați un sistem PIN, altul decât 0000 (p. 96).
- ◆ Telefonul pe care îl folosiți pentru utilizarea la distanță are mod de apelare ton (DTMF), adică auziți sunete diferite atunci când apăsați tastele. Ca alternativă, puteți utiliza un transmisiător de coduri (disponibil de la furnizori).


#### Rețineți

Utilizarea la distanță prin intermediul unui mobil GSM este posibilă numai dacă mobilul și conexiunea mobilă GSM transmit semnale DTMF.

### Apelarea robotului telefonic și redarea mesajelor



Formați propriul număr.

Când auziți propriul anunț: Apăsați .

Anunțul este oprit.



Introduceți cod PIN de sistem.

Sunteți informat dacă au fost înregistrate mesaje noi. Acum se redau mesajele. Acum puteți utiliza robotul telefonic utilizând tastatura.

Următoarele taste sunt folosite pentru utilizare:



În timpul redării indicativului orar: Salt la mesajul anterior.  
În timpul redării mesajului: Salt la începutul mesajului curent.



Opriti redarea. Apăsați din nou pentru reluare.  
După o pauză de aproximativ 60 de secunde, conexiunea este terminată.



Salt la următorul mesaj.



Repețiți ultimele cinci secunde ale mesajului.



În timpul redării mesajului: Ștergeți mesajul curent.



Modificați la „nou” starea unui mesaj redat anterior.  
Începe redarea mesajului următor. Durata memoriei rămase este anunțată la sfârșitul ultimului mesaj.

## Anularea utilizării la distanță

- ▶ Apăsați tasta terminare apel sau puneți la loc receptorul.

### Rețineți

Robotul telefonic va termina conexiunea în următoarele situații:

- ◆ A fost introdus un cod PIN de sistem incorect.
- ◆ Nu există mesaje înregistrate la robotul telefonic.
- ◆ După ce durata memoriei rămase a fost specificată.

## Activarea robotului telefonic

- ▶ Telefonați acasă și lăsați telefonul să sune până când auziți: „Introduceți codul PIN” (aproximativ 50 de secunde).



Introduceți cod PIN de sistem.

Robotul telefonic a fost activat. Vă comunică durata memoriei rămase.

Se redau mesajele.

Robotul telefonic nu poate fi dezactivat de la distanță.

Dacă introduceți un cod PIN incorect sau dacă introducerea codului durează prea mult (mai mult de zece secunde), conexiunea este terminată. Robotul telefonic va rămâne dezactivat.

## Utilizarea căsuței poștale de rețea

Unii furnizori oferă servicii de robot telefonic în rețea – căsuțe poștale de rețea.

Trebuie să fi **solicitat** căsuța poștală de rețea de la furnizorul de rețea. Puteți stoca pe bază numărul căsuței poștale de rețea .

### Căsuța poștală de rețea: introducere numere

 →  Mesaj vocal  
→ Casuta vocala retea



Introduceți sau modificați numărul de telefon pentru căsuța poștală dacă este necesar.


**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

Pentru a activa/dezactiva căsuța poștală de rețea, consultați informațiile oferite de furnizorul de rețea.



### Configurarea unui robot telefonic pentru apelarea rapidă

Puteți utiliza apelarea rapidă pentru a efectua apeluri directe către căsuța poștală de rețea sau robotul telefonic integrat al bazei.

### Alocarea tastei 1, modificarea alocării

Setările de apelare rapidă sunt în funcție de dispozitiv. Puteți alocă un alt robot telefonic tastei  de pe bază și fiecărui receptor înregistrat.


Niciun robot telefonic nu este preconfigurat pentru apelarea rapidă în setările implicite.

 Apăsați și **mențineți apăsată** tasta .

Sau:

 →  Mesaj vocal → Setare tasta 1

Casuta vocala retea / Robot telefonic

Selectați o intrare și apăsați **OK**  
( = activat).

### Ați selectat Robot telefonic local:

Apelarea rapidă este activată pe bază imediat pentru robotul telefonic local.



Apăsați și **mențineți apăsată** tasta roșie de terminare (modul de așteptare).

### Ați selectat căsuța poștală de rețea:

Dacă un număr este deja stocat pentru căsuța poștală de rețea, apelarea rapidă este activată imediat.



Apăsați și **mențineți apăsată** tasta roșie de terminare (modul de așteptare).

Dacă nu este salvat niciun număr pentru căsuța poștală de rețea, vi se solicită să introduceți numărul căsuței poștale de rețea.



Introduceți numărul pentru căsuța poștală a rețelei.

**Salveaza**

Apăsați tasta de afișaj.



Apăsați și **mențineți apăsată** tasta roșie de terminare (modul de așteptare).

Apelarea rapidă este activată.

### Rețineți

Puteți alocă apelarea rapidă unui **singur** robot telefonic.

De asemenea, puteți apela căsuța poștală de rețea pentru direct prin intermediul tastei Mesaj (→ **p. 71**).



## Apelarea robotului telefonic prin apelarea rapidă

1.00

Apăsați și **mențineți apăsat**.

Dacă ați configurat căsuța poștală de rețea pentru apelarea rapidă, sunteți conectat rapid la căsuța poștală.




Dacă este necesar, apăsați tasta „Mâini libere”.


Veți auzi anunțul căsuței poștale a rețelei.

Dacă ați setat apelarea rapidă pentru robotul telefonic local pe bază, începe redarea mesajului.

## Afișarea mesajelor noi pe ecranul receptorului în modul de așteptare

În cazul în care există un mesaj nou în căsuța poștală de rețea alocată, sau există un mesaj nou în robotul telefonic local, se afișează pictograma și numărul de mesaje noi pe ecranul receptorului în modul de așteptare. Tasta de mesaj  luminează intermitent.

## Apelarea căsuței poștale de rețea utilizând tasta de mesaj

În cazul în care numărul de telefon al căsuței poștale de rețea este stocat pe bază, puteți găsi lista **Casuta mail**: pentru căsuțele poștale de rețea apăsând tasta de mesaj .

În cazul în care există mesaje noi în căsuța poștală de rețea, intrarea de listă este afișată cu caractere albine. Numărul de mesaje noi este afișat între paranteze după intrarea de listă.



Apăsați tasta de mesaj.

### Casuta mail:

Introduceți intrarea căsuței poștale de rețea și apăsați **OK**.

Sunteți conectat direct la căsuța poștală de rețea și ascultați anunțul acesteia. În general mesajele pot fi redade utilizând tastatura bazei (coduri numerice). Ascultați anunțul.

### Rețineți

- ◆ Căsuța poștală de rețea este apelată automat prin conexiunea corespunzătoare. **Nu** este alocat un prefix zonal automat special pentru telefonul dvs.

În general mesajele din căsuța poștală de rețea pot fi redade utilizând tastatura telefonului (coduri numerice).

## ECO DECT: Reducerea consumului de energie și a radiațiilor

Cu telefonul Gigaset contribuiți la protecția mediului înconjurător.

### Consumul redus de energie

Baza telefonului are un adaptor priză care economisește energie electrică.

### Reducerea radiațiilor

Radiațiile se reduc **automat** în funcție de distanța receptoarelor înregistrate față de bază. Cu cât mai aproape se află receptoarele de bază, cu atât mai mici sunt radiațiile.

Puteți reduce și mai mult radiațiile receptoarelor și bazei dacă utilizați **Mod Eco**.

**Mod Eco** reduce radiațiile cu 80% – indiferent dacă efectuați un apel sau nu.

**Mod Eco** reduce raza de acoperire cu aproximativ 50%. Folosirea **Mod Eco** este întotdeauna înțeleaptă atunci când o arie de acoperire redusă este suficientă.


### Oprirea radiațiilor

#### Mod Eco+

Când activați **Mod Eco+**, radiația (puterea de transmisie DECT) bazei și receptorului este oprită la starea de așteptare, în cazul în care toate receptoarele înregistrate acceptă **Mod Eco+**.



**Mod Eco / Mod Eco+** pot fi activate și dezactivate independent unul de altul și pot fi utilizate și atunci când pe bază sunt înregistrate mai multe receptoare.

## Activare/dezactivare Mod Eco / Mod Eco+

 → Setari → Mod Eco  
→ Mod Eco / Mod Eco+

**Schimba** Apăsați tasta de afișaj  
( = pornit).

### Afișarea stării în ecranul de așteptare

Pictogramă afișaj	
 alb	<b>Mod Eco+</b> activat
 verde	<b>Mod Eco+</b> și <b>Mod Eco</b> activat

### Rețineți

- ◆ Când utilizați **Mod Eco+**, puteți verifica dacă baza este în zona de acoperire apăsând și **menținând apăsată** tasta de apel de pe un receptor. Veți auzi tonul de apel dacă baza poate fi recepționată.
- ◆ Când **Mod Eco+** este activ:
  - Configurarea de apel va fi întârziată pe receptor cu aproximativ 2 secunde.
  - Durata de rămânere în așteptare se reduce cu aproximativ 50%.
- ◆ Înregistrarea de receptoare care nu acceptă **Mod Eco+** va duce la dezactivarea acestui mod pe bază și pe toate celelalte receptoare înregistrate.
- ◆ Activarea **Mod Eco** reduce aria de acoperire a bazei.
- ◆ **Mod Eco / Mod Eco+** și repetorul (**→ p. 99**) se anulează reciproc, adică, dacă utilizați repetorul, nu puteți să utilizați **Mod Eco** și **Mod Eco+**.

## Setarea unei întâlniri (calendar)

Puteți utiliza baza pentru a vă reaminti un număr de maximum 30 de întâlniri. Aniversările introduse în agenda telefonică (→ p. 42) sunt înregistrate automat în calendar.

Puteți selecta dacă doriți să afișați calendarul grafic în modul „în așteptare”:

Când baza este în modul de așteptare:

**Calendar** Apăsați tasta de afișaj.

Sau:

 →  **Organizator** → **Calendar**

Apoi:

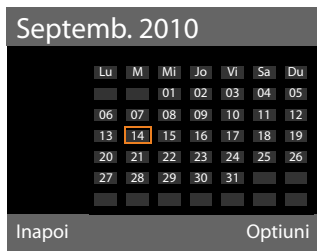
**Opțiuni** → **Calend. in activ.**

- ▶ Apăsați **Schimba** pentru a activa/dezactiva funcția (☑ = activată).



## Salvarea întâlnirilor

**Condiție:** Data și ora trebuie să fie setate corect (p. 96).

 →  **Organizator** → **Calendar**



- ◆ Ziua curentă este selectată (marcată cu portocaliu).
- ◆ Zilele pentru care au fost salvate întâlniri sunt marcate cu portocaliu.

 /  Selectați ziua necesară în calendarul grafic.

Pentru a trece la luna următoare sau cea anterioară, mergeți la ultima sau la prima zi a lunii afișate și apăsați tasta dreapta/stânga (sau sus/jos) de pe tasta de control.

Ziua selectată este marcată cu portocaliu.  
Ziua curentă este marcată cu alb.

După selectarea zilei:

- Apăsați pe mijlocul tastei Control.
- ◆ Dacă au fost deja introduse întâlniri, se va deschide lista cu întâlnirile salvate pentru ziua respectivă. Utilizați <inreg. noua> → **OK** pentru a deschide fereastra și a introduce o nouă întâlnire.
- ◆ Dacă nu au fost introduse întâlniri, fereastra de introducere a datelor se va deschide imediat pentru adăugarea noii întâlniri.
- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

**Activare:**

Selectați **Por.** sau **Oprit**.

**Data:**

Introduceți data selectată în câmp.

Introduceți ziua/luna/anul în format de 8 cifre, dacă este necesar.

**Ora:**

Introduceți ora/minutele în format de 4 cifre.

**Text:**

Introduceți textul (maximum 16 caractere). Textul va apărea în listă ca numele întâlnirii și este afișat pe ecran în timpul reamintirii întâlnirii. **Text** este presetat ca **Intalnire**.

Dacă **Text** nu conține niciun text, atunci se va afișa numai data și ora întâlnirii.

**Alarma:**

Selectați o melodie cu care va fi anunțată întâlnirea. Dacă selectați **Doar optic**, întâlnirea se va afișa doar pe ecran.

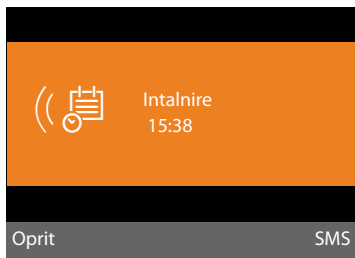
**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

### Rețineți

Dacă ați salvat deja treizeci de întâlniri, va trebui să ștergeți o întâlnire existentă pentru a adăuga una nouă.

### Semnalarea întâlnirilor și a aniversărilor

În modul de așteptare, o reamintire de întâlnire este semnalizată cu melodia de sonerie selectată care se va emite timp de 60 de secunde. Numele este afișat pentru aniversări, în timp ce textul introdus este afișat pentru întâlniri împreună cu ora.



Puteți dezactiva sau răspunde la o reamintire de întâlnire:

**Oprit** Apăsați tasta de afișaj pentru a opri semnalul de reamintire a întâlnirii.

Sau:

**SMS** Apăsați tasta de afișaj pentru a răspunde la reamintirea întâlnirii prin intermediul unui SMS.

#### Rețineți

În timpul unui apel, reamintirea de întâlnire este semnalată printr-un ton scurt.

Aceasta este introdusă în lista de alarme nepreluat.

### Gestionarea întâlnirilor

→ **Organizator** → **Calendar**

#### Editarea întâlnirilor individuale

/ Selectați o dată din calendarul grafic și apăsați tasta de control . (Zilele în care au fost salvate întâlniri sau aniversări sunt marcate cu portocaliu în calendar).

Se afișează o listă a intrărilor pentru această zi. Aniversările sunt marcate cu , întâlnirile activate sunt marcate cu .

Selectați întâlnirea/aniversarea.

**Vizualiz.** Apăsați tasta de afișaj pentru a vizualiza intrarea.

Puteți afișa numai aniversările. Puteți edita o aniversare prin intermediul agendei ( → **p. 42**).

Pentru o întâlnire, selectați **Opțiuni** pentru următoarele opțiuni:

**Editati inregistrarea**  
(Similar cu **Salvarea întâlnirilor**  
→ **p. 73**)

**Stergeți inreg.**

Stergeți o întâlnire selectată din listă.

**Activeaza / Dezactiveaza**

Activați sau dezactivați o întâlnire.  
O întâlnire dezactivată nu este semnalată.

#### Ștergerea tuturor întâlnirilor

În ecranul lunar:

**Opțiuni** → **Sterg. toate întâlnirile** → **OK**

Confirmați mesajul de securitate cu **Da**.  
Toate întâlnirile sunt șterse.

### Afișarea întâlnirilor și a aniversărilor nepreluat

Întâlnirile/aniversările nepreluat (**p. 42**) sunt afișate în lista **Alarme pierdute** dacă:

- ◆ Nu acceptați întâlnirea/aniversarea.
- ◆ Întâlnirea/aniversarea a fost semnalată în timpul unui apel telefonic.

Pictograma și numărul intrărilor **noi** sunt prezentate pe afișaj. Cea mai recentă intrare este plasată la începutul listei.

Deschideți lista apăsând **tasta de mesaj** (→ **p. 36**) sau prin intermediul meniului:

→ **Organizator** → **Alarme pierdute**

Selectați întâlnirea/aniversarea.

Se afișează informații despre întâlnire/ aniversare. O întâlnire nepreluată se afișează cu numele întâlnirii (→ p. 73), iar o aniversare nepreluată se afișează cu numele și prenumele. De asemenea, sunt afișate data și ora.

**Șterge** Ștergeți întâlnirea

Sau:

**SMS** Scrieți un mesaj SMS.

Dacă ați salvat deja 10 intrări în listă, introducerea unei noi întâlniri va șterge automat cea mai veche intrare.

## Setarea ceasului deșteptător

**Condiție:** Data și ora trebuie să fie setate corect (p. 96).

### Activarea/dezactivarea alarmei și setarea orei de trezire

 →  **Organizator** → **Ceas deștept.**

► Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

**Activare:**

Selectați **Por.** sau **Oprit.**


**Ora:**

Introduceți ora de trezire, în format de 4 cifre.

**Perioada:**

Selectați **Zilnic** sau **Luni-vineri.**


**Volum:**

Setați volumul alarmei (1–5) sau soneria de tip crescendo (volumul crește cu fiecare repetare a soneriei =  ▲).

**Alarma:**

Selectați melodia pentru alarmă.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

În antetul ecranului modului „în așteptare”, se afișează pictograma  și ora de trezire.

Un apel de trezire este semnalat pe afișaj și prin soneria selectată (→ p. 4). Apelul de trezire durează 60 de secunde. Dacă nu este apăsată nicio tastă, apelul se va repeta de două ori la interval de 5 minute, după care se va dezactiva.

În timpul unui apel, apelul de trezire este semnalat doar printr-un ton scurt.

### Dezactivarea apelului de trezire/ repetarea după o pauză (amânare)

**Condiție:** Apelul de trezire sună.

**Oprit**

Apăsați tasta de afișaj. Apelul de deșteptare este dezactivat.

Sau

**Amanare**

Apăsați tasta de afișaj sau orice altă tastă. Apelul pentru trezire este dezactivat și se va repeta după cinci min. După cea de-a doua repetare, apelul pentru deșteptare se dezactivează complet.

## Conectarea/utilizând alte dispozitive

Conectând alte dispozitive de comunicare puteți transforma baza în centrală telefonică.

Puteți înregistra maxim șase receptoare și șase repetoare Gigaset pe bază.

Fiecare dispozitiv înregistrat are alocat un număr intern (2-7) și un nume intern (INT 2-INT 7). Aveți posibilitatea să schimbați alocarea numelor și a numerelor.

În cazul în care toate numerele interne au fost deja alocate bazei, trebuie să anulați înregistrarea unui receptor care nu mai este necesar, înainte de a înregistra un receptor nou.

De asemenea, puteți conecta șase dispozitive Bluetooth (un set de căști și un total de cinci mobile GSM/dispozitive de date, → p. 80).

### Înregistrarea receptoarelor

Trebuie să înregistrați un receptor pe bază (1) și pe receptorul însuși (2).

#### 1. Pe bază:

Pentru a seta baza la modul de înregistrare:

 →  → **Instructiuni**  
→ **Inregistrare receptor**

Interfața DECT a bazei este (presupunând că este dezactivată) activată automat de îndată ce setați baza la modul de înregistrare.

Puteți înregistra receptorul atâta vreme cât pe afișajul bazei apare mesajul **Inregistrați-va recept. dvs..**

#### 2. Pe receptor:

În aproximativ 60 de secunde.

- ▶ Porniți procedura de înregistrare pe receptor în conformitate cu ghidul de utilizare al receptorului.

Vi se solicită să introduceți pe receptor codul PIN curent de sistem al bazei (setarea implicită: 0000).



Introduceți codul PIN de sistem și apăsați **OK**.

### După înregistrarea cu succes

Mesajul **Receptor înregistrat** apare pe afișajul bazei.

#### Rețineți

În cazul în care există deja șase receptoare înregistrate pe bază (numerele interne de la 2 la 7 sunt deja alocate), aveți două opțiuni:



- ◆ Receptorul care are alocat numărul intern 7 este în modul de așteptare: Receptorul care a avut anterior numărul 7 nu mai este înregistrat; noul receptor este înregistrat și i se atribuie numărul intern 7.
- ◆ Receptorul care are alocat numărul intern 7 este în uz: Receptorul care urmează să fie înregistrat, nu poate fi înregistrat. Sistemul va afișa pe receptor un mesaj în acest sens.

### Alocarea numărului intern



Baza alocă receptorului numărul intern cel mai mic disponibil (numere posibile: 2-7). Numărul intern apare pe afișajul receptorului de exemplu, **INT 2**. Acest lucru înseamnă că receptorului i s-a atribuit numărul intern 2. Baza primește numărul intern 1.

## Anularea înregistrării receptorului

Pe bază:

-  →  → **Instrucțiuni**  
→ **Anulare înreg. recept.**

Se afișează lista de dispozitive înregistrate (receptoare interne).


-       Selectați receptorul intern a  
cărei înregistrare doriți să o  
anulați și apăsați **OK**.
-       Introduceți codul PIN de sistem  
și apăsați **OK**.
- Da**      Apăsați tasta de afișaj pentru  
confirmare.

Anularea înregistrării receptorului este efectuată imediat, chiar dacă nu este în modul de așteptare.

## Localizarea unui receptor (localizare)

Puteți utiliza baza pentru a căuta receptoare înregistrate.

**Condiție:** Există receptoare interne înregistrate pe bază. Există maxim două conexiuni între receptoarele interne.

-       Deschideți lista receptoarelor  
interne. Propria intrare în listă  
este marcată cu un < simbol.


### Gaseste recept.

Selectați și apăsați **OK**.

Toate receptoarele care pot fi apelate sună simultan („localizare”), chiar dacă soneriile sunt dezactivate.

Un apel extern nu va întrerupe procesul de localizare.

### Finalizarea localizării

- ▶ Apăsați tasta roșie de terminare  sau ridicați/puneți la loc receptorul.



Puteți termina mai repede apelul de localizare apăsând tasta de apel sau de terminare pe unul din receptoare.

Apelul de localizare se termină automat după aproximativ 30 de secunde.

## Efectuarea apelurilor interne




Apelurile interne care utilizează receptoarele înregistrate sunt gratuite.

### Apelarea unui anumit receptor

-       Inițiați apelul intern.
-       Introduceți numărul  
receptorului intern.


Dacă receptorul a fost înlocuit, baza comută la modul mâini libere.

Sau:

-       Inițiați apelul intern.
-       Selectați receptorul intern.
-       Ridicați receptorul.



În cazul în care receptorul intern nu poate fi apelat (de exemplu, este în afara zonei de acoperire) sau nu răspunde sau sunt deja stabilite trei conexiuni interne, atunci se aude sunetul de ocupat.

### Apelarea tuturor receptoarelor interne („apel către grup”)



-       Apăsați și mențineți apăsată  
tasta de control.

Sunt apelate toate receptoarele.

Sau:

-       Inițiați apelul intern.
-       Apăsați tasta Steluță.

Sau:

-       Inițiați apelul intern.
- Ap.toti**      Selectați
-       Ridicați receptorul.

Sunt apelate toate receptoarele.

Dacă nu poate fi apelat niciun receptor intern sau dacă au fost deja stabilite trei conexiuni interne, se aude sunetul de ocupat.


### Terminarea apelului

-       Puneți receptorul la loc.


### Transferul unui apel la un receptor

Puteți transfera un apel extern la un receptor (conectare).



**Condiție:** Trebuie să purtați o convorbire externă.

-  Deschideți lista receptoarelor. Participantul extern aude melodia de așteptare, dacă este activată (→ p. 94).

În cazul în care este înregistrat mai mult de un receptor.

-  Selectați un receptor sau **Ap.toti** și apăsați **OK**.

Când participantul intern răspunde:

- ▶ Dacă e cazul, anunță apelul extern.
-  /  Puneți receptorul la loc sau apăsați tasta roșie de terminare.

Apelul extern este transferat la celălalt receptor.

Dacă participantul intern **nu** răspunde sau linia este ocupată, apăsați tasta de afișaj **Termina** pentru a reveni la apelul extern.



De asemenea, puteți pune receptorul la loc înainte ca participantul intern să preia apelul, atunci când transferați apelul.

Apoi, dacă participantul intern nu răspunde sau linia este ocupată, apelul va reveni automat la dvs.

### Inițierea unui apel de consultare/conferință internă

Când efectuați un **apel extern**, puteți apela un **participant intern** în același timp pentru consultare sau pentru a ține o conferință între cei 3 participanți.

Când efectuați un **apel extern**:

-  Deschideți lista receptoarelor. Participantul extern aude melodia de așteptare, dacă este activată (→ p. 94).
-  În cazul în care este înregistrat mai mult de un receptor: selectați receptorul și apăsați **OK**.

Sunteți conectat cu participantul intern.

Sau:

- Optiuni** → **Încheiere apel**  
Sunteți reconectat cu participantul extern.


Sau:

- Conf.** Apăsați tasta de afișaj.  
Toți cei trei participanți sunt conectați între ei.

În cazul în care participantul intern nu răspunde:

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Termina** pentru a reveni la primul apelant extern.

### Terminarea apelului de conferință

Un **participant intern** care apasă tasta de terminare apel (pe receptor) sau tasta roșie de terminare  nu afectează conexiunea dintre celălalt participant intern și participantul extern.

### Trecerea unui apel extern în așteptare în timpul unui apel intern

Dacă primiți un apel **extern** în timpul unui apel **intern**, veți auzi tonul de apel în așteptare (ton scurt). Numărul apelantului apare pe afișaj dacă Identificarea Liniei Apelantului este activată.

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

### Respingerea apelului extern

- Respinge** Apăsați tasta de afișaj.

Tonul de apel în așteptare este dezactivat. Rămâneți conectat cu participantul intern.

Apelul continuă să fie semnalat pe celelalte receptoare înregistrate.




## Acceptarea unui apel extern/Trecerea în așteptare a unui receptor intern



**Raspuns** Apăsați tasta de afișaj.

Sunteți conectat la apelantul extern. Apelul intern este trecut în **așteptare**.

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- ◆ Comutarea între ambii participanți:
  - ▶ Utilizați  pentru a comuta între participanți.
- ◆ Pentru a vorbi cu ambii participanți simultan:
  - ▶ Apăsați tasta de afișaj **Conf.** pentru a stabili un apel conferință. Apăsați tasta de afișaj **FinConf** pentru a readuce apelul în modul de comutare.

## Terminarea unui apel intern

 /  Puneți receptorul la loc sau apăsați tasta roșie de terminare.

Apelul extern este semnalat pe bază ca apel primit. Puteți accepta un apel (**→ p. 28**).

## Trecerea unui apel intern în așteptare în timpul unui apel intern/extern


Dacă un participant intern încearcă să vă apeleze în timp ce purtați o convorbire internă sau externă, acest apel apare pe afișaj (apel intern în așteptare). Puteți fie să acceptați sau să respingeți acest apel.

Apăsați orice tastă pentru ca acest anunț să dispară de pe afișaj.

Trebuie să terminați apelul curent pentru a accepta apelul intern. Apoi, apelul intern este semnalat ca de obicei. Puteți accepta un apelul.

## Schimbarea numelui unui receptor intern


Numele „INT2”, „INT3” etc. sunt alocate automat la înregistrare. Puteți schimba aceste nume. Numele trebuie să aibă maxim 10 caractere. Numele modificat va apărea apoi în lista de participanți interni.

 Deschide lista de participanți interni.

 Selectați receptorul.

**Opțiuni** Deschideți meniul.

### Modif. numele


 Introduceți/editați numele.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

## Modificarea numărului intern a unui receptor intern

Bazei îi este alocat numărul intern **INT 1** ca setare implicită.


Unui receptor îi este alocat **automat** cel mai mic număr intern liber de la 2 la 7 în timpul înregistrării. În cazul în care sunt utilizate toate numerele, numărul 7 este suprascris atâta vreme cât acest receptor este în modul de așteptare. Puteți modifica numărul intern al bazei și al tuturor receptoarelor înregistrate (1-7).

 Deschideți lista receptoarelor interne. Propriul receptor este marcat cu < .



**Opțiuni** Deschideți meniul.

### Modif. nr. receptorului

Selectați și apăsați **OK**.

 Selectați receptorul intern.

 Selectați un număr nou.

  Repetați procesul pentru celelalte receptoare interne, după cum este necesar.

Asigurați-vă că nu alocați un număr intern (de la 1 la 7) de două ori.

## Conectarea/utilizând alte dispozitive

Pentru finalizare:

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj pentru a salva intrarea.

Veți auzi sunetul de eroare în cazul în care un număr intern a fost alocat de două ori.

► Repetați procedura cu un număr liber.

## Utilizarea dispozitivelor Bluetooth

Baza poate utiliza conexiunea Bluetooth™ pentru a comunica fără fir cu alte dispozitive Bluetooth.

Puteți utiliza conexiunea Bluetooth pentru a înregistra pe bază următoarele dispozitive:

- ◆ Un set de căști Bluetooth
- ◆ Maxim cinci mobile Bluetooth GSM sau dispozitive de date (PC, PDA).


Înainte de a utiliza dispozitive Bluetooth, va trebui să activați funcția Bluetooth, apoi să înregistrați dispozitivele pe bază.


Pentru a utiliza numerele de telefon, prefixele (prefixul de țară și zonal) trebuie stocate pe bază (p. 97).

Veți găsi descrierea utilizării dispozitivelor Bluetooth în manualele de utilizare ale dispozitivelor respective.

## Activarea/dezactivarea modului Bluetooth

 →  Bluetooth

**Activare** Selectați și apăsați **Schimba** pentru a activa sau dezactiva modul Bluetooth ( = activat).

Când baza este în modul de așteptare, pictograma din antet indică faptul că modul Bluetooth  este activat (→ p. 4).

De îndată ce conexiunea Bluetooth este activată, baza devine vizibilă pentru toate dispozitivele Bluetooth din zona de acoperire (maxim 10 m) și poate comunica cu toate dispozitivele incluse în lista de „dispozitive cunoscute”.

Ca alternativă, puteți alocă activarea interfeței Bluetooth la un afișaj sau o tastă funcțională de pe bază (→ p. 88). Aceasta vă permite să activați/dezactivați conexiunea Bluetooth printr-o simplă apăsare de buton.

## Înregistrarea dispozitivelor Bluetooth

Pentru a înregistra un dispozitiv Bluetooth, trebuie să-l căutați, iar apoi să-l adăugați pe lista de dispozitive cunoscute.

Lista dispozitivelor cunoscute poate să conțină maxim un set de căști și cinci dispozitive de date/mobile.



### Rețineți

- ◆ Dacă înregistrați un set de căști, orice alt set de căști deja înregistrat va fi suprascris.
- ◆ Dacă doriți să utilizați cu baza un set de căști care este deja înregistrat la alt dispozitiv (de exemplu, la un telefon mobil), **dezactivați** această conexiune înainte de a începe procesul de înregistrare.
- ◆ În funcție de profilurile Bluetooth acceptate de telefonul mobil, poate fi înregistrat ca dispozitiv de date și ca mobil.

## Căutarea dispozitivelor Bluetooth

În modul Bluetooth, distanța dintre bază și dispozitivul Bluetooth activat (set de căști, mobil sau dispozitiv de date) trebuie să nu fie mai mare de 10 m.

Toate apelurile primite sunt ignorate în timpul căutării.

 →  Bluetooth → **Cauta casca / Cauta Mobil / Cauta disp. date**

Modul Bluetooth este activat automat pe bază dacă nu este deja activ. S-a inițializat operațiunea de căutare. Căutarea poate dura maxim 30 de secunde.

Numele Bluetooth ale dispozitivelor găsite se afișează într-o listă (abreviată dacă este necesar). În cazul în care n-a fost alocat niciun nume unui dispozitiv, se afișează adresa acestuia.

### Rețineți

Funcția **Cauta disp. date** va afișa o listă cu toate dispozitivele Bluetooth găsite cu excepția seturilor de căști (lista include dispozitivele cu mai multe servicii).

## Anularea/repetarea căutării curente

Anulați căutarea:

**Intrerupe** Apăsați tasta de afișaj.

Repetăți căutarea dacă este necesar:  
În lista de dispozitive cunoscute:

**Optiuni** Apăsați tasta de afișaj.

**Repetă cautarea**

Selecționați și apăsați **OK**.

## Afișarea numelui și adresei unui dispozitiv găsit

În lista de dispozitive găsite:


 Selecționați intrarea.

**Vizualiz.** Apăsați tasta de afișaj.

Se afișează numele și adresa dispozitivului.  
Apăsați **OK** pentru a reveni la listă.

## Adăugarea dispozitivelor de date/mobilelor la lista de dispozitive cunoscute

În lista de dispozitive găsite:


 Selecționați dispozitivul care urmează să fie înregistrat.

**Optiuni** Apăsați tasta de afișaj.

**Confirm dispozitiv**

Selecționați și apăsați **OK**.

Dacă lista de dispozitive cunoscute conține mai puțin de cinci dispozitive de date și mobile:

 Introduceți un cod PIN la alegere sau codul PIN al dispozitivului Bluetooth **care urmează să fie înregistrat** și apăsați **OK**.

În general, puteți introduce un cod PI la alegere pentru un dispozitiv de date/mobil GSM. De asemenea, trebuie să introduceți acest cod PIN pe dispozitivul de date/mobil (strângere de mână).

Dispozitivul este salvat în lista dispozitivelor cunoscute.

Dacă lista de dispozitive cunoscute conține deja cinci dispozitive de date/mobile, atunci solicitarea codului PIN este precedată de mesajul **Selecționați dispozitivul de înlocuit și dati-va acordul**. Trebuie să selectați un dispozitiv din listă care va fi înlocuit cu noul dispozitiv înainte de înregistrare.

- ▶ Dacă apăsați tasta de afișaj **Nu**, dispozitivul nu este înregistrat și baza revine la lista de dispozitive găsite.
- ▶ În cazul în care doriți să înlocuiți un dispozitiv din listă, apăsați tasta de afișaj **Da**. Se afișează o listă de dispozitive de date înregistrate și mobile (cunoscute).
- ▶ Selecționați dispozitivul care urmează să fie înlocuit și apăsați tasta de afișaj **OK**.

Va trebui să introduceți un cod PIN pentru a înregistra noul dispozitiv (vezi mai sus).

Dacă noul dispozitiv nu se poate înregistra, lista de dispozitive cunoscute va rămâne neschimbată.

## Adăugarea unui set de căști la lista de dispozitive cunoscute

În lista de dispozitive găsite:

 Selecționați setul de căști.

**Optiuni** Apăsați tasta de afișaj.

**Confirm dispozitiv**

Selecționați și apăsați **OK**.

Dacă setul de căști transferă codul PIN 0000 (codul PIN setat de obicei pentru setul de căști), setul de căști este adăugat direct în lista de dispozitive cunoscute. Înregistrarea unui set de căști înregistrat anterior este anulată automat.

În cazul în care setul de căști transferă un alt cod PIN, exceptând 0000, vi se solicită să introduceți codul PIN pe bază.

## Conectarea/utilizând alte dispozitive



Introduceți codul PIN de sistem și apăsați **OK**.

Dispozitivul este salvat în lista dispozitivelor cunoscute.

### Rețineți

- ◆ Lista de dispozitive cunoscute poate să conțină numai un set de căști Bluetooth. Dacă înregistrați un al doilea set de căști, primul este șters din listă.
- ◆ Un dispozitiv cu mai multe servicii poate fi înregistrat ca set de căști și ca dispozitiv de date.

## Editarea dispozitivelor cunoscute (dispozitive de încredere)

### Deschiderea listei




 →  Bluetooth

### Aparate cunoscute



Selectați și apăsați **OK**.

Este afișată lista de dispozitive cunoscute.

Numele din listă sunt însoțite de pictograme cu următoarele sensuri:

Pictogram	Semnificație
	Set de căști Bluetooth
	Dispozitiv Bluetooth de date
	Mobil Bluetooth

Când se înregistrează un dispozitiv Bluetooth, toate profilurile Bluetooth acceptate de acest dispozitiv sunt salvate (nu doar profilul care fusese căutat).

Aceasta înseamnă, de exemplu, că un mobil înregistrat poate fi salvat ca dispozitiv de date și ca mobil în lista de dispozitive cunoscute. Numele acestuia va fi precedat de două pictograme:  și . Prin urmare, puteți utiliza această conexiune Bluetooth pentru a accesa linia GSM a mobilului și de asemenea pentru a face schimb de fișiere vCard cu mobilul. Codul PIN negociat este valabil pentru toate tipurile de comunicații Bluetooth.

## Vizualizarea intrărilor

Deschideți lista →  (selectați intrarea)

**Vizualiz.** Apăsați tasta de afișaj.

Se afișează numele și adresa dispozitivului. Reveniți cu **OK**.

## Anularea înregistrării dispozitivelor Bluetooth

Deschideți lista →  (selectați intrarea)

**Opțiuni** Apăsați tasta de afișaj.

### Stergeți înreg.

Selectați și apăsați **OK**.

Se activează conexiunea Bluetooth, dacă este necesar.

### Rețineți

- ◆ Dacă anulați înregistrarea unui dispozitiv Bluetooth activat, atunci este posibil să fie necesar să încercați reconectarea ca „dispozitiv neînregistrat”.
- ◆ În cazul în care anulați înregistrarea mobilului activat (→ [p. 82](#)), **niciun** alt mobil din listă nu va fi activat.

## Introducerea/editarea numelui unui dispozitiv Bluetooth

Deschideți lista →  (selectați intrarea)

Sau:

**Opțiuni** Apăsați tasta de afișaj.

### Editati numele

Selectați și apăsați **OK**. Se activează conexiunea Bluetooth, dacă este necesar.

Sau:

**Vizualiz.** Apăsați tasta de afișaj.

**Editeaza** Apăsați tasta de afișaj.

Apoi:



Introduceți/editați numele.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

Numele este modificat local pe bază. Nu este modificat pe dispozitivul Bluetooth.

## Activarea unui mobil înregistrat

Puteți înregistra maxim cinci mobile prin Bluetooth. Totuși, un singur mobil se poate conecta la bază: mobilul activat.

Activat înseamnă:

- ◆ Dacă baza este în modul Bluetooth, mobilul poate stabili o conexiune Bluetooth cu baza (de exemplu în cazul unui apel primit).
- ◆ Baza stabilește o conexiune cu acest mobil când încearcă să efectueze un apel printr-o conexiune GSM.

După ce înregistrarea a fost finalizată, ultimul mobil înregistrat este activat automat. Mobilul activat anterior este dezactivat.

Puteți activa orice alt mobil din lista de dispozitive cunoscute.

Deschideți lista →  (selecționați mobilul)

**Opțiuni** Apăsați tasta de afișaj.

### Conectare telef. mobil



Selecționați și apăsați **OK**.

Modul Bluetooth este activat pe bază dacă nu este deja activ. Baza se conectează la mobil.

Mobilul selectat este activat. Intrarea acestuia în lista de dispozitive cunoscute este marcată cu ✓.

Mobilul activat anterior este dezactivat.

## Afișare în afișajul bazei în modul de așteptare

Dacă un set de căști sau mobil Bluetooth este conectat la bază, pictograma corespunzătoare (, ) împreună cu (= Bluetooth activat) apare în antetul afișajului.

## Refuzarea/acceptarea unui dispozitiv Bluetooth neînregistrat

În situația în care un dispozitiv Bluetooth, neînregistrat în lista dispozitivelor cunoscute, încearcă să se conecteze cu baza, pe ecran vi se solicită să introduceți codul PIN al dispozitivului Bluetooth (asociere).

### ◆ Refuzarea



**Apăsați scurt** tasta de terminare.

### ◆ Acceptarea



Introduceți codul PIN al dispozitivului Bluetooth pe care doriți să-l **acceptați** și apăsați

**OK**.

Dacă acceptați dispozitivul, îl puteți utiliza temporar (de exemplu, atâta timp cât se află în aria de acoperire și conexiunea Bluetooth este activată) sau îl puteți adăuga la lista dispozitivelor cunoscute.

După confirmarea codului PIN:

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Da** pentru a adăuga dispozitivul la lista de dispozitive cunoscute.

Sau:



- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Nu** pentru a utiliza dispozitivul temporar.

### Rețineți

- ◆ În cazul în care acceptați înregistrarea unui set de căști doar temporar, setul de căști nu este șters din lista de dispozitive cunoscute.
- ◆ În cazul în care lista de dispozitive cunoscute conține deja cinci dispozitive de date/mobile, vi se va solicita să ștergeți întâi un dispozitiv din listă (→ **p. 81**).

### Schimbarea numelui Bluetooth al bazei

Puteți schimba numele bazei utilizat pentru identificarea acestuia pe ecranul altui dispozitiv Bluetooth.

 →  **Bluetooth** → **Aparatul propriu**

Se afișează numele și adresa bazei.

**Schimba** Apăsați tasta de afișaj. Se activează conexiunea Bluetooth, dacă este necesar.

 Schimbați numele.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

### Utilizarea unui set de căști Bluetooth

#### Rețineți

- ◆ Puteți să utilizați seturi de căști împreună cu receptorul dvs. doar dacă acesta conține **profilul Căști** sau **Mâini libere**. Dacă sunt disponibile ambele profile, profilul „Mâini libere” va fi utilizat pentru a comunica.
- ◆ Apelurile pot fi inițiate numai de pe bază.

### Setarea tastei funcționale Receptor

În cazul în care doriți să efectuați apeluri pe bază prin intermediul unui set de căști, trebuie să alocați întâi o tastă funcțională a bazei pentru funcția **Receptor** (→ p. 88).

#### Recomandare

În cazul în care setul de căști are o tastă Apasă-și-vorbește, vă recomandăm să utilizați tasta funcțională de pe **Receptor** și pentru a transfer/prelua.

### Acceptarea/transferul apelurilor pe setul de căști

**Condiție:** Conexiunea Bluetooth trebuie să fie activată; de asemenea, trebuie să existe o conexiune stabilă între setul de căști Bluetooth și bază (→ p. 80).

- ◆ Efectuați un apel de pe bază sau

- ◆ Încercați să conectați o terță parte sau
- ◆ Se semnalează un apel pe bază
- ▶ Apăsați tasta funcțională **Receptor** de pe bază pentru a accepta apelul pe setul de căști.


#### Rețineți

Pentru instrucțiuni pentru reglarea volumului de vorbire al setului de căști, → p. 91.

### Apelarea

- ▶ Introduceți numărul de telefon pe bază și apăsați tasta funcțională **Receptor** a bazei.

### Utilizarea dispozitivelor de date

**Condiție:** Conexiunea Bluetooth este activată. Dispozitivul de date este în lista de dispozitive cunoscute (marcat cu , → p. 81) sau este conectat temporar la bază (→ p. 83).

Puteți stabili o conexiune Bluetooth cu baza utilizând un PC, PDA sau chiar un mobil (ca dispozitiv de date).

Apoi, puteți, de exemplu, să faceți schimb cu dispozitivul de date de intrări din agenda telefonică sub formă de fișiere vCard, să comparați agenda telefonică de pe PC cu cea a bazei, să încărcăți setări pentru sonerii sau programe screensaver de pe dispozitivul de date în directorul de resurse al bazei sau puteți utiliza comenzi AT pentru a efectua sau accepta apeluri.

Telefonul este furnizat cu o aplicație software QuickSync pentru PC (→ p. 112). Aceasta se află pe CD-ul inclus în pachet.

QuickSync oferă funcții pentru PC prin intermediul unei interfețe grafice.

#### Rețineți

Pentru instrucțiuni privind trimiterea fișierelor vCard pe un dispozitiv Bluetooth sau primirea acestora de pe un dispozitiv Bluetooth, consultați p. 40.

## Utilizarea mobilelor GSM (Link2mobile)

Puteți efectua apeluri de pe bază și/sau de pe un set de căști înregistrat prin intermediul conexiunii GSM de pe mobilul GSM Bluetooth (apelarea interlocutorilor externi prin conexiunea GSM de pe mobil sau acceptarea apelurilor prin conexiunea GSM) dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- ◆ Modul Bluetooth este activat pe bază și pe mobil (→ p. 80).
- ◆ Mobilul GSM a fost înregistrat (→ p. 80) pe bază și activat (→ p. 83).
- ◆ Există o conexiune Bluetooth stabilită între bază și mobil.
- ◆ Mobilul este în aria de acoperire a bazei (mai puțin de 10 m).
- ◆ Pentru apeluri formate: Conexiunea mobilă este alocată bazei drept conexiune de trimitere sau baza poate selecta conexiunea GSM drept conexiune de trimitere (vezi mai jos).
- ◆ Pentru acceptarea apelurilor primite: Conexiunea GSM este alocată bazei drept conexiune de primire (vezi mai jos).

Se stabilește automat o conexiune între baza aflată în modul Bluetooth și mobilul activat aflat în zona de acoperire:

- ◆ În cazul în care se primește un apel prin conexiunea GSM a mobilului (→ p. 28)
- ◆ Dacă încercați să efectuați un apel de pe bază prin conexiunea GSM (→ p. 27)

Dacă modul Bluetooth este dezactivat pe bază:

- ▶ Deschideți lista de dispozitive cunoscute.
- ▶ Selectați mobilul activat (marcat cu ✓).
- ▶ Apăsăți tasta de afișaj **Optiuni**.
- ▶ Selectați **Conectare telef. mobil** și apăsați **OK**.

Conexiunea Bluetooth se activează pe bază. Baza se conectează la mobil.

### Rețineți

- ◆ De asemenea, puteți alocă această funcție la o tastă funcțională a bazei, → **Conectare telef. mobil** la p. 88.
- ◆ Dacă mobilul este dus în afara ariei de acoperire Bluetooth a bazei, trebuie să restabiliți conexiunea dintre cele două dispozitive de îndată ce mobilul intră în aria de acoperire din nou. Aceasta va asigura faptul că un apel GSM fie către bază, fie de la bază, utilizând conexiunea GSM va fi transferat.

Stabilirea unei conexiuni manuale:

- ▶ Selectați mobilul din lista de dispozitive cunoscute.
- ▶ Selectați **Optiuni** → **Conectare telef. mobil** și apăsați **OK**.

Sau:

- ▶ Apăsăți tasta funcțională **Conectare telef. mobil**.

### Definirea conexiunii GSM drept conexiune de trimitere

**Condiție:** Minim un mobil este în lista de dispozitive cunoscute sau există un mobil conectat temporar la bază.

 →  **Setari** → **Telefonie** → **Transmite conex.**

Se afișează o listă de receptoare interne (bază, seturi de căști).



Selectați receptoarele interne cărora trebuie să li se atribuie o nouă conexiune GSM și apăsați **OK** tasta de afișaj.



Alegeți **Sel. la fiecare apel** sau conexiunea GSM drept conexiune de trimitere. Numele Bluetooth al mobilului activat este afișat pentru conexiunea GSM.

**Salveaza**

Apăsăți tasta de afișaj pentru a salva modificările.

## Conectarea/utilizând alte dispozitive


**Sel. la fiecare apel:** Aceasta vă permite să alegeți dacă să utilizați conexiunea pe linie fixă sau conexiunea GSM pentru fiecare apel:



Introduceți numărul, inclusiv prefixul de zonă, apoi ridicați receptorul. **Tel. fix** și numele conexiunii GSM sunt disponibile pentru a fi selectate.



Selectați o conexiune.

**Formează** /  Apăsați tasta de afișaj sau mijlocul tastei de control.

## Definirea conexiunii GSM drept conexiune de primire

**Condiție:** Minim un mobil este în lista de dispozitive cunoscute sau există un mobil conectat temporar la bază.

 →  **Setari** → **Telefonie** → **Primește conexiuni**

Se afișează o listă de receptoare interne (bază, seturi de căști, robot telefonic).



Selectați partea internă de atribuit conexiunii GSM drept conexiune de primire și apăsați tasta de afișaj **OK**.



Selectați **Da** în cazul în care conexiunea pe linie fixă va continua să fie conexiunea de primire pentru receptorul intern. Selectați **Nu** dacă nu va fi conexiune de primire.



Comutați la conexiunea GSM.



Selectați **Da** în cazul în care conexiunea GSM va fi conexiunea de primire pentru receptorul intern.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj pentru a salva modificările.

## Conexiuni Bluetooth simultane

Paza se poate conecta simultan atât la un set de căști cât și la un dispozitiv de date/mobil prin Bluetooth.

Totuși, este bine să țineți cont de următoarele:

- ◆ Meniul Bluetooth nu poate fi deschis pe bază.
- ◆ Puteți utiliza setul de căști și în același timp să utilizați un mobil/dispozitiv de date pentru a iniția, accepta sau gestiona un apel.
- ◆ Nu puteți utiliza setul de căști în timp de transferați date prin conexiunea Bluetooth.



## Conectarea și utilizarea unui set de căști cu cablu

Puteți conecta un set de căști la bază utilizând un o mufă de 2,5 mm.

Pentru detalii privind setul de căști, vă rugăm să consultați ghidul de utilizare a setului de căști.

### Conectarea receptorului

- ▶ Înainte de a conecta setul de căști, alocați funcția **Receptor** unei taste funcționale de pe bază (→ p. 88).
- ▶ Apoi, introduceți mufa setului de căști în orificiul de conexiune de pe bază (→ p. 11).

### Acceptarea/transferul apelurilor pe setul de căști

#### Condiție:

- ◆ Efectuați un apel de pe bază sau
- ◆ Încercați să conectați o terță parte sau
- ◆ Se semnalează un apel pe bază
- ▶ Apăsăți tasta funcțională **Receptor** de pe bază pentru a accepta apelul pe setul de căști.

### Rețineți

- ◆ Este recomandabil să utilizați în continuare tasta funcțională **Receptor** dacă setul de căști are o tastă P2T.
- ◆ Pentru instrucțiuni pentru reglarea volumului de vorbire al setului de căști, → p. 91.
- ◆ În cazul în care un set de căști este înregistrat și pe bază și este în zona de acoperire a acesteia, apelul/conexiunea este transferată la setul de căști Bluetooth. Setul de căști Bluetooth are prioritate.

### Apelarea

- ▶ Introduceți numărul de telefon pe bază și apăsați tasta funcțională **Receptor** a bazei.

# Configurarea bazei

Baza este preconfigurată, însă îi puteți modifica oricând setările pentru a răspunde cerințelor dvs.

Setările descrise în acest capitol au un efect local numai pe bază. Setarea corespunzătoare pe oricare dintre receptoarele înregistrate nu se modifică.

## Accesarea rapidă a funcțiilor și numerelor

Puteți programa șase taste funcționale pe partea dreaptă a bazei și tastele Afișaj (în modul de așteptare). Puteți alocă un număr de telefon (apelare rapidă) sau o funcție de bază pentru fiecare dintre aceste taste și modifica alocarea.

Numărul este apoi apelat sau funcția pornită printr-o simplă apăsare de tastă.

## Schimbarea alocărilor

În modul de așteptare:

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta de afișaj/funcțională până când se afișează o listă de alocări de tastă posibile.

Sunt disponibile următoarele funcții:

### Formare rapidă

Alocați tastei un număr din agenda telefonică locală.

Este deschisă Agenda telefonică.

- ▶ Selectați o intrare și apăsați **OK**.

Dacă ștergeți sau editați intrarea din agenda telefonică, aceasta **nu** va afecta alocarea tastei funcționale sau a tastei Afișaj.

Aceasta înseamnă că dacă numărul de telefon se modifică, trebuie să alocați din nou intrarea actualizată din agenda telefonică la tastă, după cum este descris mai sus.

### Ceas deștept.

Alocați unei taste meniul pentru setarea și activarea ceasului deșteptător (→ **p. 75**):

 →  **Organizator** → **Ceas deștept.**

### Calendar

Deschideți calendarul/introduceți o nouă întâlnire (→ **p. 73**):

 →  **Organizator** → **Calendar**

### Bluetooth

Activarea/dezactivarea modului Bluetooth (→ **p. 80**).

### Conectare telef. mobil

Activați Bluetooth pe bază și stabiliți o conexiune la mobilul Bluetooth activ (→ **p. 83**).

### Receptor

Acceptați sau preluați un apel cu setul cu căști conectat. Tasta simulează funcția P2T (apasă-și-vorbește). Trebuie să alocați **Receptor** la o tastă dacă doriți să utilizați un set cu căști fără P2T (cu fir sau prin Bluetooth).

Apăsați tasta

- Dacă un apel este semnalat pe bază și doriți să-l acceptați direct pe setul cu căști.
- Pentru a continua pe setul cu căști un apel care a fost început pe bază.

Dacă există două seturi cu căști conectate la bază, unul cu fir și unul Bluetooth, setul cu căști Bluetooth are prioritate. În acest caz, nu puteți utiliza setul cu căști cu fir.

### Introduceti P

Tasta introduce o pauză de apelare (o P) când se introduce un număr (→ **p. 102**).

### Funcția R

Tasta introduce o reapelare (o R) când de introduce numărul (→ **p. 101**).

## Funcții supliment.

Sunt disponibile mai multe funcții:

### ◆ Trimite conexiune

Alocați la o tastă fie conexiunea pe linie fixă fie conexiunea GSM a unui mobil înregistrat prin Bluetooth (→ p. 85). În cazul în care nu există niciun mobil Bluetooth înregistrat, funcția nu este relevantă.

### ◆ Selectie linie

Alocați unei taste selecția liniei. În cazul în care un mobil este conectat la bază prin Bluetooth, pentru fiecare apel puteți alege dacă se va efectua prin conexiunea pe linie fixă sau prin conexiunea GSM (→ p. 85). În cazul în care nu există niciun mobil Bluetooth înregistrat, funcția nu este relevantă.

### ◆ Liste de apeluri

Alocați lista de apeluri la o tastă (→ p. 35).

 →  Liste de apeluri

### ◆ Redirecționare

Alocați unei taste meniul pentru setarea și activarea redirecționării apelurilor (→ p. 32):

 →  Selectați serviciile  
→ Redirecționare


### ◆ E-mail

Deschide submeniul e-mail pentru primirea și citirea notificărilor de e-mail (→ p. 56):

 →  Mesaje → E-mail

### ◆ Centru de info

Inițializați centrul de informații și deschideți lista serviciilor de informații disponibile (→ p. 59):

 → Funcții adționale  
→ Centru de info

Alocarea tastei Afișaj: Funcția selectată sau numele agendei telefonice corespunzătoare pentru numărul de telefon (sau abrevierea acestuia dacă este necesar) este afișat pe cel mai de jos rând, deasupra tastei Afișaj.

Alocarea tastei funcționale: Puteți introduce o notă privind alocarea tastei în banda de introducere din dreptul tastei respective.

## Pornirea funcției, apelarea numărului

Când baza este în modul de așteptare:

- ▶ Apăsați **scurt** tasta funcțională sau tasta de afișaj.

În funcție de alocarea tastelor:


- ◆ Un număr (**Formare rapida**) este apelat direct.
- ◆ Se deschide meniul sau lista de funcții.

## Schimbarea limbii afișajului

Puteți vizualiza textele afișate în mai multe limbi.

 →  Setari → Limba

Limba actuală este indicată prin .

 Selectați limba și apăsați **Select.**

Limba selectată este setată imediat.

Dacă ați ales din greșeală o limbă pe care nu o cunoașteți:

 \* \* # # 0... 3 det # #

Apăsați tastele succesiv.



Selectați limba corectă.

**Select.**

Apăsați tasta de afișaj dreapta.

## Setările afișajului

---

### Setarea screensaverului/ succesiunii de imagini

---

Aveți posibilitatea să afișați un screensaver când baza este în modul de așteptare.

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- ◆ O imagine din dosarul **Screensavere** din Director de resurse (→ **p. 94**)
- ◆ Toate imaginile din dosarul **Screensavere** din Director de resurse se afișează una după alta sub forma unei **Prezentare**
- ◆ Data și ora ca afișaj digital (**Ceas digital**)
- ◆ Ora în mod analog (**Ceas analogic** – afișaj cu ace de ceas)
- ◆ Informații de la un serviciu de informații (**Servicii informații** – prognoza meteo, horoscopul etc.). Trebuie să fi activat afișarea serviciilor de informații prin intermediul configuratorului Web.

Baza trebuie să fie conectată la Internet pentru a afișa serviciile de informații.

Tipul de servicii de informații disponibil pe bază este setat pe Internet pe serverul Gigaset.net. Puteți modifica setările prin intermediul browserului Web de pe PC (consultați ghidul de utilizare pentru configuratorul Web; **Info Services**).

Dacă nu există informații disponibile în prezent, se afișează ora digitală (**Ceas digital**) până când informațiile vor fi disponibile din nou.

Împreună cu informațiile, tastele Afișaj care deschid meniul de selecție al Centrului de informații.

Screensaverul înlocuiește afișajul din modul de așteptare. Acesta va ascunde calendarul, data, ora și numele.

Screensaverul nu se afișează în anumite situații, de exemplu, în timpul unui apel și când se afișează un mesaj de stare.

Dacă a fost activat un screensaver, opțiunea de meniu **Screensaver** va fi marcată cu .

 →  **Setari** → **Afișaj** → **Screensaver**


Setarea curentă este afișată.

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:


#### Activare:

Selecționați **Por.** (se afișează screensaverul) sau **Oprit** (nu se afișează screensaverul).

#### Selectare:


Selecționați screensaverul cu  sau

**Vizualiz.** Apăsăți tasta de afișaj. Screensaverul activ este afișat.

 Selecționați screensaverul și apăsați **OK**.

**Salveaza** Apăsăți tasta de afișaj.

Screensaverul este activat aproximativ 10 secunde după ce afișajul a trecut în modul de așteptare.



Dacă screensaverul acoperă afișajul, apăsați **scurt** tasta roșie de terminare  pentru a afișa modul de așteptare.

### Activarea/dezactivarea benzii de informații

---

Puteți afișa informații text de pe Internet (prognoza meteo, etc.) care sunt setate pentru screensaverul **Servicii informații** ca mesaj care se derulează pe afișaj în modul de așteptare. Mesajul care se derulează este afișat pe ultimul rând al afișajului în modul de așteptare (imediat deasupra tastelor Afișaj). Sfârșitul unui set de informații și începutul următorului set este separat prin „+++”.

De exemplu, dacă ați setat calendarul să fie afișat în modul de așteptare, banda de informații suprascrie ultimele două rânduri (săptămâni) ale calendarului.

 →  **Setari** → **Afișaj**  
→ **Mesaj defilant info**  = activat)

Banda de informații începe de îndată ce telefonul comută pe modul de așteptare. Totuși, dacă se afișează un mesaj în modul de așteptare, banda de informații nu se afișează.

## Setarea luminozității și controlul în funcție de oră pentru iluminarea afișajului

Puteți seta luminozitatea afișajului pe bază și specifica intervalul de timp în care afișajul este complet dezactivat, de exemplu, noaptea.

Dacă iluminarea ecranului este dezactivată, aceasta poate fi reactivată apăsând orice tastă sau de primirea unui apel. Iluminarea ecranului este dezactivată din nou după aproximativ 30 de secunde după ultima apăsare de taste.

 →  **Setari** → **Afișaj** → **Luminozitate**

Setarea curentă este afișată.

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

### Contr timp

**Condiție:** Data și ora trebuie să fie setate corect.

Selectați **Por.** sau **Oprit.**

Se afișează următoarele câmpuri când

**Contr timp = Por.**


### Afișaj oprit de la:


Introduceți ora în format de 4 cifre când iluminare ecranului urmează să fie dezactivată în modul de așteptare.

### Afișaj oprit pana:

Introduceți ora în format de 4 cifre când iluminare ecranului urmează să fie reactivată.

### Luminozitate:

Setați luminozitatea afișajului pentru iluminarea ecranului cu .



Puteți să selectați dintre cinci niveluri de luminozitate (1 = scăzut – 5 = foarte luminos; de exemplu, nivelul de luminozitate 3 = .

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Salveaza**.

## Reglarea volumului în modul „mâini libere”

Puteți seta volumul pentru modul mâini libere și volumul receptorului, precum și volumul unui set cu căști conectat prin fir, alegând din cinci niveluri de volum.

### În modul de așteptare

 →  **Setari** → **Setari audio**  
→ **Volum apel**

Veți auzi un sunet de test.



Setați volumul receptorului.



Derulați până la linia **Difuzor:**.





Setați volumul modului „Mâini libere”.

**Salveaza**

Apăsați tasta de afișaj pentru a salva setările.

### În timpul unui apel



Puteți regla volumul în timpul unui apel utilizând tastele  și . De fiecare dată când apăsați tasta, volumul va crește sau va scădea cu un nivel.

**Salveaza**

Apăsați tasta de afișaj dacă doriți să salvați permanent setările.

## Setarea soneriilor


### Setarea volumului


Puteți alege unul dintre cele cinci niveluri ale volumului (1-5; de exemplu, volum 3 = ) și soneria de tip „Crescendo” (6; volumul crește cu fiecare repetare a soneriei = ).


Puteți seta niveluri diferite ale volumului pentru următoarele funcții:


◆ Pt. apeluri interne si programari (Întâlniri → p. 73)

◆ Pt. apeluri externe

 → Setari → Setari audio  
→ Setari sonerie → Volum

 Dacă este necesar, setați volumul pentru apelurile interne și notificarea întâlnirilor.



 Derulați la următoarea linie.

 Dacă este necesar, setați volumul pentru apelurile externe.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj pentru a salva setările.

Când alegeți setarea, soneria va suna cu volumul selectat curent.

#### Rețineți

De asemenea, puteți utiliza tastele  și  pentru a modifica volumul în timp ce un apel primit este semnalat pe bază.

## Setarea melodiei de sonerie

Puteți selecta diferite sonerii, melodii sau orice sunet din agenda telefonică resursă (p. 94).



Puteți seta diverse sonerii pentru următoarele funcții:


◆ Pt. apeluri interne


◆ Pt. apeluri externe



◆ Pentru apeluri externe către conexiunea GSM a unui mobil înregistrat prin Bluetooth (→ p. 80); numele Bluetooth al mobilului este afișat ulterior pentru conexiunea GSM

În modul de așteptare:

 →  Setari → Setari audio  
→ Setari sonerie → Melodii

 Selectați Pt. apeluri interne sau Pt. apeluri externe.

 Selectați melodia pentru această conexiune.

  Unde este necesar, selectați următoarea conexiune și setați o melodie etc.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj pentru a salva setările.

Sau:

Puteți seta melodia sonerie pentru a putea fi utilizată atât pentru apelurile interne cât și pentru apelurile externe.

 Selectați Toate apelurile.

 Selectați melodia.

**Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.



**Da** Apăsați tasta de afișaj pentru a confirma setările.

Setarea pentru toate apelurile nu va mai funcționa de îndată ce schimbați setarea pentru o conexiune individuală.

## Setarea controlului în funcție de oră pentru apelurile externe

Puteți specifica o perioadă de timp în care nu doriți ca baza să sune, de exemplu în timpul nopții.

**Condiție:** Data și ora trebuie să fie setate corect.

 →  → **Setari audio**

→ **Setari sonerie** → **Control timp**

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

**Pt. apeluri externe:**

Selectați **Por.** sau **Oprit.**

Se afișează următoarele câmpuri doar când

**Pt. apeluri externe = Por..**

**Sonerie susp. de la:**

Introduceți ora de început a duratei în format din 4 cifre.

**Sonerie susp. pana:**

Introduceți ora de sfârșit a duratei în format din 4 cifre.



- ▶ Apăsăți tasta de afișaj **Salveaza.**

### Rețineți

În acesta perioadă, veți continua să primiți apeluri pe bază de la numerele cărora le-ați alocat o melodie personalizată în agenda telefonică (VIP).

## Dezactivarea soneriei pentru apelurile anonime

Puteți seta baza să nu sune atunci când apelanții externi nu pot fi identificați (apel anonim).

 →  **Setari** → **Setari audio**

→ **Setari sonerie**

**Mut la apeluri anon.**

Selectați și apăsați **Schimba.**

În cazul în care soneria este dezactivată pentru apelurile anonime, atunci opțiunea

**Mut la apeluri anon.** este marcată cu .


## Activarea/dezactivarea soneriei

Puteți dezactiva soneria de pe bază înainte de a răspunde la un apel sau când baza se află în modul de așteptare; dezactivarea se poate aplica tuturor apelurilor sau doar apelului curent.

Soneria nu poate fi reactivată în timpul unui apel extern.

### Dezactivarea definitivă a soneriei

 Țineți apăsată tasta asterisc.

Pe afișaj apare pictograma .

### Reactivarea soneriei


 Țineți apăsată tasta asterisc.

### Dezactivarea soneriei pentru apelul curent

**Silentios** Apăsăți tasta de afișaj.

## Activare/dezactivarea tonurilor de alertă

În locul soneriei, puteți activa un ton de alertă. Atunci când primiți un apel, va fi redat un ton scurs („Bip”) în locul soneriei.

 Țineți apăsată tasta Steluță pentru 3 secunde:

**Bip** Apăsăți tasta de afișaj. Un apel va fi semnalat sonor, printr-un scurt ton de alertă. apare pe afișaj.

### Activare/dezactivarea tonurilor de avertizare

Receptorul dvs. folosește tonuri de avertizare pentru a vă atenționa cu privire la diverse activități și stări. Următoarele tonuri de avertizare pot fi activate sau dezactivate, independent unul de celălalt:

- ◆ **Clic de taste:** fiecare apăsare de tastă este confirmată.
- ◆ **Tonuri de confirmare:**
  - **Confirmări** (secvență tonală crescătoare): La sfârșitul unei intrări/setări și când un SMS sau o intrare nouă este trecută în lista robotului telefonic sau în lista de apeluri
  - **Ton de eroare** (secvență tonală descrescătoare): La efectuarea incorectă a unei intrări
  - **Ton de final de meniu:** când derulați până la sfârșitul meniului

În modul de așteptare:

 →  **Setari** → **Setari audio**  
→ **Tonuri instruct.**

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

**Sunet taste:**

Selecțați **Por.** sau **Oprit.**


**Confirmare:**

Selecțați **Por.** sau **Oprit.**

**Salveaza** Apăsăți tasta de afișaj.

### Activarea/dezactivarea muzicii pentru starea de așteptare

Muzica pentru starea de așteptare este redată de exemplu, în timpul comutării unui apel sau în timpul unui apel de consultare pentru apelantul cu care nu sunteți conectat activ.

 →  **Setari** → **Setari audio**  
→ **Melodie în aștept.**

- ▶ Apăsăți tasta de afișaj **Schimba** pentru a activa sau dezactiva muzica pentru starea de așteptare (= activată).

### Directorul de resurse

Directorul de resurse permite gestionarea sunetelor/melodiilor și a sunetelor pe care le puteți folosi ca sonerii, precum și a imaginilor (imagini și screensavere CLIP), pe care le puteți folosi ca imagini pentru apelanți sau ca screensavere. Condiție: Identificarea Liniei Apelante (CLIP). Directorul de resurse poate gestiona următoarele tipuri de suport:

Tip	Format
Sunete	G.722 raw
Imagini	BMP, JPG, GIF fără animație
– Imagine CLIP	190 x 144 pixeli
– Protecție de ecran	240 x 320 pixeli fiecare cu adâncime de culoare de 24 de biți

#### Rețineți

Aplicația software Gigaset QuickSync pentru PC convertește toate formatele standard (MP3, WMA, TIFF) în formate acceptate de bază (vezi mai sus) și reglează rezoluția imaginii la directorul de resurse.

Baza are o varietate de sunete și imagini implicite.




Puteți reda sunetele disponibile și puteți vizualiza imaginile.

Puteți descărca unele imagini și sunete de pe un PC cu aplicația software Gigaset QuickSync ( → p. 112). Dacă nu mai este suficientă memorie disponibilă, va trebui să ștergeți una sau mai multe imagini sau sunete.

## Vizualizarea screensaverului/ imaginilor apelantului

 → ☆ **Funcții adiționale**

→ **Director de resurse** → **Screensaver / Imagini apelant** → (selecționați intrarea)


**Vizualiz.** Apăsați tasta de afișaj. Imaginea selectată este afișată. Comutați între imagini cu ajutorul tastei .

Dacă ați salvat o imagine într-un format de fișier necorespunzător, un mesaj de eroare va fi afișat după selectarea intrării.



## Redarea sunetelor

 → ☆ **Funcții adiționale**

→ **Director de resurse** → **Sunete**  
→ (selecționați intrarea)

Sunetul selectat este redat imediat. Comutați între sunete cu ajutorul tastei .

Puteți seta volumul în timpul redării:

▶ Reglați volumul utilizând tastele  /  și apăsând tasta de afișaj **Salveaza**.

## Ștergerea/redenumirea unei imagini/unui sunet

Ați selectat o intrare.

**Opțiuni** Deschideți meniul.

Puteți selecta următoarele funcții:

**Ștergeți înreg.**

Intrarea selectată este ștersă.

**Editați numele**

Modificați numele (maximum 16 caractere) și apăsați **Salveaza**. Intrarea este salvată cu numele nou.

Dacă o imagine sau un sunet nu pot fi șterse, atunci aceste opțiuni nu vor fi disponibile.

Dacă ștergeți un sunet care este utilizat ca sonerie, se va utiliza în schimb melodia implicită.

Dacă ștergeți o imagine care este utilizată ca imagine apelant sau screensaver, se va afișa în schimb **Ceas digital**.

## Verificarea capacității memoriei

Puteți verifica care este capacitatea de memorie disponibilă pentru sunete și imagini.

 → ☆ **Funcții adiționale**

→ **Director de resurse**  
→ **Memorie disponibilă**

# Configurarea setărilor sistemului

Puteți stabili următoarele setări prin intermediul meniului de pe bază, pe un receptor înregistrat Gigaset SL78H, SL400H, S79H sau prin intermediul configuratorului Web de pe bază.

Următorii pași se efectuează atunci când se utilizează baza.

De asemenea, majoritatea setărilor poate fi efectuată și prin intermediul unui receptor înregistrat Gigaset SL78H, SL400H sau S79H. Procedura este similară cu cea de pe bază, deși structura meniului diferă puțin.

Instrucțiunile de utilizare prin intermediul configuratorului Web al bazei pot fi găsite în ghidul de utilizare de pe CD-ul inclus în pachet.

## Setarea manuală a datei și a orei

Data și ora trebuie setate pentru a vă asigura că aveți ora corectă pentru apelurile primite și pentru a putea utiliza alarma și calendarul.

### Vă rugăm să rețineți

Pe bază este stocată adresa unui server de dată de pe Internet. Data și ora sunt luate de pe acest server dacă baza este conectată la Internet și este activată sincronizarea cu serverul de dată. În acest caz setările manuale sunt suprascrise.

Dacă data și ora de pe bază nu au fost încă setate, apare tasta de afișaj **Ora**.

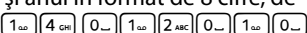
**Ora** Apăsați tasta de afișaj.

Sau:

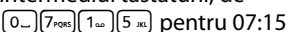
 →  **Setari** → **Data si ora**

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

**Data:**

Introduceți prin intermediul tastaturii ziua, luna și anul în format de 8 cifre, de exemplu,  pentru 14/01/2010.

**Ora:**

Introduceți ora și minutele în format de 4 cifre prin intermediul tastaturii, de exemplu,  pentru 07:15 am.

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Salveaza** pentru a salva setările.

## Protejarea față de accesul neautorizat

Protejați setările sistemului bazei printr-un cod PIN cunoscut numai de dvs. Trebuie să introduceți codul PIN de sistem dacă înregistrați sau anulați înregistrarea unui receptor, modificați setările rețelei locale, efectuați o actualizare firmware sau resetați telefonul la setările implicite.

## Modificarea codului PIN de sistem

Puteți să schimbați codul PIN sistem al bazei format din 4 cifre (setare implicită: „0000”) cu un cod PIN de 4 cifre pe care să-l cunoașteți doar dvs.

Setarea unui sistem cu cod PIN înlesnește utilizarea la distanță a robotului telefonic (**→ p. 68**).

 →  **Setari** → **Sistem** → **PIN sistem**



Dacă este necesar, introduceți codul PIN de sistem curent al bazei și apăsați **OK**.



Introduceți noul cod PIN de sistem.

**OK**

Apăsați tasta de afișaj.

## Setarea prefixului zonal


Pentru a putea transfera numere de telefon (de exemplu, prin vCard), este esențial ca prefixul zonal (compus din prefixul internațional și din cel local) să fie salvat pe bază.


Unele dintre aceste numere sunt deja prestabilite.


 →  **Setari** → **Telefonie** → **Prefixe**


Verificați dacă prefixul zonal este (pre)stabilit corect.


▶ Puteți introduce date după cum urmează:

 Selectați/modificați câmpul de intrare.

 Navigați în cadrul câmpului de intrare.

 < C Dacă e cazul, ștergeți numărul. Apăsați tasta de afișaj.

 Introduceți numărul.

 **Salveaza** Apăsați tasta de afișaj.

**Exemplu:**

Prefixe	
Prefix țara:	00 - 40
Prefix zonal:	0 - 1
Info	Salveaz

### Rețineți

În mod deosebit este necesar să setați codul internațional în cazul în care conectați un mobil GSM la bază prin Bluetooth. Numerele de telefon transferate din rețeaua GSM includ întotdeauna codul de acces internațional, chiar și pentru apelurile din interiorul țării.

De exemplu, dacă mai târziu doriți să apelați din nou apelantul dintr-o listă de apeluri prin intermediul uneia dintre conexiunile telefonului, codul internațional este ascuns pentru apelurile telefonice naționale.

## Setarea adresei IP a bazei în LAN

**Condiție:** Baza este conectată la un router sau un PC (→ [p. 15](#)).

Este necesară o adresă IP pentru ca rețeaua LAN să „recunoască” baza.

Adresa IP poate fi alocată bazei automat (de către router) sau manual.

- ◆ Dacă se alocă **dinamic**, serverul DHCP al routerului alocă bazei automat o adresă IP. Adresa IP a bazei poate fi modificată în funcție de setările routerului.
- ◆ Dacă se alocă **manual/static**, dvs. alocați bazei o adresă IP statică. Este posibil ca aceasta să fie necesară în funcție de configurația rețelei (de exemplu, dacă baza este conectată direct la un PC).

De asemenea, puteți stabili setări pentru rețeaua locală prin intermediul configuratorului Web.

### Rețineți

Pentru a aloca dinamic adresa IP, serverul DHCP al routerului trebuie să fie activat. De asemenea, citiți manualul de utilizare al routerului.

## Configurarea setărilor sistemului

 →  **Setari** → **Sistem**

→ **Rețea locala**



Introduceți codul PIN de sistem și apăsați **OK**.

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

### Tipul adresei IP

Selectați **Static** sau **Dinamic**.

Pentru **Tipul adresei IP Dinamic**:

Următoarele câmpuri afișează setările curente pe care telefonul le-a obținut de la router. Aceste setări nu pot fi modificate.

Pentru **Tipul adresei IP Static**:

Trebuie să definiți manual adresa IP și masca subrețea pentru bază în următoarele câmpuri, precum și gateway-ul standard și serverul DNS.

Pentru **Tipul adresei IP Static**:

### Adresa IP

Introduceți adresa IP care urmează să fie alocată bazei (suprascriind setările curente).

192.168.2.1 este setarea implicită.

Pentru informații privind adresa IP, consultați glosarul la **p. 124**.

### Subnet Mask

Introduceți masca subrețea care urmează să fie alocată bazei (suprascriind setările curente).

Setarea implicită este 255.255.255.0

Pentru informații privind masca subrețea, consultați glosarul la **p. 128**.

### Server DNS

Introduceți adresa IP a serverului DNS preferat. Serverul DNS (Domain Name System, → **p. 126**) convertește numele simbolic al serverului (numele DNS) în adresa IP publică a serverului când se efectuează conexiunea.

Aici puteți specifica adresa IP a routerului. Routerul redirecționează solicitările de la adresa bazei la serverul DNS al acestuia.

192.168.2.1 este setarea implicită.

### Gateway implicit

Introduceți adresa IP pentru gateway-ul standard (→ **p. 128**) prin care rețeaua locală se conectează la Internet. În general aceasta este adresa IP locală (privată) IP a routerului (de exemplu, 192.168.2.1). Baza necesită această informație pentru a accesa Internetul. 192.168.2.1 este setarea implicită.

- ▶ Apăsați **Salveaza** pentru a salva setările.

### Rețineți

De asemenea, puteți stabili setările pentru rețeaua locală prin intermediul configuratorului Web (instrucțiuni de funcționare ale configuratorului Web sunt pe CD-ul inclus în pachet).

## Actualizarea firmware a telefonului

**Condiție:** Baza este conectată la Internet (adică este conectată la un router, → **p. 15**).

Dacă este necesar, puteți actualiza firmware al bazei.

Actualizarea firmware este descărcată în mod implicit direct de pe Internet. Pagina Web relevantă este preconfigurată pe bază.

### Condiție:

Baza este în modul de așteptare, adică

- ◆ Nu se efectuează niciun apel.
- ◆ Nu există nicio conexiune internă către/între receptoarele înregistrate.
- ◆ Niciun receptor nu are meniul bazei deschis.

## Pornirea manuală a actualizării firmware

 →  **Setari** → **Sistem**

### Actualiz. software

Selectați și apăsați **OK**.



Introduceți codul PIN de sistem și apăsați **OK**.

Baza stabilește o conexiune la Internet.

**Da** Apăsați tasta de afișaj pentru a porni actualizarea firmware.

### Rețineți

- ◆ Actualizarea firmware poate dura până la trei minute.
- ◆ La actualizările de pe Internet, se efectuează verificări pentru a se asigura că nu există o altă versiune firmware mai nouă. Dacă nu este cazul, operația este terminată și se emite un mesaj în acest sens.

## Actualizarea firmware automată

Baza va verifica zilnic dacă există o versiune firmware mai nouă disponibilă de pe Internet pe serverul de configurație. Dacă sunt disponibile actualizări firmware, mesajul **Firmware nou disponibil** - apare pe ecranul bazei în modul de așteptare.

**Da** Apăsați tasta de afișaj pentru confirmare.

Firmware este încărcat pe bază.

Dacă răspundeți la mesaj cu **Nu**, baza revine la modul de așteptare. Baza nu vă va mai reaminti că există actualizări firmware disponibile. Mesajul va fi afișat din nou numai dacă o versiune firmware mai nouă este disponibilă pentru descărcare. De asemenea, puteți efectua actualizarea firmware manual (**→ p. 99**).

### Rețineți

Dacă baza nu este conectată la Internet la momentul când urmează să se efectueze verificarea de firmware nou (de exemplu, pentru că routerul este dezactivat), verificarea este efectuată de îndată ce baza se reconectează la Internet.

Puteți dezactiva versiunea automată prin intermediul configuratorului Web.

## Activarea suportului de repetoare

Puteți să creșteți intervalul și intensitatea semnalului bazei utilizând un repetoare. Trebuie să activați modul repetoare. Acesta va întrerupe orice apel în desfășurare în momentul respectiv.

**Condiție:** Modul Eco(+) este dezactivat.

 →  → **Sistem** → **Mod repetoare**

**Schimba** Apăsați tasta de afișaj pentru a activa sau dezactiva modul repetoare ( = activat).

**Da** Apăsați tasta de afișaj pentru confirmare.

### Rețineți

- ◆ Suport pentru repetoare și **Mod Eco / Mod Eco+** (**→ p. 72**) se anulează reciproc, adică nu pot fi utilizate ambele funcții simultan.
- ◆ Setarea implicită pentru transmisia criptată este dezactivată atunci când modul repetoare este activat.

### Activarea/dezactivarea interfeței DECT

---

Dacă dezactivați interfața DECT, conexiunea radio între bază și receptoarele înregistrate/repetoare este terminată. Receptoarele/repetoarele sunt „asincrone” cu baza. Nu pot stabili o conexiune cu baza și nu se semnalează niciun apel. Receptoarele/repetoarele rămân înregistrate pe bază și se vor sincroniza cu baza de îndată ce reactivați interfața DECT.

 →  **Setari** → **Sistem**  
→ **Interfața DECT**

**Schimba** Apăsați tasta de afișaj pentru a activa sau dezactiva interfața DECT (☑ = activat).

În cazul în care nu există receptoare sau repetoare înregistrate pe bază, interfața DECT a bazei este dezactivată automat. În cazul în care comutați baza la modul de înregistrare (→ **p. 76**) pentru a înregistra din nou receptoarele/repetoarele, interfața DECT este reactivată automat.

### Restaurarea bazei la setările de fabrică

---


Setările individuale sunt resetate.

Când setările sunt restaurate:

- ◆ Receptoarele își păstrează înregistrarea
- ◆ Codul PIN de sistem nu este resetat.

În special următoarele setări sunt resetate la valorile implicite:


- ◆ Setările melodiilor de sonerie și nivelurilor volumului
- ◆ Setările pentru apelurile de trezire și întâlniri
- ◆ Codul zonal propriu
- ◆ Setările pentru rețeaua locală
- ◆ Numele receptoarelor
- ◆ Setările SMS (de exemplu, centrele de servicii SMS,)
- ◆ Mod Eco și Mod Eco+ sunt dezactivate

- ◆ Setările de conexiune ale centralei telefonice
- ◆ Setările robotului telefonic și anunțurile personale sunt șterse
- ◆ Alocarea tastei funcționale și Afișaj precum și a tastei 
- ◆ Setările serviciilor de rețea: redirecționarea apelurilor

Următoarele liste sunt șterse:

- ◆ Listele de mesaje SMS
- ◆ Listele de apeluri
- ◆ Lista de robot telefonic

 →  → **Sistem** → **Resetare**

 Introduceți codul PIN de sistem și apăsați **OK**.

**Da** Apăsați tasta de afișaj.

După resetare, baza se repornește.

### Verificarea adresei MAC a bazei

---

În funcție de configurația rețelei, este posibil să fie necesar să introduceți adresa MAC a bazei în lista routerului de control a accesului, de exemplu. Puteți verifica adresa MAC pe bază.

În modul de așteptare:

 Deschideți meniul.

Apăsați tastele succesiv.  
Se afișează adresa MAC.

**Inapoi** Reveniți la modul de așteptare.

## Conectarea bazei la o centrală telefonică

Următoarele setări sunt necesare doar dacă sunt solicitate de către centrala telefonică; vezi manualul de utilizare a centralei telefonice.

### Rețineți

- ◆ Nu puteți trimite sau primi mesaje SMS prin centrale care nu suportă CLI.

## Salvarea unui cod de acces (cod de acces exterior)

**Condiție:** Trebuie să introduceți un cod de acces pentru apelurile externe care utilizează centrala telefonică, de exemplu, „0”.

 →  → **Telefonie** → **Cod acces**

- ▶ Puteți introduce date în următoarele câmpuri:

### Accesare linie externă cu:

introduceți sau modificați codul de acces, maximum 3 cifre.

### Pentru:

#### Liste de apeluri

Codul de acces este introdus în fața numerelor apelate de pe bază sau de pe un receptor din una din următoarele liste:

- Lista de mesaje SMS
- Lista de apeluri acceptate
- În lista de apeluri nepreluat
- O listă a robotului telefonic

#### Toate apelurile

Codul de acces prefixează toate numerele apelate de pe bază sau de pe un receptor.

#### Oprit

Codul de acces este dezactivat. Acesta nu prefixează niciun număr de telefon.

**Salveaza**


Apăsăți tasta de afișaj.

### Rețineți

Codul de acces nu prefixează niciodată numerele de urgență sau numerele centrului de servicii SMS.

## Setarea pauzelor

### Modificarea pauzei după obținerea liniei

Puteți schimba lungimea pauzei ce va fi introdusă între ridicarea receptorului  și trimiterea numărului.



Deschideți meniul principal.



Apăsăți tastele succesiv.



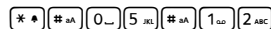
Introduceți cifra pentru lungimea pauzei (1 = 1 sec.; 2 = 3 sec.; 3 = 7 sec.) și apăsați **OK**.

### Schimbarea pauzei după apăsarea tastei Flash

Puteți schimba lungimea pauzei, în cazul în care centrala telefonică necesită acest lucru (consultați ghidul de utilizare a centralei telefonice).



Deschideți meniul principal.



Apăsăți tastele succesiv.



Introduceți cifra pentru lungimea pauzei (1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms) și apăsați **OK**.

## Schimbarea unei pauze de apelare (pauză după codul de acces)

 Deschideți meniul principal.



Apăsați tastele succesiv.



Introduceți o cifră pentru lungimea pauzei (1 = 1 sec.; 2 = 2 sec.; 3 = 3 sec.; 4 = 6 sec.) și apăsați **OK**.

### Inserarea unei pauze de apelare:

- ▶ Alocați funcția **Introduceți P** (→ **p. 88**) uneia dintre tastele programabile.
- ▶ Când introduceți numărul de telefon, la momentul în care urmează să fie introdusă o pauză de apelare, apăsați și mențineți apăsată tasta funcțională până când **P** apare pe afișaj (aproximativ 2 secunde).

## Setarea reapelării

În mod implicit, telefonul este setat pentru funcționarea pe conexiunea principală (reapelare 250 ms). Pentru a funcționa pe o centrală telefonică, este posibil să fie necesară modificarea acestei valori. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare a centralei telefonice.

 →  → **Telefonie** → **Reapelare**



Selectați reapelarea și apăsați **Select.** (● = valoare setată).  
Posibilitățile includ: 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 800 ms.



## Serviciu de relații cu clienții și asistență

---

Aveți o problemă? Ca și client Gigaset, puteți beneficia de serviciile noastre complete. Puteți găsi răspunsul la problemele întâmpinate în acest **manual de utilizare**, precum și în **paginile portalului online Gigaset**.

Vă rugăm să înregistrați aparatul telefonic, imediat după achiziționare, pe site-ul [www.gigaset.com/ro/service](http://www.gigaset.com/ro/service). Astfel vă vom putea oferi răspunsuri sau asistență imediată în cazul în care aveți nelămuriri sau dacă întâmpinați dificultăți tehnice. Contul dumneavoastră de utilizator facilitează contactul direct, via e-mail, între dumneavoastră și servicial nostru de relații cu clienții.

Prin intermediul serviciului nostru online [www.gigaset.com/ro/service](http://www.gigaset.com/ro/service) puteți găsi:

- ◆ Informații cu privire la produsele noastre
- ◆ Motor căutare rapidă
- ◆ Compatibilitate stație bază: Aflați stațiile bază și receptoarele care pot fi combinate.
- ◆ Comparare gamă produse: Comparați caracteristicile mai multor produse
- ◆ Download-uri manuale de utilizare și actualizări software actual.
- ◆ Adresa de e-mail prin care veți putea lua legătura cu servicial de relații cu clienții

Serviciile noastre sunt disponibile pe telefon, pentru mai multe detalii contactații personalul nostru.

**Doar în anumite cazuri – pentru reparații, sau garanție sau pretenții de garanție:**

**Asistență telefonică România**

**+4.021.204.9190**

Apel taxabil din rețeaua Romtelecom. Pentru apelurile din rețelele de telefonie mobilă se aplica tarifele standard.

Vă rugăm să aveți dovada achiziționării produsului. În țările în care produsul nostru nu este vândut prin intermediul unui dealer autorizat, produsul poate să nu fie perfect compatibil cu rețeaua fixă. Este specificat clar pe marcajul CE cât și pe spatele cutiei țara pentru care aparatul este perfect compatibil. Dacă produsul este utilizat în condiții nerecomandate de producător, garanția poate fi suspendată (nu se vor accepta schimburi sau reparații).

## Întrebări și răspunsuri

Dacă aveți întrebări cu privire la utilizarea bazei, accesați site-ul nostru Web la adresa

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

pentru asistență non-stop. Tabelul de mai jos conține o listă cu problemele frecvente și cu soluțiile posibile.

### Probleme de înregistrare sau de conexiune cu un set de căști Bluetooth.

- ▶ Resetați setul de căști Bluetooth (consultați manualul de utilizare al setului de căști).
- ▶ Ștergeți informațiile de înregistrare de pe bază prin anularea înregistrării dispozitivului (→ p. 82).
- ▶ Repetați procedura de înregistrare (→ p. 80).

### Nu se afișează nimic pe afișaj.

1. Baza nu este conectată la priza electrică.
  - ▶ Verificați conexiunea cu rețeaua electrică (→ p. 14).
2. Iluminarea este dezactivată, din cauză că a fost activată controlul în funcție de oră (→ p. 91).
  - ▶ Apăsați orice tastă de pe bază pentru a activa temporar iluminarea ecranului.Sau:
  - ▶ Dezactivați controlul în funcție de oră (→ p. 91).

### Nu există conexiune între bază și receptor.

1. Receptorul este în afara razei de acțiune a bazei.
  - ▶ Apropiati receptorul de bază.
2. Raza de acțiune a bazei s-a redus, deoarece **Mod Eco** este activ.
  - ▶ Dezactivați modul Eco (→ p. 72) sau apropiați receptorul de bază.
3. Receptorul nu a fost înregistrat pe bază sau înregistrarea s-a anulat în urma înregistrării unui alt receptor (peste șase înregistrări DECT).
  - ▶ Înregistrați receptorul pe bază (→ p. 76).
4. Tocmai se actualizează firmware-ul.
  - ▶ Așteptați terminarea actualizării.
5. Baza nu este pornită.
  - ▶ Verificați adaptorul de alimentare al bazei (→ p. 13).

### Baza nu sună.

1. Soneria este dezactivată.
  - ▶ Activați soneria (→ p. 93).
2. Redirecționarea apelurilor setată pentru „Toate apel.”.
  - ▶ Dezactivați redirecționarea apelurilor (→ p. 32).

### Pe afișaj apare mesajul „Va rugam verificați conexiunea tel.”.

Nu este conectată mufa de legare la rețeaua telefonică.

- ▶ Verificați conexiunea telefonică (→ p. 13).

### Nu se aude tonul de sonerie/de apelare de la o linie fixă.

Nu s-a utilizat cablul telefonic furnizat sau cablul este defect.

- ▶ Înlocuiți cablul telefonic. Atunci când cumpărați baza de la un comerciant cu amănuntul, verificați cablul: acesta trebuie să aibă conexiunile de pini corecte în mufa jack (→ p. 111).

### Unele servicii de rețea nu funcționează conform specificațiilor.


Caracteristicile respective nu sunt activate.  
→ Luați legătura cu furnizorul de servicii de rețea.

### Se aude un ton de eroare după mesajul de solicitare a codului PIN de sistem.

Ați introdus un PIN de sistem greșit.

- ▶ Introduceți din nou codul PIN de sistem.

### Interlocutorul nu vă poate auzi.

Ați apăsat tasta Mut . Receptorul are sonorul oprit.

- ▶ Reactivați microfonul (→ p. 31).

### Numărul apelantului nu este afișat, deși serviciul CLIP/CLI este activat.

Serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI) nu este activat.

- ▶ **Apelantul** trebuie să solicite furnizorului de servicii de rețea activarea serviciului de identificare a liniei apelantului (CLI).

### Se aude un ton de eroare atunci când tastați informații (o secvență tonală descendentă).

Acțiune nereușită/valoare incorectă.

- ▶ Repetați procedura.  
Urmăriți afișajul și consultați instrucțiunile de utilizare, dacă este necesar.

**Nu se specifică nicio oră pentru un mesaj în lista de apeluri.**

Data și ora nu au fost setate.

- ▶ Setati data și ora sau
- ▶ Activați prin configuratorul Web sincronizarea cu un server de oră de pe Internet.

**robot telefonic anunță „PIN incorect” în timpul unei operații de la distanță.**

Ați introdus un PIN de sistem greșit.

- ▶ Introduceți din nou codul PIN de sistem.

**robot telefonic nu înregistrează niciun mesaj/a trecut în modul exclusiv anunț.**

Memoria este plină.

- ▶ Ștergeți mesajele vechi.
- ▶ Redați mesajele noi și ștergeți-le.

**robot telefonic nu înregistrează un apel sau întrerupe înregistrarea.**

1. Se aude un ton de eroare, iar pe afișaj apare **Nu este posibil !**.

- ▶ Apelul se efectuează prin conexiunea de bandă largă. În acest caz înregistrarea nu este posibilă. Încercarea bazei de a stabili o conexiune, alta decât cea de bandă largă, nu a reușit.

2. Pe afișaj apare **Mem robot plina - Stergeti mesajel.**

Memoria robotului telefonic este plină.

- ▶ Ștergeți mesajele și reporniți înregistrarea.
- Sau:
- ▶ Întrerupeți apelul, ștergeți mesajele vechi de pe robotul telefonic, apoi stabiliți din nou conexiunea.

**Nu se efectuează actualizarea de firmware .**

1. Dacă se afișează mesajul **Momentan imposibil**, să de desfășoare deja o descărcare sau o actualizare.
  - ▶ Repetați procesul la o dată ulterioară.
2. Dacă se afișează mesajul **Fisierul nu poate fi citit**, este posibil ca fișierul de firmware să fie incorect.
  - ▶ Utilizați numai firmware-ul disponibil pe serverul de configurare Gigaset preconfigurat.
3. Dacă apare mesajul **Server inaccessibil**, este posibil ca serverul de descărcare să nu fie disponibil.
  - ▶ Serverul nu este accesibil în acest moment. Repetați procesul la o dată ulterioară.
  - ▶ Ați modificat adresa serverului preconfigurat. Corecți adresa. Resetați baza, dacă este necesar.
4. Dacă se afișează mesajul **Eroare transmisie XXX**, înseamnă că a apărut o eroare în timpul transmiterii fișierului. Se afișează un cod de eroare HTTP pentru XXX.
  - ▶ Repetați procedura. Dacă eroarea apare din nou, consultați departamentul de Service.
5. Dacă se afișează mesajul **Verificati setarile IP**, este posibil ca baza să nu fie conectată la Internet.
  - ▶ Verificați conexiunile prin cablu între bază și router, respectiv între router și Internet.
  - ▶ Verificați dacă baza este conectată la LAN, adică este accesibil prin adresa IP.

**Nu vă puteți conecta la bază cu browserul Web de pe PC.**

- ▶ La stabilirea unei conexiuni, verificați dacă a fost introdusă adresa IP locală a bazei. Puteți verifica adresa IP pe bază (p. 97).
- ▶ Verificați conexiunile între PC și bază. Trimiteți o comandă ping către bază, de exemplu, de pe PC (ping <adresa IP locală a bazei>).
- ▶ Ați încercat să accesați baza prin http securizat (https://...). Începăți din nou prin http://...

### Limitarea răspunderii

Unele afișaje pot conține pixeli (elemente de imagine) care rămân activați sau dezactivați. Deoarece un pixel este alcătuit din 3 sub-pixeli (roșu, verde, albastru), culoarea pixelilor poate varia.

Acest lucru este normal și nu indică un defect.

## Verificarea informațiilor de service

În cazul în care contactați Servicii clienți, este posibil să vi se solicite informațiile de service ale bazei.

### Condiție:


Trebuie să ridicați receptorul în modul de așteptare sau să desfășurați un apel extern.

### Rețineți

Trebuie să așteptați câteva secunde, până când pe ecran se afișează **Optiuni**

### **Optiuni** → Info service

Confirmați selecția cu **OK**.

Cu  puteți selecta următoarele informații/funcții:

- 1: Seria bazei (RFPI)
- 2: Neutilizat: - - -
- 3: Informează lucrătorii de service în legătură cu setările bazei (în format diagramă hex) de exemplu, numărul de receptoare înregistrate, modul repetoar.
- 4: Variantă (cifrele de la 1 la 4), Versiunea de firmware a telefonului (cifrele de la 5 la 6).
- 5: Nerelevant
- 6: Numărul de dispozitiv al bazei. Acesta conține informații suplimentare pentru lucrătorul de service.

## Licența

Acest aparat este destinat pentru liniile analogice de telefonie în România.

Cerințele specifice țărilor au fost luate în considerare.

Noi, Compania Gigaset Communications GmbH, considerăm că acest dispozitiv întrunește cerințele fundamentale și regulile adecvate stabilite în Directiva 1999/5/EC.

O copie a Declarației de Conformitate 1999/5/EC este disponibilă la această adresă de Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

**CE 0682**

## UNITATI AUTORIZATE DE SERVICE

### **ROMSERVICE TELECOMUNICATII SRL**

**Service Central:** B-dul Dimitrie Pompei nr. 8, et. 4 (clădirea FEPEP), Bucuresti, Sector 2, RO-72326, Romania

*Pentru informatii referitoare la punctele de colectare din tara sunati la 021.204.6000 sau 021.204.9100 de luni pana vineri in intervalul 09.00-18.00.*

### **Serviciul de relatii cu clientii Gigaset:**

**Tel: +4.021.204.9190 (luni-vineri intre 09.00 – 18.00)**

## CERTIFICAT DE GARANȚIE

Cumpărător : .....  
Adresa : .....  
Data cumpărării : .....  
Locul cumpărării : .....  
**Produsul:** .....

Declaratie de Conformitate nr. ....

Serie unitate radio : .....

Am primit produsul în stare de funcționare, împreună cu instrucțiunile de utilizare în limba română și am luat cunoștință despre condițiile de acordare a garanției.

Semnătura/ stampila CUMPĂRĂTORULUI,

Ștampila și semnătura  
Vanzătorului

Ștampila și semnătura  
Importatorului

--	--

## CONDIIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

1. Garanția se acordă conform legislației românești în vigoare la data cumpărării.
2. Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corectă și garanția este acordată la produsul și s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existanța manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea surzătorilor și sigiliilor produsului.
3. În cazul lipsei conformității, consumatorul are în garanția sa aducerea produsului la conformitate prin reparare sau înlocuire. În conformitate cu prevederile art.11 din Legea 449/2003, Termenul de aducere a produsului la conformitate nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a reclamat venzătorului lipsa conformității, conform art.11 din Legea 449/2003.
4. Produsul livrat are în componența sa piese electrice care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare în funcțiune, exploatare, întreținere și reparări prezente în manualul de utilizare.
5. Următoarele situații determină includerea produsului din garanție:
  - intervenții neautorizate inclusiv reparatii executate de persoane sau firme neautorizate de producător;
  - nereșpectarea de către cumpărător a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, utilizare și întreținere prevăzute în documentația ce însoțește produsul sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
  - deteriorări termice, mecanice și plastice ale produselor datorate loviturilor, expunerii la surse de căldură, accidentelor, vibrațiilor, întemperiilor sau neglijenței în utilizare;
  - folosirea de baterii, surse de alimentare sau alte accesorii decât cele aprobate de producător;
  - în cazul în care produsul prezintă urme de contact cu lichid de orice natură (apa, solvenți, uleiuri, vopsele, acizi etc.) iar acest contact este dovedit prin activarea etichetelor marker de umezza instalate pe produs sau prin urme de oxidare sau prin prezenta de lichide pe orice suprafață a produsului;
  - intervenții neautorizate asupra programului (software) furnizat împreună cu aparatul;
  - neconcordanța între seria telefonului înscrisă în certificatul de garanție, cel înscris pe telefon și cel din programul (software) al telefonului;
  - schimbarea stării originale a telefonului, inclusiv decodarea neautorizată;
6. Nu fac obiectul garanției următoarele situații:
  - Defecțiile de orice fel aparute ca urmare a instalării sau folosirii unor programe (software) care nu au fost livrate de producător;
  - Defecțiile de orice fel aparute ca urmare a uzurii în limite normale ale urma folosirii produsului în condiții normale;
7. Perioada de garanție este de 2 ani de la data cumpărării produsului și accesorilor standard livrați împreună cu acesta.
8. Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani.
9. În cazul efectuării unei reclamații în perioada de garanție, cumpărătorul are obligația de a prezenta produsul cu toate codurile de securitate dezachiate sau comunicarea acestora, precum și însoțit de certificatul de garanție și documentul de plată în original, eliberate la data vânzării produsului.
10. Drepturile consumatorului sunt în conformitate cu prevederile OG 21/92 și Legea 449/2003, actualizate la data cumpărării. Drepturile consumatorului nu sunt atecate de garanția oferita.

## REPARAȚIILE EXECUTATE ÎN GARANȚIE

Data recepției: .....	Nume/stampila
Data predării: .....	Unitate service,
Descriere defect: .....	
Descriere reparatie: .....	
Prelușgirea garanției: .....	
Fisa de service nr: .....	
Înlocuire a produsului: <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie: .....	
Semnatura primite client: .....	

Data recepției: .....	Nume/stampila
Data predării: .....	Unitate service,
Descriere defect: .....	
Descriere reparatie: .....	
Prelușgirea garanției: .....	
Fisa de service nr: .....	
Înlocuire a produsului: <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie: .....	
Semnatura primite client: .....	

Data recepției: .....	Nume/stampila
Data predării: .....	Unitate service,
Descriere defect: .....	
Descriere reparatie: .....	
Prelușgirea garanției: .....	
Fisa de service nr: .....	
Înlocuire a produsului: <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie: .....	
Semnatura primite client: .....	

Data recepției: .....	Nume/stampila
Data predării: .....	Unitate service,
Descriere defect: .....	
Descriere reparatie: .....	
Prelușgirea garanției: .....	
Fisa de service nr: <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Înlocuire a produsului: <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie: .....	
Semnatura primite client: .....	

## Mediu înconjurător

### Declarația privind mediul înconjurător

Compania noastră, Gigaset Communications GmbH, manifestă o responsabilitate socială, fiind activ angajată în crearea unei lumi mai bune. Ideile, tehnologiile și acțiunile noastre se află în slujba oamenilor, a societății și a mediului înconjurător. Scopul activității noastre globale este acela de a asigura resurse vitale durabile pentru umanitate. Avem un angajament de responsabilitate pentru produsele noastre, angajament care acoperă întregul ciclu de existență a acestora. Impactul de mediu al produselor noastre, inclusiv al fabricării, procurării, distribuției, utilizării, întreținerii și casării acestora, este evaluat chiar din timpul proiectării produselor și procedurilor.

Puteți găsi mai multe informații despre produse și servicii ecologice pe Internet la adresa [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Sistemul de management de mediu



Gigaset Communications GmbH este certificat conform standardelor internaționale EN 14001 și ISO 9001.

**ISO 14001 (Mediu înconjurător):** Certificat din septembrie 2007 de TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Calitate):** Certificat din 17/02/1994 de TÜV SÜD Management Service GmbH.

## Consumul de energie ecologică

Utilizarea telefoanelor ECO DECT (→ p. 72) economisește energie și contribuie activ la protejarea mediului înconjurător.

## Depozitarea aparatelor uzate

Toate echipamentele electrice și electronice trebuie depozitate separat de fluxul deșeurilor menajere, în centre speciale de colectare, desemnate de către autoritățile locale.



Dacă pe un anumit produs este inscripționată emblema unui tomberon întretăiat, înseamnă că produsul respectiv intră sub incidența Directivei

Europene 2002/96/EC.

Depozitarea adecvată și colectarea aparatului dvs. învechit contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice și sunt condiții de bază ale reciclării echipamentelor electrice și electronice uzate.

Pentru informații suplimentare privind depozitarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrul de colectare a unor astfel de aparate sau reprezentantul de vânzări de la care ați achiziționat aparatul.

## Anexă

### Îngrijirea telefonului

Ștergeți unitatea cu o **lavetă umedă** sau **antistatică**. Nu utilizați solvenți sau lavete din microfibră.

Nu utilizați **niciodată** o cârpă uscată, deoarece aceasta poate provoca acumularea de energie electrostatică.

### Contactul cu lichide

Dacă dispozitivul intră în contact cu un lichid:

- ▶ Deconectați adaptorul și/sau scoateți imediat acumulatorul din receptor.
- ▶ Așteptați până când lichidul se scurge din receptor.
- ◆ Usați toate componentele și lăsați dispozitivul (receptorul cu compartimentul acumulatorului deschis și tastatura întoarsă în jos) timp de **cel puțin 72 de ore** într-un loc cald și uscat (**nu în:** cuptorul cu microunde sau în alt loc similar).
- ◆ **Nu porniți dispozitivul până când nu este complet uscat.**

După ce s-a uscat complet, în mod normal, îl veți putea utiliza fără probleme.

### Etichete

Etichetele goale pentru tastele funcționale se găsesc pe CD-ul anexat.

## Specificații

### Consumul de putere al bazei

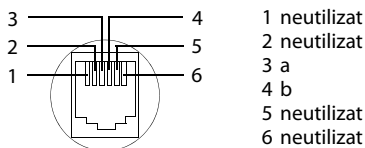
În modul de așteptare	Aproximativ 3,6 W
În timpul unui apel	Aproximativ 4,3 W

### Specificații generale

Interfețe	linie telefonică fixă analogică, Ethernet, Bluetooth
Standard DECT	Acceptat
Standard GAP	Acceptat
Număr de canale	60 de canale duplex
Interval de frecvență radio	1880–1900 MHz
Metodă duplex	Multiplexare în timp, durată cadre 10 ms
Interval între canale	1728 kHz
Rată biți	1152 kbit/s
Modulație	GFSK
Cod de limbă	32 kbit/s
Putere de transmisie	10 mW, putere medie pe canal
Raza de acțiune (receptoare)	maximum 300 m în exterior, maximum 50 m în interior
Alimentare	230 V ~/50 Hz
Condiții de mediu pentru funcționare	Între +5°C și +45°C, umiditate relativă între 20% și 75%
Modul de apelare	Modul de apelare prin tonuri (DTMF)
Protocoale	DECT, GAP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP



## Conexiunile de pini ale mufei de linie telefonică fixă



## Scrierea și editarea unui mesaj text

Următoarele reguli sunt valabile atunci când scrieți un text:

- ◆ Fiecare tastă de la [0...] la [9wxyz] are alocate mai multe litere și caractere.
- ◆ Cursorul se deplasează cu [←] [→] [↶] [↷]. Țineți **apăsător** [↶] sau [↷] pentru a deplasa cursorul **cuvânt cu cuvânt**.
- ◆ Caracterele se inserează în stânga cursorului.
- ◆ Apăsați tasta asterisc [\*] pentru afișarea tabelului cu caractere speciale. Selectați caracterul necesar și apăsați tasta de afișaj [Inserează] pentru a introduce caracterul la poziția cursorului.
- ◆ Țineți **apăsate** tastele de la [0...] la [9wxyz] pentru a introduce cifre.
- ◆ Apăsați tasta de [C] afișaj pentru a șterge **caracterul** din stânga cursorului. Țineți **apăsător** pentru a șterge **cuvântul** din stânga cursorului.
- ◆ Prima literă a numelui unei intrări din Agendă este întotdeauna scrisă automat cu literă majusculă, fiind urmată de litere minuscule.

## Scrierea literelor mari/mici sau a cifrelor

Apăsați de mai multe ori tasta diez [#\*\*] pentru a schimba modul de introducere a textului.

123	Scrierea cifrelor
Abc	Litere mari (prima literă mare, celelalte litere mici)
abc	Litere mici

Modul activ este indicat în partea dreapta jos a ecranului.

## Scrierea unui SMS/a numelor

Apăsați tasta corespunzătoare de mai multe ori pentru a introduce litere/caractere.

- ▶ Introduceți literele/caracterele individuale apăsând tasta corespunzătoare.

Caracterele alocate tastei se afișează în linia de selecție din colțul din stânga jos al ecranului. Caracterul selectat este evidențiat.

- ▶ Apăsați **scurt** tasta de mai multe ori pentru a selecta litera/caracterul necesar.

Dacă țineți **apăsător** o tastă, va fi introdusă cifra corespunzătoare.

## Caracterele standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
[1 num]	1									
[2 abc]	a	b	c	2	ă	á	à	â	ã	ç
[3 def]	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
[4 ghi]	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
[5 jkl]	j	k	l	5						
[6 mno]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
[7pqrs]	p	q	r	s	7	ß				
[8 tuvw]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
[9 wxyz]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
[0...]	[ ] <sup>1)</sup>	.	,	?	!	[←] <sup>2)</sup>	0			

1) Spațiu

2) Rând nou

## Utilizarea Gigaset QuickSync – funcții suplimentare prin interfața PC

---

Puteți conecta receptorul la computer prin Bluetooth (p. 80) sau prin cablul Ethernet livrat. Pentru a utiliza conexiunea Bluetooth, PC-ul trebuie să fie prevăzut cu un dongle corespunzător, iar Bluetooth trebuie să fie activat pe bază.

### Rețineți

Nu se pot crea două conexiuni paralele active între PC și bază prin Bluetooth, respectiv LAN.

Funcțiile bazei și datele de pe aceasta pot fi accesate de pe PC prin comenzi AT.

Programul „Gigaset QuickSync” (se găsește pe CD-ul anexat) vă oferă o interfață facilă pentru comunicarea cu baza.

► Instalați acest program pe PC.

Câteva funcții pe care vi le va pune la dispoziție aplicația:


- ◆ Citirea informațiilor de service, de exemplu, versiunea de firmware, seria, producătorul, adresa MAC a bazei.
- ◆ Sincronizarea agendei telefonice de pe bază cu persoanele de contact Outlook de pe PC.
- ◆ Transferul imaginilor (pentru screensaver, respectiv apelanți) de pe PC în directorul de resurse de pe bază.
- ◆ Descărcarea sunetelor (melodiilor sonerie) de pe PC pe bază.

Puteți utiliza comenzile AT și pentru:

- ◆ Efectuarea și preluarea apelurilor. Afișajul bazei se comportă ca atunci când apelul este gestionat direct pe bază.

## Transfer de date

În timpul transferului de date între bază și PC, pe afișaj apare mesajul **Transfer date în curs**.

Apelurile primite în această perioadă sunt ignorate. Puteți utiliza tasta roșie de terminare  pentru a anula transferul de date. În timpul transferului de date nu puteți introduce nimic altceva de la tastatură.

## Utilizarea software-ului Open Source de pe produs

---

Firmware-ul telefonului Gigaset include software integrat cu licență Open Source de la furnizorii terțe părți. Aceste fișiere de software integrat Open Source sunt protejate de legea drepturilor de autor. Drepturile de utilizare a acestui software Open Source care depășesc simpla executare a programului conform intențiilor Gigaset Communications GmbH sunt stipulate prin condițiile de licență corespunzătoare software-ului Open Source.

Software-ul Open Source se poate utiliza conform licenței, cu condiția să fie respectate aceste drepturi de utilizare. Este posibil să apară conflicte între condițiile licenței Gigaset Communications GmbH și cele din licența pentru software-ul Open Source. Într-un asemenea caz condițiile din licența de software Open Source au prioritate în privința componentelor software Open Source. Versiunea originală în limba engleză a textului acordului de licență se găsește în paginile de mai jos. Condițiile de licență sunt disponibile și pe următorul site Web: <http://www.gigaset.com/opensource/>

Dacă programele conținute de acest produs sunt licențiate în cadrul GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) prin altă licență software Open Source care necesită publicarea codului sursă, iar produsul nu conține codul sursă al software-ului, atunci codul sursă

respectiv și informațiile de copyright aferente se pot descărca de pe următorul site:

<http://www.gigaset.com/opensource/>

Codul sursă corespunzător poate fi solicitat de la Gigaset Communications GmbH, dar solicitarea va fi onorată numai contra sumei de 10 euro, reprezentând tariful de procesare. Sursele se pot solicita în termen de trei ani de la cumpărare. Anexați chitanța cu data achiziției, numărul ID (MAC ID) al produsului și versiunea firmware-ului de pe dispozitiv, apoi trimiteți solicitarea la adresa de mai jos:

Small Parts Dispatch Com Bocholt

E-mail: [kleinteileversand.com@gigaset.com](mailto:kleinteileversand.com@gigaset.com)

Fax: 0049 2871/91 30 29

### **Garanție pentru alte utilizări ale software-ului Open Source**

În cazul în care software-ul inclus în acest produs este utilizat în alte scopuri, decât cele avute în vedere de Gigaset Communications GmbH (executarea programului), Gigaset Communications GmbH nu oferă nicio garanție pentru software-ul Open Source respectiv. Licențele enumerate mai jos definesc garanția în condițiile utilizării conform intențiilor autorilor și licențiatorilor software-ului Open Source. Gigaset Communications GmbH nu își asumă răspunderea pentru nicio daună provocată de modificările aduse unui program software Open Source sau configurației produsului. De asemenea, Gigaset Communications GmbH își declină orice răspundere în cazul încălcării dreptului de autor al terțelor părți, legate de software-ul Open Source.

Asistența tehnică va fi asigurată, dacă este cazul, numai pentru software-ul nemodificat, aflat în starea originală.

### **Software Open Source inclus în pachet**

Acest produs conține software dezvoltat de University of California, Berkeley, precum și de asociați.

## **GNU General Public License (GPL)**

---

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

### **Preamble**

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The „Program”, below, refers to any such program or work, and a „work based on the Program” means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term „modification”). Each licensee is addressed as „you”.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may, at your discretion, offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when running is commenced for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above, provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and „any later version“, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM „AS IS“ WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

---

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the „copyright“ line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>  
 Copyright (C) <year> <name of author>  
 This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.  
 This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) <year> <name of author>  
 Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a „copyright disclaimer” for the program, if necessary.

Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.  
 <signature of Ty Coon>, 1 April 1989, Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

## GNU Lesser General Public License (LGPL)

---

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages – typically libraries – of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

## Anexă

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the „Lesser” General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a „work based on the library” and a „work that uses the library”. The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.



# GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

---

## TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called „this License”). Each licensee is addressed as „you”.

A „library” means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The „Library”, below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A „work based on the Library” means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term „modification”.)

„Source code” for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

## Anexă

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy. This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a „work that uses the Library“. Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a „work that uses the Library“ with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a „work that uses the library“. The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a „work that uses the Library“ uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a „work that uses the Library“ with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable „work that uses the Library“, as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library.

(It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the „work that uses the Library” must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

**7.** You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explain where to find the

accompanying uncombined form of the same work.

**8.** You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

**9.** You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

**10.** Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

**11.** If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

**12.** If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

**13.** The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and „any later version“, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

**14.** If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

**15.** BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY „AS IS“ WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

**16.** IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the „copyright“ line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a „copyright disclaimer“ for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990, Ty Coon, President of Vice

# Glosar

---

## A

### Acces Internet cu bandă largă

Consultați **DSL**.

### Abonat de rețea

Dispozitivele și PC-urile conectate în rețea, de exemplu, servere, PC-uri și telefoane.

### Adresă IP

O adresă unică pentru o componentă de rețea din cadrul unei rețele pe bază de protocoale TCP/IP (de exemplu, LAN, Internet). Pe **Internet**, se atribuie de obicei nume de domenii și nu adrese IP. **DNS** alocă adresele IP corespunzătoare numelui de domeniu.

Adresa IP este compusă din patru părți (numere zecimale cuprinse între 0 și 255) separate prin puncte (de exemplu, 230.94.233.2).

Adresa IP este alcătuită din numărul rețelei și din numărul **Abonat de rețea** (de exemplu, telefonul). În funcție de **Mască de subrețea**, primul număr sau primele două sau trei numere alcătuiesc numărul rețelei, iar restul adresei IP reprezintă componenta de rețea. Numărul rețelei pentru toate componentele unei anumite rețele, trebuie să identice.

Adresele IP se pot atribui automat prin DHCP (adrese IP dinamice) sau manual (adrese IP statice).

Consultați și: **DHCP**.

### Adresă IP dinamică

O adresă IP dinamică se alocă automat unei componente de rețea prin **DHCP**. Adresa IP dinamică pentru o componentă de rețea se poate schimba la fiecare înregistrare sau la anumite intervale de timp.

Consultați și: **Adresă IP fixă**

### Adresă IP globală

Consultați **Adresă IP**.

### Adresă IP fixă

O adresă IP fixă se alocă manual unei componente de rețea în timpul configurării rețelei. Spre deosebire de **Adresă IP**, o adresă IP fixă nu se schimbă.

### Adresă IP locală

O adresă IP locală sau privată este o adresă a unei componente de rețea dintr-o rețea locală (LAN). Operatorul de rețea poate alocă orice adresă dorește. Dispozitivele care acționează ca legătură între o rețea locală și Internet (gateway sau router) au o adresă IP publică și una privată.

Consultați și **Adresă IP**.

### Adresă IP privată

Consultați **Adresă IP publică**.

### Adresă IP publică

Adresa IP publică este adresa unei componente de rețea pe Internet. Este atribuită de furnizorul de servicii Internet. Dispozitivele care acționează ca legătură între o rețea locală și Internet (gateway, router) au o adresă IP publică și una privată.

Consultați și: **Adresă IP**, **NAT**

### Adresă IP statică

Consultați **Adresă IP fixă**.

### Adresă MAC

Adresă Media Access Control

Adresă hardware prin intermediul căreia fiecare dispozitiv din rețea (de exemplu, placă de rețea, switch, telefon) poate fi unic identificat în toată lumea. Este alcătuită din șase părți (numere hexazecimale) separate prin „-” (de exemplu, 00-90-65-44-00-3A).

Adresa MAC este atribuită de producător și nu poate fi modificată.

### Autentificarea

Restricționarea accesului la o rețea/serviciu prin utilizarea unui ID și a unei parole pentru conectare.

## Apel consultativ

Aveți o convorbire în desfășurare. Cu ajutorul unui apel consultativ, puteți să întrerupeți scurt conversația pentru a stabili o a doua conexiune cu un alt participant. Dacă terminați imediat conversația cu acest participant, acesta se numește apel consultativ. În cazul în care comutați între primul și al doilea participant, se numește **Comutarea apelurilor**.

## Apel în așteptare

= CW

Funcție a furnizorului de servicii de rețea. Un bip în timpul unei convorbiri indică un apel în așteptare. Puteți să acceptați sau să respingeți cel de-al doilea apel. Puteți să activați/dezactivați această funcție.

## Apelare înapoi la nepreluarea apelului

= CCNR (Finalizarea apelurilor în caz de nepreluare). Dacă o parte nu răspunde la un apel, apelantul poate solicita apelarea înapoi în mod automat. Imediat ce telefonul destinație a terminat apelul și este din nou liber, apelantul este sunat. Centrala trebuie să accepte această caracteristică. Solicitarea de apelare înapoi se anulează automat după aproximativ două ore (în funcție de furnizorul de rețea).

## Apelare înapoi în caz de număr ocupat

= CCBS (Finalizarea apelurilor către un abonat ocupat). În cazul în care apelantul aude un ton de ocupat, poate activa funcția de apelare înapoi. Imediat ce conexiunea se eliberează, apelantul este sunat. Imediat ce apelantul ridică receptorul, conexiunea se stabilește automat.

## Apelare inversă automată

Consultați **Apelare înapoi în caz de număr ocupat**.

## B

### Blocare apelare

Introduceți numărul de telefon complet și corectați-l dacă este necesar. Selectați apoi destinatarul și apăsați tasta difuzor pentru a apela numărul de telefon.

## C

### Client

Aplicație care solicită un serviciu de la un server.

### Codec

Coder/decoder

Codecul este o procedură care digitalizează și comprimă o voce analogică înainte de a o trimite prin Internet și care decomprimă – adică transformă în voce analogică – date digitale când se primesc pachete vocale. De exemplu, există diferite codecuri cu diferite grade de comprimare.

Ambele părți implicate într-o conexiune telefonică (apelant/expeditor și apelat/destinatar) trebuie să utilizeze același codec. Codecul de voce se negociază între expeditor și destinatar la stabilirea conexiunii.

Alegerea unui codec reprezintă un compromis între calitatea vocii, viteza de transmisie lățimea de bandă necesară. Un nivel ridicat al compresiei, de exemplu, înseamnă că lățimea de bandă pentru fiecare conexiune vocală este mică. Înseamnă și că timpul necesar comprimării/decomprimării datelor este mai mare, ceea ce mărește durata de execuție a datelor din rețea și, deci, afectează calitatea vocală. Timpul necesar mărește decalajul dintre persoana care vorbește și cea care ascultă.

### Codec de voce

Consultați **Codec**.

### COLP/COLR

Connected Line Identification Presentation/Restriction (Prezentarea/restricționarea și identificarea liniei conectate)

Funcție furnizată de o conexiune ISDN pentru apeluri efectuate.

COLP afișează numărul de telefon care acceptă apelul pe unitatea de afișare a apelantului.

Numărul părții care acceptă apelul este diferite de numărul format, de exemplu, în cazul apelurilor redirecționate sau transferate.

## Glosar

Partea apelată poate să utilizeze COLR (Connected Line Identification Restriction - restricționarea identificării liniei conectate) pentru a împiedica afișarea numărului pe afișajul apelantului.

### Comutarea apelurilor

Comutarea apelurilor vă permite să comutați între doi apelanți sau între un apelant dintr-o conferință și unul individual fără a permite apelantului care așteaptă să asculte convorbirea.

## D

### DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol

Protocol Internet care gestionează alocarea automată de **Adresă IP** la **Abonat de rețea**. Protocolul este disponibil prin rețea sau prin intermediul unui server. Un server DHCP poate fi, de exemplu, un router.

Telefonul conține un client DHCP. Un router care conține un server care alocă automat adrese IP telefonului dintr-un bloc definit de adrese. Alocarea dinamică înseamnă că mai mulți **Abonat de rețea** pot partaja o adresă IP, deși o utilizează alternativ și nu în același timp.

În cazul anumitor routere puteți să specificați ce adresă IP a telefonului nu se schimbă niciodată.

### DMZ (Demilitarised Zone)

DMZ descrie o parte a unei rețele care este în afara unui firewall.

O DMZ este de fapt configurată între o rețea pe care doriți să o protejați (de exemplu, LAN) și o rețea nesecurizată (de exemplu, Internet). O DMZ permite accesul nerestricționat de pe Internet la doar o componentă a rețelei sau doar la câteva componente, în timp ce restul componentelor rețelei rămân în spatele firewall-ului.

## DNS

Domain Name System

Sistem ierarhic care permite alocarea de **Adresă IP** la **Nume domeniu** care sunt ușor de memorat. Această alocare trebuie să fie gestionată de un server DNS local în fiecare (W)LAN. Serverul DNS local determină adresa IP, dacă este necesar, interogând servere DNS superioare sau alte servere locale de pe Internet.

Puteți să specificați adresa IP a serverului DNS principal/secundar.

Consultați și: **DynDNS**.

### Domeniu de adrese IP

Domeniu de adrese IP pe care serverul DHCP le poate utiliza pentru alocarea dinamică a adreselor IP.

## DSL

Digital Subscriber Line

Tehnologie de transfer de date care permite accesul la Internet, de exemplu, **1,5 Mbps** prin intermediul unei linii telefonice obișnuite. Condiții: Modemul DSL și serviciul corespunzător sunt oferite de furnizorul de servicii Internet.

## DSLAM

Digital Subscriber Line Access Multiplexer

DSLAM este un tablou într-o centrală telefonică la care se strâng toate conectoarele abonaților.

## DTMF

Dual Tone Multi-Frequency

## DynDNS

Dynamic DNS

Numele de domeniu și adresele IP se alocă prin **DNS**. Pentru **Adresă IP**, acest serviciu este îmbunătățit cu „Dynamic DNS”. Acest lucru permite utilizarea unei componente de rețea cu adresă IP dinamică, adică un **Server** de pe **Internet**. DynDNS asigură faptul că un serviciu va fi întotdeauna adresat pe Internet cu același **Nume domeniu**, indiferent de adresa IP curentă.



**E****ECT**

Explicit Call Transfer

Participantul A apelează participantul B. Participantul trece conexiunea în așteptare și apelează pe participantul C. Nu se vor conecta toate părțile într-o conferință cu trei participanți, ci A transferă participantul B la C și încheie.

**EEPROM**

Electrically Erasable Programmable Read Only Memory

Bloc de memorie din telefon cu date fixe (de exemplu, setări implicite și personalizate) și cu date salvate automat (de exemplu, intrări de liste de apeluri).

**F****Firewall**

Puteți să utilizați un firewall pentru a vă proteja rețeaua împotriva accesului extern neautorizat. Acest lucru înseamnă combinarea mai multor acțiuni și tehnologii (hardware și/sau software) pentru a controla fluxul de date dintre rețeaua privată pe care doriți să o protejați și rețeaua neprotejată (de exemplu, Internetul).

Consultați și: **NAT**.

**Firmware**

Software-ul dispozitivului pe care se salvează informațiile de bază pentru funcționarea aparatului. Pentru a corecta erorile sau pentru a actualiza software-ul dispozitivului, puteți să încărcați în memoria dispozitivului o nouă versiune de firmware (actualizare firmware).

**Full duplex**

Transmisia datelor este un mod în care datele se trimit și se primesc simultan.

**Furnizor de servicii Internet**

Permite accesul la Internet contra unei taxe.

**G****G.711 legea a, G.711 legea  $\mu$** 

Standard pentru un **Codec**.

G.711 furnizează o calitate vocală foarte bună care corespunde celei din rețeaua ISDN. Deoarece rata de comprimare este scăzută, lățimea de bandă necesară este de aproximativ 64 kbit/s per conexiune vocală, dar decalajul provocat de codificare/decodificare este de aproximativ 0,125 ms.

„Legea a” descrie standardul european, iar „legea  $\mu$ ” descrie echivalentul nord-american/japonez.

**G.722**

Standard pentru un **Codec**.

G.722 este un codec de limbă de **bandă largă** cu o lățime de bandă cuprinsă între 50 Hz și 7 kHz, o rată de transmisie netă de 64 kbit/s per conexiune vocală și cu recunoașterea pauzelor în vorbire și cu generarea zgomotului de confort (suprimarea pauzelor) integrate.

G.722 furnizează o calitate vocală foarte bună. O rată de eșantion mai mare furnizează o voce mai clară și o calitate mai bună decât alte codecuri și permite un ton de vorbire în High Definition Sound Performance (HDSP).

**G.726**

Standard pentru un **Codec**.

G.726 furnizează o calitate vocală bună. Calitatea este inferioară calității codecului **G.711** dar mai bună decât a codecului **G.729**.

**G.729A/B**

Standard pentru un **Codec**.

Calitatea vocală este foarte probabil mai scăzută cu G.729A/B. Ca urmare a unui nivel de comprimare ridicat, lățimea de bandă necesară este de doar 8 kbit/s per conexiune vocală, dar decalajul este de aproximativ 15 ms.

### Gateway

Conectează două **Rețea**, de exemplu, un router ca gateway Internet.

### GSM

Global System for Mobile Communication  
Inițial, un standard european pentru rețele mobile. GSM poate fi acum descris ca standard universal acceptat. Cu toate acestea, în SUA și Japonia, standardele naționale au fost anterior mai frecvent acceptate.

### I

#### IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers  
Organism internațional care definește standardele în ingineria electronică și electrică, care se ocupă în special de standardizarea tehnologiei LAN, a protocoalelor de transmisie, a transferului de date și a cablării.

#### Internet

Global **WAN**. Pentru schimbul de date a fost definită o serie de protocoale, cunoscute sub numele de TCP/IP.

Toți **Abonat de rețea** se identifică prin **Adresă IP**. DNS alocă un **Nume domeniu** pentru **Adresă IP**.

Servicii importante de pe Internet: World Wide Web (WWW), e-mail, transferul de fișiere și forumurile de discuții.

#### IP (Internet Protocol)

Protocol TCP/IP pe **Internet**. Prin IP se rezolvă adresele abonaților dintr-o **Rețea** utilizând **Adresă IP** prin rutarea datelor de la expeditor la destinatar. IP determină căile prin care se transferă pachetele de date.

### Î

#### Înainte de formarea numărului

Consultați **Blocare apelare**.

### L

#### LAN

Rețea locală  
Rețea cu domeniu fizic restricționat. O LAN poate fi wireless (WLAN) și/sau cablată.

#### Localizare (căutarea receptorului)

Funcție a bazei pentru localizarea receptoarelor înregistrate. Baza stabilește o conexiune cu fiecare receptor înregistrat. Receptorul începe să sune.

### M

#### Mască de subrețea

O **Adresă IP** se compune dintr-un număr de linie fix și un număr de abonat variabil. Numărul de rețea este identic pentru toate entitățile **Abonat de rețea**. Dimensiunea părții de număr de rețea este determinată de masca de subrețea. Masca de subrețea 255.255.255.0, de exemplu, primele trei părți ale adresei IP reprezintă numărul rețelei, iar ultima parte este numărul abonatului.

#### Mbps

Milioane de biți pe secundă  
Unitate de măsură a vitezei de transmisie într-o rețea.

#### Muzică pentru starea de așteptare

Melodia care se redă în timpul unui **Apel consultativ** sau în timpul **Comutarea apelurilor**. Participantul care așteaptă aude melodia cât timp este în starea de așteptare.

**N****NAT**

Network Address Translation

Metodă de conversie de **Adresă IP** (privată) într-una sau mai multe adrese IP (publice).

NAT activează adresele IP de **Abonat de rețea** (de exemplu, telefonul dvs.) într-o rețea **LAN** ascunsă în spatele unei adrese IP pentru **Router**ele de pe **Internet**.

**NAT simetric**

Un NAT simetric atribuie diferite adrese IP și numere de port externe acelorași adrese IP și porturi interne – în funcție de adresa țintă externă.

**Număr de port**

Indică o anumită aplicație a unui **Abonat de rețea**. În funcție de setarea din **LAN**, numărul de port se atribuie cu titlu permanent sau la fiecare acces.

Combi-nația **Adresă IP**/număr de **Port** identifică unic în cadrul rețelei destinatarul sau expeditorul unui pachet de date.

**Nume de utilizator**

ID de utilizator

Combi-nație de nume/cifre necesar pentru accesul la, de exemplu, la agenda telefonică privată pe Internet.

**Nume domeniu**

Numele unuia (sau ale mai multor) servere Web de pe Internet (de exemplu, Gigaset.net). Numele de domeniu este alocat adresei IP corespunzătoare de DNS.

**P****PIN**

Personal Identification Number

Cod destinat protecției împotriva utilizării neautorizate. Atunci când PIN-ul este activă, zona protejată devine accesibilă numai după introducerea unei combinații de cifre.

Puteți proteja datele de configurație ale bazei cu un cod PIN de sistem (combinație de 4 cifre).

**Port**

Schimbul de date între două aplicații se realizează printr-o **Rețea**, prin intermediul unui port.

**Protocol**

Describe acordurile legate de comunicații într-o **Rețea**. Conține reguli privind deschiderea, administrarea și închiderea unei conexiuni, reguli referitoare la formatele de date, perioadele de timp și gestionarea eventualelor erori.

**Protocol de transport**

Controlează transmisia de date între doi parteneri de comunicații (aplicații).

Consultați și: **UDP**, **TCP**, **TLS**.

**Proxy HTTP**

Server prin care **Abonat de rețea** poate procesa traficul Internet.

### R

#### RAM

Random Access Memory

Memoria în care aveți drepturi de citire și de stocare de date. Elementele ca melodii și siglele se salvează în RAM după ce le-ați încărcat pe telefon prin intermediul configuratorului Web.

#### Rată de transmisie

Viteza cu care se transmit datele prin **WAN** sau prin **LAN**. Rata de transmisie se măsoară în unități de date pe unitate de timp (Mbit/s).

#### Redirecționare de port

Gatewayul de Internet (de exemplu, routerul) redirecționează pachetele de date de pe **Internet**, adresate unui **Port** către portul în cauză. Acest lucru permite serverelor din **LAN** să ofere servicii pe Internet fără să aibă nevoie de o adresă IP publică.

#### Redirecționarea apelurilor

= CD

Redirecționarea automată a unui apel (CD) către un alt număr de telefon. Există trei tipuri de redirecționare a apelurilor:

- CDU, Call Divert Unconditional (redirecționare necondiționată a apelurilor)
- CDB, Call Divert Busy (redirecționarea apelurilor în caz de număr ocupat)
- CDNR, Call Divert No Reply (redirecționarea apelurilor în caz de nepreluare)

#### Rețea

Grup de dispozitive. Dispozitivele se pot conecta prin cablu sau fără fir.

Rețelele sunt diferite în funcție de aria de cuprindere și de structură:

- Aria de cuprindere: Rețele locale (**LAN**) sau rețele de arie largă (**WAN**)
- Structură: Rețele **Rețea de infrastructură** sau ad-hoc

#### Rețea de infrastructură

Rețea cu structură centrală: Toți **Abonat de rețea** comunică printr-un **Router** central.

#### Rețea Ethernet

**LAN** cablată.

#### ROM

Read Only Memory

Un tip de memorie care permite doar operații de citire a datelor.

#### Router

Dirijează pachetele de date într-o rețea și între rețele diferite, pe cel mai rapid traseu. Poate conecta rețele de diferite tipuri: **Rețea Ethernet** și WLAN. Poate îndeplini rolul de **Gateway** Internet.

#### Rutare

Rutarea este transferul pachetelor de date către un alt abonat din rețea. Pe drumul către destinatar, pachetele de date se trimit de la un router la altul, până când ajung la destinație.

Dacă pachetele de date nu s-ar dirija în această manieră, rețelele ca Internetul nu ar putea exista. Rutarea conectează rețelele individuale la acest sistem global.

Routerul face parte din acest sistem: transferă pachetele de date atât în interiorul rețelei locale, cât și dintr-o rețea în alta. Transferul datelor dintr-o rețea în alta se realizează conform unui protocol comun.

## S

**Set cu căști**

Combinăție între microfon și cască. Cu ajutorul unui set cu căști aveți la dispoziție un mod fără operare manuală confortabil. Sunt disponibile seturi cu căști care se pot conecta cu baza prin intermediul unui cablu sau prin Bluetooth (wireless).

**Server**

Deservește alte entități **Abonat de rețea (Client)**. Termenul poate desemna un calculator/PC sau o aplicație. Un server se adresează prin **Adresă IP/Nume domeniu și Port**.

**Subrețea**

Segment dintr-o **Rețea**.

## T

**Tarif fix**

Sistem de facturare utilizat pentru o conexiune **Internet**. Furnizorul de Internet percepe un tarif lunar fix. Nu se percep taxe suplimentare pe durata conexiunii sau pentru număr de conectări.

**TCP**

Transmission Control Protocol

**Protocol de transport**. Protocol de transmisie pe bază de sesiune: creează, monitorizează și închide conexiunea între expeditor și destinatar în vederea transmiterii datelor.

**TLS**

Transport Layer Security

Protocol pentru criptarea transmisiilor de date pe Internet. TLS este un **Protocol de transport** suprapus.

## U

**UDP**

User Datagram Protocol

**Protocol de transport**. Spre deosebire de **TCP**, **UDP** nu este un protocol pe bază de sesiune. În cazul UDP nu se stabilește o conexiune fixă. Pachetele de date („datagramele”) se difuzează. Destinatarului îi revine întreaga răspundere a verificării integrității datelor primite. Expeditorul nu este anunțat dacă datele au sosit sau nu.

**URL**

Universal Resource Locator

Adresă global unică a unui domeniu de **Internet**.

Adresele URL identifică resursele prin locația acestora pe **Internet**. Din motive istorice, acest termen se utilizează frecvent ca sinonim al termenului URL.

## W

**WAN**

Wide Area Network

O rețea de arie largă nu are restricții de zonă (de exemplu, **Internet**).

## Accesorii

---

### Receptoare Gigaset

Realizați un upgrade al receptorului dvs. Gigaset la versiunea de centrală telefonică fără fir:

#### Receptorul Gigaset SL400H

- ◆ Carcasă și tastatură din metal originale
- ◆ Iluminare tastatură de calitate înaltă
- ◆ Afișaj TFT color de 1,8''
- ◆ Bluetooth® și mini USB
- ◆ Agendă telefonică cu până la 500 intrări vCard
- ◆ Timp de vorbire/așteptare de până la 14h/230h
- ◆ Caractere mari pentru listele de apeluri și agenda telefonică
- ◆ Calitate sunet deosebită în modul "mâini libere":  
4 setări pentru modul "mâini libere"
- ◆ Imagini apelant, succesiune imagini și screensaver  
(ceas analogic și digital)
- ◆ Ton de alertă silențios, descărcare tonuri de sonerie
- ◆ ECO DECT
- ◆ Ceas deșteptător
- ◆ Calendar cu programare întâlniri
- ◆ Mod noapte cu dezactivare ton sonerie în funcție de oră
- ◆ Fără întreruperi din cauza apelurilor necunoscute
- ◆ Monitorizare cameră, mod Apelare cu o singură atingere
- ◆ SMS cu până la 640 caractere

[www.gigaset.com/gigaset-sl400h](http://www.gigaset.com/gigaset-sl400h)



### Receptor Gigaset S810H

- ◆ Calitate sunet deosebită în modul “mâini libere”
- ◆ Tastatură originală din metal de calitate înaltă cu iluminare
- ◆ Tastă plus/minus pentru reglarea ușoară a volumului
- ◆ Afișaj TFT color de 1,8’’
- ◆ Bluetooth® și mini USB
- ◆ Agendă telefonică cu până la 500 intrări vCard
- ◆ Timp de vorbire/așteptare de până la 13h/180h, acumulatori standard
- ◆ Caractere mari pentru listele de apeluri și agenda telefonică
- ◆ Calitate sunet deosebită în modul “mâini libere”:  
4 setări pentru modul “mâini libere”
- ◆ Imagini apelant, screensaver (ceas analogic și digital)
- ◆ Descărcare tonuri de sonerie
- ◆ ECO DECT
- ◆ Ceas deșteptător
- ◆ Calendar cu programare întâlniri
- ◆ Mod noapte cu dezactivare ton sonerie în funcție de oră
- ◆ Fără întreruperi din cauza apelurilor necunoscute
- ◆ Monitorizare cameră, mod Apelare cu o singură atingere
- ◆ SMS cu până la 640 caractere

[www.gigaset.com/gigaset810h](http://www.gigaset.com/gigaset810h)



### Receptorul Gigaset C610H

- ◆ Organizare viață socială cu monitorizare cameră și memento de zile de naștere, mod Apelare cu o singură atingere
- ◆ Programare individuală a tonurilor de sonerie cu 6 grupuri VIP
- ◆ Tastatură de calitate înaltă cu iluminare
- ◆ Afișaj TFT color de 1,8’’
- ◆ Agendă telefonică cu până la 150 intrări vCard
- ◆ Timp de vorbire/așteptare de până la 12h/180h, acumulatori standard
- ◆ Caractere mari pentru listele de apeluri și agenda telefonică
- ◆ Calitate sunet deosebită în modul “mâini libere”
- ◆ Screensaver (ceas digital)
- ◆ ECO DECT
- ◆ Ceas deșteptător
- ◆ Mod noapte cu dezactivare ton sonerie în funcție de oră
- ◆ Fără întreruperi din cauza apelurilor necunoscute
- ◆ Monitorizare cameră, mod Apelare cu o singură atingere
- ◆ SMS cu până la 640 caractere

[www.gigaset.com/gigasetc610h](http://www.gigaset.com/gigasetc610h)



### Receptor Gigaset SL78H

- ◆ Carcasă din metal adevărat
- ◆ Tastatură modernă cu iluminare de calitate înaltă
- ◆ Afișaj TFT QVGA color de 2,2''
- ◆ Bluetooth® și mini USB
- ◆ Agendă telefonică cu până la 500 intrări vCard
- ◆ Timp de vorbire/așteptare de până la 14h/200h
- ◆ Calitate sunet deosebită în modul "mâini libere"
- ◆ Imagini apelant, succesiune imagini și screensaver (ceas analogic și digital)
- ◆ Descărcare tonuri de sonerie
- ◆ ECO DECT
- ◆ Ceas deșteptător
- ◆ Calendar cu programare întâlniri
- ◆ Mod noapte cu dezactivare ton sonerie în funcție de oră
- ◆ Monitorizare cameră
- ◆ SMS cu până la 640 caractere

[www.gigaset.com/gigasetl78h](http://www.gigaset.com/gigasetl78h)



### Receptorul Gigaset E49H

- ◆ Rezistent la șocuri, praf și stropi de apă
- ◆ Tastatură robustă iluminată
- ◆ Afișaj color
- ◆ Agendă telefonică cu până la 150 intrări
- ◆ Timp de vorbire/așteptare de până la 12h/250h
- ◆ Acumulatori standard
- ◆ Calitate sunet deosebită în modul "mâini libere"
- ◆ Screensaver
- ◆ ECO DECT
- ◆ Ceas deșteptător
- ◆ Monitorizare cameră
- ◆ SMS cu până la 640 caractere

[www.gigaset.com/gigasete49h](http://www.gigaset.com/gigasete49h)



### Clema L410 „fără mâini” pentru telefoanele fără cablu

- ◆ Deplasați-vă fără restricții în timpul unui apel
- ◆ Clemă de fixare pe curea
- ◆ Calitate sunet deosebită în modul difuzor
- ◆ Greutate aproximativă de 30 de g
- ◆ ECO DECT
- ◆ Cinci niveluri de volum
- ◆ Indicator de stare prin LED
- ◆ Timp convorbiri/așteptare până la 5/120 de ore
- ◆ Rază de acțiune de până la 50 de m în interior și până la 300 de m în exterior

[www.gigaset.com/gigasetl410](http://www.gigaset.com/gigasetl410)





## Repetor Gigaset

Repetorul Gigaset poate fi utilizat pentru a extinde aria de recepție dintre receptorul dvs. Gigaset și bază.

[www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)



## Compatibilitate

Pentru mai multe informații despre funcțiile receptorului în raport cu bazele Gigaset, vizitați pagina:

[www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

Găsiți accesorii și acumulatori la distribuitorul autorizat al telefonului dvs.



Utilizați numai accesorii originale. Astfel, veți evita posibilele riscuri de sănătate și de vătămare personală și vă veți asigura de conformitatea totală a produsului cu legislația în vigoare.

# Index

---

## A/Ă/Â

- Acces Internet (bandă largă) ..... 124
- Acces Internet cu bandă largă ..... 124
- Accesorii ..... 132
- Activare
- ascunderea numerelor de telefon .... 32
  - căsuța poștală de rețea ..... 70
  - înregistrare bidirecțională..... 66
  - întâlnire ..... 73
  - oprirea sonorului..... 54
  - redirecționare apeluri ..... 32
  - robot telefonic..... 63
  - robot telefonic (utilizare la distanță) .. 69
  - tonuri de avertizare ..... 94
- Adaptor de alimentare.....8
- Adaptor de priză pentru reducerea consumului de curent ..... 72
- Adresa de e-mail ..... 50
- copierea din agenda telefonică..... 41
- Adresa expeditorului (e-mail)..... 58
- Adresa MAC ..... 124
- verificare ..... 100
- Adresă IP ..... 124
- alocarea..... 97
  - dinamică ..... 124
  - fixă ..... 124
  - globală..... 124
  - locală ..... 124
  - obținerea automată a unei..... 97
  - privată ..... 124
  - publică..... 124
  - statică..... 124
- Afișaj
- capacitate (director resurse)..... 95
  - durată/tarif apel ..... 47
  - iluminare ..... 91
  - număr (CLI/CLIP) ..... 29
  - protecție de ecran..... 90
  - schimbarea limbii afișajului ..... 89
  - setarea ..... 90
- Afișare
- capacitate (agendă telefonică) ..... 39
  - întâlniri/aniversări nepreluete ..... 74
- Afișare linie apelant, note ..... 29
- Agenda telefonică..... 37
- căutarea unei intrări ..... 43
  - copierea numărului din text..... 41
  - deschiderea ..... 18, 42
  - folosirea pentru introducerea numerelor ..... 41
  - gestionarea intrărilor ..... 39
  - ordinea intrărilor..... 38
  - salvarea aniversării ..... 42
  - salvarea intrării ..... 37
  - salvarea numărului expeditorului (SMS) ..... 51
  - transferarea unei vCard (Bluetooth)... 40
  - trimiterea intrării/listei către receptor . 39
- Agendă telefonică clasificată ..... 42
- Agendă telefonică online ..... 42
- Ajutor ..... 104
- Alocare
- tasta ..... 88
  - tastă numerică..... 88
  - taste funcționale ..... 88
- Amplificator de semnal, vezi Repeter
- Aniversare ..... 42
- dezactivare ..... 42
  - nepreluat..... 74
  - salvarea în agenda telefonică ..... 42
- Anulare înregistrare
- dispozitivelor (Bluetooth) ..... 82
  - receptor..... 77
- Anunț (robot telefonic) ..... 64
- Apel
- acceptarea ..... 28
  - acceptarea de pe cască ..... 28
  - intern ..... 77
  - înregistrare bidirecțională ..... 66
  - preluare (conexiune GSM) ..... 28
  - preluarea de la robotul telefonic..... 66
  - terminarea ..... 27
  - terminarea de pe căști..... 27
  - transfer ..... 33
  - transfer (conectare) ..... 78
- Apel către grup ..... 77
- Apel consultativ..... 33, 125
- intern ..... 78
- Apel de reamintire ..... 42

- Apel extern  
 apel în așteptare ..... 33  
 redir. la robot tel. .... 66
- Apel intern ..... 77  
 apel în așteptare ..... 78
- Apel în așteptare ..... 125  
 activarea/dezactivarea ..... 33  
 apel extern ..... 33  
 apel intern ..... 78
- Apelant necunoscut ..... 29
- Apelare  
 agenda telefonică ..... 38
- Apelare înapoi  
 fără răspuns ..... 125  
 ocupat ..... 125
- Apelare rapidă ..... 37, 70
- Apelarea  
 din agenda telefonică clasificată ..... 44  
 din agenda telefonică online ..... 44  
 intern ..... 77  
 necunoscut ..... 32
- Apelarea anonimă ..... 32
- Ascundere  
 afișare număr de telefon ..... 32  
 numere de telefon ..... 32
- Autentificarea ..... 124
- B**
- Baza  
 actualizare firmware ..... 98  
 conectarea la o centrală telefonică... 101  
 conectarea la un router ..... 15  
 configurarea ..... 10, 11, 96  
 consum de putere ..... 110  
 PIN de sistem ..... 96  
 restaurarea la setările implicite ..... 100
- Blocare apelare ..... 125
- Bluetooth  
 activarea ..... 80  
 anulare înregistrare dispozitive ..... 82  
 înregistrarea dispozitivelor ..... 80  
 lista dispozitivelor cunoscute ..... 82  
 schimbarea numelui  
 dispozitivului ..... 82, 84  
 setarea prefixului zonal propriu ..... 97  
 transferarea agendei telefonice  
 (vCard) ..... 40  
 utilizarea dispozitivelor de date ..... 84  
 utilizarea mobilelor GSM ..... 85
- C**
- Calling Line Identification ..... 29
- Capacitate  
 agenda telefonică ..... 39  
 directorul de resurse ..... 95
- Căsuța poștală de rețea ..... 70  
 activarea/dezactivarea ..... 70  
 apelare ..... 71  
 definirea apelării rapide ..... 70  
 introducerea numărului ..... 70  
 listă ..... 71
- Căutare  
 în agendă ..... 38
- Ce cuprinde pachetul ..... 9
- Ceas deșteptător ..... 75
- Centrala telefonică  
 conectarea bazei ..... 101  
 pauze ..... 101  
 salvarea codului de acces ..... 101  
 setarea modului de apelare ..... 102
- Centru de informații ..... 59  
 navigarea ..... 60
- Centrul SMS  
 schimbarea numărului ..... 53  
 setarea ..... 53
- Citirea subiectului (e-mail) ..... 58
- CLI, CLIP ..... 29
- Client ..... 125
- Cod de acces ..... 101  
 pentru o centrală telefonică ..... 101
- Codec de voce de bandă largă ..... 127
- Codecuri ..... 125
- COLP ..... 125
- COLR ..... 125
- Comutarea apelurilor ..... 33, 126
- Conectare  
 bază la centrala telefonică ..... 101
- Conexiune de trimitere  
 definire ..... 85
- Conexiune GSM  
 activare (Bluetooth) ..... 83  
 preluarea unui apel (Bluetooth) ..... 28  
 utilizare prin Bluetooth ..... 85
- Conexiuni de pini ..... 111
- Conferință (intern) ..... 78
- Configurare  
 baza ..... 10, 11  
 IP ..... 97
- Configurarea setărilor sistemului ..... 96

## Index

Connected Line Identification \nPresentation/Restriction (Prezentarea/restricționarea identificarea liniei conectate) .....	125
Consum de energie, consultați Consum de putere	
Consum de putere (bază) .....	110
Consumul redus de energie .....	72
Control în funcție de oră .....	91
iluminarea afișajului .....	91
sonerie .....	93
Conținutul pachetului .....	9
Corectarea intrărilor incorecte .....	19
<b>D</b>	
Decalajul soneriei .....	67
Definirea unei conexiuni de primire .....	86
Demilitarised Zone .....	126
Depanare	
e-mail .....	57
generalități .....	104
SMS .....	55
Depozitarea aparatelor uzate .....	109
Deschiderea listei de mesaje e-mail primite .....	56
Dezactivare	
ascunderea numerelor de telefon .....	32
căsuța poștală de rețea .....	70
înregistrare bidirecțională .....	66
întâlnire .....	73
oprirea sonorului .....	54
redirecționare apeluri .....	32
robot telefonic .....	63
tonuri de avertizare .....	94
DHCP .....	126
Digital Subscriber Line .....	126
Digital Subscriber Line Access Multiplexer .....	126
DMZ .....	126
DNS .....	126
Domain Name System .....	126
Domeniu de adrese IP .....	126
DSL .....	126
DSLAM .....	126
Durata apelului .....	26
Dynamic DNS .....	126
Dynamic Host Configuration Protocol .....	126
DynDNS .....	126
<b>E</b>	
Echipamente medicale .....	8
ECO DECT .....	72
Eco Mode .....	72
Eco Mode+ .....	72
Efectuarea apelurilor	
apeluri cu cost redus .....	47
cu căști .....	26
extern .....	26
intern .....	77
preluarea unui apel .....	28
E-mail	
listă .....	56
mesaje în timpul stabilirii unei conexiuni .....	57
notificare .....	56
ștergerea .....	58
vizualizarea adresei expeditorului .....	58
Explicit Call Transfer .....	127
<b>F</b>	
Fax (SMS) .....	50
Firewall .....	127
Firmware .....	127
actualizare automată .....	99
actualizări .....	9
pornire actualizare .....	98
verificarea versiunii .....	106
Full duplex .....	127
Funcții speciale .....	102
Funcționare (configurarea telefonului) .....	9
Furnizor de servicii Internet .....	127
<b>G</b>	
Garanția .....	107
Gateway .....	128
Gestionarea calendarului .....	73
Global System for Mobile Communication .....	128
GNU General Public Licence .....	112
GNU General Public License (GPL), engleză .....	113
GNU Lesser General Public License .....	112
GNU Lesser General Public License (LGPL), engleză .....	117
GPL .....	112
GSM .....	128

**I/Î**

ID de utilizator .....	129
IEEE .....	128
Iluminarea afișajului	
control în funcție de oră .....	91
luminozitatea iluminării .....	91
Imagine	
apelant .....	38, 94
redenumirea .....	95
ștergerea .....	95
Imagine CLIP .....	29, 38, 94
Institute of Electrical and Electronics Engineers .....	128
Interfață DECT	
activarea/dezactivarea .....	100
Interfață PC .....	112
Intern	
conferință .....	78
consultare .....	78
efectuarea apelurilor .....	77
Internet .....	128
Intrări incorecte (corectare) .....	19
Introducere	
din agenda telefonică .....	38
IP .....	128
Îngrijirea telefonului .....	110
Înregistrare	
calitate .....	67
înregistrare bidirecțională .....	66
ora .....	67
Înregistrarea	
dispozitivelor (Bluetooth) .....	80
receptor .....	76
Întâlnire/aniversare	
afișare nepreluat .....	74
Întâlniri .....	73
activarea/dezactivarea .....	74
gestionarea .....	74
ștergerea .....	74
Întrebări și răspunsuri .....	104

**L**

LAN .....	128
Legare, consultați SMS	
LGPL .....	112
License	
GPL .....	113
LGPL .....	117

Licența .....	106
Lichid .....	110
Limbă	
afișaj .....	89
Link2mobile .....	27, 28, 85
Lista de mesaje	
căsuța poștală de rețea .....	71
e-mail .....	56
Listă	
apeluri nepreluat .....	35
căsuța poștală de rețea .....	36, 71
dispozitive cunoscute (Bluetooth) .....	82
lista de mesaje primite (SMS) .....	50
lista de mesaje SMS .....	36
lista de mesaje SMS primite .....	50
listă de trimitere SMS .....	49
liste de apeluri .....	35
notificări de e-mail .....	56
receptoare .....	18
robot telefonic .....	35, 36
robotului telefonic .....	35
Listă mesaje primite (e-mail)	
deschiderea .....	56
Listele de apeluri .....	35
Localizare .....	77, 128
Localizarea unui receptor .....	77
Luminozitate	
iluminarea afișajului .....	91

**M**

Mască de subrețea .....	128
definire .....	98
Mbps .....	128
Media Access Control .....	124
Mediu înconjurător .....	109
Meniu	
deschiderea .....	18
ton de final de meniu .....	94
utilizare .....	20
Mesaj	
redarea (căsuța poștală de rețea) .....	71
ștergere (e-mail) .....	58
Mesaje .....	63
copiere număr în	
agenda telefonică .....	66
marcarea ca „nou” .....	65
pictogramă mesaj nou .....	65
redare .....	65

## Index

- ștergerea ..... 66
- Mesaje text, consultați SMS
- Microfon
  - oprirea sonorului ..... 31
- Milioane de biți pe secundă ..... 128
- Mobil
  - activare (Bluetooth) ..... 83
  - conectare (Bluetooth) ..... 85
- Mobile GSM ..... 85
- Mod amânare ..... 75
- Modul de apelare ..... 102
- Modul de apelare prin tonuri ..... 102
- Modul de așteptare ..... 20
  - afișare în (exemplu) ..... 4
  - revenire la ..... 20
- Modul doar răspuns (robot telefonic) ... 63
- Mufă telefon
  - conexiuni de pini ..... 111
- Muzică pentru starea de așteptare ..... 94, 128
- N**
- NAT ..... 129
  - simetric ..... 129
- Necunoscut ..... 29
- Nepreluat
  - aniversare ..... 74
  - întâlnire ..... 74
  - unui apel ..... 35
- Network Address Translation ..... 129
- Notificare
  - e-mail primit ..... 56
  - prin SMS ..... 53
- Număr
  - afișarea numărului apelantului (CLIP) . 29
  - apel-cu-apel ..... 47
  - copierea din agenda telefonică ..... 41
  - copierea dintr-un SMS ..... 52
  - copierea în agenda telefonică ..... 41
  - introducerea din agenda telefonică ... 41
  - introducerea unei căsuțe poștale
    - de rețea ..... 70
  - număr de port ..... 129
  - salvarea în agenda telefonică ..... 37
- Nume
  - domeniu ..... 129
  - receptor ..... 79
- utilizator ..... 129
- O**
- Oprirea radiațiilor ..... 72
- Oprirea sonorului
  - primul ton ..... 54
  - telefon ..... 31
- Ordinea în agenda telefonică ..... 38
- P**
- Pauză
  - după codul de acces ..... 102
  - după obținerea liniei ..... 101
  - după tasta Reapelare ..... 101
- Pauză de apelare ..... 102
- Personal Identification Number ..... 129
- Pictogramă
  - afișaj ..... 19
  - ceas deșteptător ..... 75
  - mesaj nou ..... 65
  - pentru mesaj nou ..... 36
  - robot telefonic ..... 63, 67
  - SMS nou ..... 50
  - sonerie ..... 93
- PIN ..... 129
- Port ..... 129
- Prefix
  - setarea prefixului zonal propriu ..... 97
- Pregătirea formării numărului ..... 128
- Priză plug
  - economia de energie ..... 72
- Prognoza meteo
  - în modul de așteptare al ecranului ... 62
- Protecție acces ..... 96
- Protecție de ecran ..... 90
- Protocol ..... 129
- Protocol de transport ..... 129
- Protocol Internet ..... 128
- Proxy HTTP ..... 129
- R**
- RAM ..... 130
- Random Access Memory ..... 130
- Rată de transmisie ..... 130
- Read Only Memory ..... 130
- Reapelare ..... 34, 102
  - tasta ..... 101
- Reapelarea automată ..... 34

- Reapelarea manuală ..... 34
- Receptor
- anularea înregistrării ..... 76, 77
  - contactul cu lichide ..... 110
  - înregistrarea ..... 76
  - listă ..... 18
  - localizare ..... 77
  - modificare de nume ..... 79
  - modificarea numărului intern ..... 79
- Redarea
- anunț (robot telefonic) ..... 64
  - mesaj (robot telefonic) ..... 65
- Redirecționare de port ..... 130
- Redirecționarea apelurilor ..... 32, 130
- Repetor ..... 99
- Rețea ..... 130
- Ethernet ..... 130
- Rețea de infrastructură ..... 130
- Rețea Ethernet ..... 130
- Rețea locală ..... 128
- Rețea MB, vezi Căsuța poștală de rețea
- Robotul telefonic ..... 63
- activarea/dezactivarea ..... 63
  - definirea apelării rapide ..... 70
  - înregistrarea unui anunț personal/  
mesaj de avertizare ..... 64
  - redarea mesajelor ..... 65
  - saltul înainte ..... 65
  - saltul înapoi ..... 65
  - ștergere mesaje ..... 66
  - utilizarea la distanță ..... 68
- ROM ..... 130
- Router ..... 130
- conectarea bazei ..... 15
- Rutare ..... 130
- S/Ș**
- Salvare (cod de acces) ..... 101
- Scanarea apelurilor în timpul  
înregistrării ..... 67
- Schimbare
- limba afișajului ..... 89
  - mod de apelare ..... 102
  - nume ale receptoarelor interne ..... 79
  - nume dispozitiv (Bluetooth) ..... 82, 84
  - nume interne ..... 79
  - numere interne ..... 79
  - pauze ..... 101
  - PIN ..... 96
  - PIN de sistem ..... 96
  - sonerie ..... 92
  - volum pentru mâini libere ..... 91
  - volumul receptorului ..... 91
- Scierea și editarea unui mesaj text ..... 111
- Scierea unui SMS ..... 48
- Server ..... 131
- Server DNS, preferat ..... 98
- Serverul DNS preferat ..... 98
- Serviciile de rețea ..... 32
- Serviciu de relații cu clienții și asistență ..... 103
- Set cu căști ..... 131
- alocarea tastei funcționale ..... 88
  - conectare (căști cablate) ..... 11
  - conectare căști cablate ..... 87
  - efectuarea de apeluri cu ..... 26
  - preluarea unui apel ..... 28
  - terminarea unui apel ..... 27
- Set de căști Bluetooth
- efectuarea de apeluri cu ..... 26
  - preluarea unui apel ..... 28
  - utilizare ..... 84
- Set de căști cu fir
- conectarea ..... 87
- Setare
- data ..... 16, 96
  - ora ..... 16, 96
  - protecție de ecran ..... 90
- Setările de sistem
- salvare ..... 96
- Setul de caractere ..... 49, 51, 111
- SMS ..... 48
- ajutor pentru rezolvarea mesajelor  
de eroare ..... 55
  - centru activ de trimitere ..... 53
  - citire ..... 49, 51
  - depanare ..... 55
  - legat ..... 48
  - listă ..... 36
  - listă de mesaje primite ..... 50
  - listă de trimitere ..... 49
  - notificare prin SMS ..... 53
  - primire ..... 50
  - raport de stare ..... 49
  - răspunsul sau redirecționarea ..... 51
  - redirecționare ..... 51
  - salvarea numărului ..... 51
  - scriere ..... 48, 111
  - ștergerea ..... 49, 51
  - trimitere ca fax ..... 50

## Index

trimitere la o adresă e-mail.....	50
vCard .....	52
Sonerie	
control în funcție de oră .....	93
oprirea sonorului.....	54
schimbare .....	92
setarea volumului .....	92
Specificații.....	110
Structura adresei IP.....	124
Subrețea .....	131
Sunet, vezi Sonerie	
Ștergere	
anunț pentru robotul telefonic .....	65
caractere .....	19
mesaj .....	66
<b>T/Ț</b>	
Tarif fix .....	131
Tarife, consultați Tarife apel	
Tasta 1 (apelare rapidă)	
alocarea.....	70
Tasta de mesaj	
deschiderea listei .....	50
deschiderea listelor .....	36
Tastă funcțională	
alocare pentru setul cu căști .....	88
Taste	
tasta de control .....	18
tasta de ștergere .....	19
taste de afișaj .....	19
Taste de afișaj	
alocarea.....	88
TCP .....	131
Telefon	
configurarea.....	9, 96
protejarea împotriva accesului .....	96
Terminarea apelului .....	27
TLS.....	131
Ton de alertă.....	93
Ton de avertizare,	
vezi Tonuri de avertizare	
Ton de confirmare.....	94
Ton de eroare .....	94
Ton de semnalizare,	
vezi Tonuri de avertizare	
Tonuri de confirmare .....	94
Transferul de date prin Bluetooth .....	84
Transmission Control Protocol.....	131
Transport Layer Security .....	131
Trimiterea unei intrări din agenda	

telefonică către receptor.....	39
--------------------------------	----

## U

UDP.....	131
Universal Resource Locator .....	131
URL .....	131
User Datagram Protocol .....	131
Utilizare	
directorul de resurse .....	94
modul „mâini libere” .....	30
tasta de control.....	18
taste de afișaj .....	19
Utilizarea la distanță.....	68

## V

vCard (SMS).....	52
Verificarea informațiilor de service.....	106
VIP (intrarea din agenda telefonică) .....	38
Volum	
mâini libere.....	91
receptor.....	91
setarea.....	92
sonerie.....	92

## W

WAN .....	131
Wide Area Network.....	131

## Z

Zi de naștere, vezi Aniversare	
--------------------------------	--



**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

**© Gigaset Communications GmbH 2011**

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.